

The NKT logo is positioned in the top left corner of the image. It consists of the letters 'NKT' in a bold, blue, sans-serif font. The background of the entire image is a photograph of a high-voltage electrical substation, showing various metal structures, insulators, and cables under a clear blue sky. A large, semi-transparent blue triangle is overlaid on the right side of the image, pointing towards the top right corner.

NKT

Mittelspannungskabel-  
garnituren 12 kV bis 42 kV

Medium voltage cable  
accessories 12 kV up to 42 kV

[nkt.com](http://nkt.com)

# Inhaltsverzeichnis

## Table of contents

### Allgemeines | General

NKT: Das Profil / NKT: The profile .....	4
Mittelspannungskabelgarnituren / Medium voltage cable accessories .....	5
Anwendungen für Silikonkautschuk / Silicone rubber application .....	6
Schulung / Training .....	7
Elektrische Feldsteuerung / Stress control .....	8 – 9

### Innenraum-Endverschlüsse | Indoor terminations

TI 12 .....	12 – 13
TI 12 CA .....	14 – 15
TI 24 .....	16 – 17
TI 24 CA .....	18 – 19
TI 36 .....	20 – 21
TI 36 CA .....	22 – 23

### Freiluft-Endverschlüsse | Outdoor terminations

TO 12 .....	26 – 27
TO 12 CA .....	28 – 29
TO 24 .....	30 – 31
TO 24 CA .....	32 – 33
TO 36 .....	34 – 35
TO 36 CA .....	36 – 37

### Kabelsteckteile für Typ A und B | Cable connectors for type A and B

CE 24-250 .....	40 – 41
CE 24-250 (mit Metallgehäuse) / (with metal housing) .....	42 – 43
CE 24-250/2 .....	44 – 45
EASG 10/250; EASG 20/250 .....	46 – 47
CE 24-400 .....	48 – 49
CB 36-400 .....	50 – 51

### Kabelsteckteile für Typ C1/C2 und F | Cable connectors for type C1/C2 and F

CB 24-630 .....	54 – 56
CB 24-1250/2 .....	58 – 59
CB 36-630 .....	60 – 61
CB 36-630 (1250) .....	62 – 63
CB 24-630 M12 .....	64
CB 42-1250/3 .....	66 – 67
CB 42-2500/3 .....	68
CB 72 .....	69

## **Koppelsteckteile | Coupling connector**

CC 24-1250/2 M12 .....	70 – 71
CC 36-630 M12 .....	72 – 73
CC 36-630 M16 .....	74 – 75
CC 36-630 (1250) .....	76 – 77
CC 42-2500/3 .....	78 – 79

## **Überspannungsableiter | Surge arrester**

CSA .....	80
CSB .....	81
CSA M12, CSA M16 .....	82 – 83

## **Kabelsteckteile für Innenkonus | Cable connectors for inner cone**

CPI 2 .....	86 – 87
CPI 3 .....	88 – 89
CPI 3 XL .....	90 – 91
SPI .....	92 – 93

## **Muffen | Joints**

JS 24-E .....	96 – 97
JS 36-E .....	98 – 99
JC 24-HS .....	100 – 101
JC 42-HS .....	102 – 103

## **Zubehör | Accessories**

Aufteilsatz / Trifurcating set .....	106
Zubehör / Accessories .....	108 – 110
Montagematerial / Assembling material .....	111 – 113
Kabelschuhe für Endverschlüsse Typ TI und TO / Cable lugs for termination type TI and TO ...	114 – 117
Kabelschuhe für Kabelsteckteile / Cable lugs for connectors .....	118 – 121
Verbinder für Muffen Typ JS / Conductor connector for joints type JS .....	122 – 123
Schirmkabelschuhe und Zubehör / Cable lugs and accessories .....	124
Schirmverbinder / Screening connector .....	125
Werkzeug für Mittelspannungskabel / Tools for medium voltage cables .....	126 – 128
Konfektionierte Verbindungsleitungen und -kabel / Pre-assembled connection cables .....	129
Anschlusstypen und Koppelmöglichkeiten / Connection types and coupling possibilities .....	130–131

## **Technischer Anhang | Technical notes**

Kabeldatenblatt zur Kabelidentifikation / Cable data sheet for the specification of accessories .....	132
Zertifikate / Certificates .....	133

# NKT: Das Profil

## NKT: The Profile



Als einer der führenden Lieferanten von Energieübertragungssystemen entwickelt, fertigt und vertreibt NKT hochwertige Kabel und Systemlösungen für Stromnetze, Bauvorhaben, Bahnleitmaterialien und Fahrzeugleitungen. NKT liefert kreative und nachhaltige Hightech-Produkte.

NKT verfügt weltweit über die modernsten, flexibelsten und kosteneffizientesten Fertigungsstätten. Mit dem Fokus auf einer möglichst CO<sub>2</sub>-neutralen Produktion und Abfallvermeidung ist der Schutz der Umwelt dabei ein wichtiges Anliegen. Deshalb investiert NKT in den hohen Standard der Produktionstechnik.

Industrieller Vorreiter und bestes Beispiel dafür ist die neue Fabrik in Köln. Sie wird höchsten technologischen Ansprüchen gerecht und ist eine der fortschrittlichsten Fertigungsanlagen weltweit.

NKT gehört zur NKT Holding A/S, die an der dänischen Börse notiert ist. Die NKT Holding besitzt eine Reihe von Unternehmen, die in verschiedenen Branchen tätig sind, und verfügt über Produktionsstandorte auf vier Kontinenten.

NKT is a global front-line supplier to the energy sector and as such NKT develops, manufactures and markets high-quality cables and solutions for power grid infrastructure, construction sites, railways and the automotive industry. NKT supplies creative, high-tech and sustainable products.

NKT manufacturing plants are among the most modern, flexible and cost-effective facilities worldwide. At NKT we work tirelessly to reduce our carbon footprint; neutral production and waste prevention are high priorities. NKT invests heavily to ensure that the company maintains leading-edge capability.

The brand-new state-of-the-art factory in Cologne is an example of this commitment. Being among the most modern factories in the world, it is at the forefront of technological developments.

NKT is part of NKT Holding A/S, which is listed on the Danish Stock Exchange. NKT Holding owns a number of companies, which are active in different industries, and has production facilities on four continents.

# Mittelspannungskabelgarnituren

## Medium voltage cable accessories



Eines der Kerngeschäfte von NKT ist die Entwicklung und Herstellung von Mittelspannungskabelgarnituren bis 42 kV. Seit mehr als 60 Jahren ist NKT weltweit einer der Marktführer in der Herstellung von Kabelgarnituren.

Das Produkt-Portfolio umfasst Muffen, Kabelsteckteile für SF6-Schaltanlagen und Transformatoren sowie Innenraum- und Freiluft-Endverschlüsse. Diese Garnituren werden auf Ein- und Dreileiterkabeln sowie papierisolierten Kabeln eingesetzt. Bei NKT erhalten Sie neben den Kabeln und Garnituren auch jedes Zubehör und Werkzeug zur Montage.

Konfektionierte Leitungen vereinfachen die Montage und Inbetriebnahme von Mittelspannungskompaktstationen, Schaltanlagen, Transformatoren, Generatoren und Motoren.

Manufacturing and developing power cable accessories up to 42 kV is one of NKT core businesses. For more than 60 years, NKT has been one of the world market leaders in power cable accessories. The product range covers cable joints, connectors for SF6 switchgears and transformers, as well as indoor and outdoor terminations.

These types of cable accessories can be used for single and three-core cables as well as paper insulated cables. NKT also markets accessories and mounting tools that match the cables.

Pre-assembled connection cables simplify assembly and commissioning of medium-voltage compact stations, switchgears, transformers, generators and motors – NKT supplies them all.

# Anwendungen für Silikonkautschuk

## Silicone rubber application



NKT hat als erstes Unternehmen in den sechziger Jahren Endverschlüsse aus Silikonkautschuk auf den Markt gebracht und spezialisiert sich auf die Fertigung von Mittelspannungskabelgarnituren aus Silikonkautschuk. Die ausgezeichneten mechanischen und elektrischen Eigenschaften machen Silikonkautschuk zum bevorzugten Werkstoff für Mittelspannungskabelgarnituren. Seit mehr als 40 Jahren wird Silikonkautschuk erfolgreich als hochwertige elektrische Isolierung bis 400 kV verwendet. Neben seiner Spannungs-, Durchschlags- und Kriechstromfestigkeit steht die hohe Elastizität von Silikonkautschuk im Vordergrund. Sie ermöglicht die Mehrbereichsanwendung, wobei ein Silikonkautschukkörper für unterschiedliche Leiterquerschnitte eingesetzt werden kann. Außerdem gewährleistet die optimale Dehnbarkeit eine einfache Montage dieser Garnituren. Einige der wichtigsten Eigenschaften des Isolierwerkstoffes Silikonkautschuk:

- UV- und ozonbeständig
- dauerhaft wasserabweisend
- witterungs- und alterungsstabil
- nicht brennbar, selbstverlöschend (nach UL 94), hitzebeständig
- einsetzbar bei Temperaturen zwischen  $-50\text{ °C}$  und  $+180\text{ °C}$
- starke Rückverformungsfähigkeit
- hohe Kriechstromfestigkeit, keine leitfähige Stoffabscheidung
- unbegrenzt lagerfähig
- umweltfreundlich

The first company to introduce silicone rubber terminations – back in the sixties – NKT specializes in production of silicone rubber medium voltage cable accessories. Its excellent mechanical and electrical properties make silicone rubber a preferred material for cable accessories. For more than 40 years, silicone has been successfully used as high-quality electrical insulation for voltages up to 400 kV. Silicone rubber offers high-quality electrical insulation and superior corona and tracking resistance, combined with a high elasticity. It facilitates multirange applications in which one silicone rubber body can be used for different conductor cross-sections. Optimal flexibility also ensures easy assembly of these accessories. Outstanding features of the silicone rubber insulation material are:

- UV and ozone resistance
- durable water rejection
- weather and aging resistance
- non-flammable, self-extinguishing, heat resistant
- applicable for use at temperatures between  $-50\text{ °C}$  and  $+180\text{ °C}$
- high elasticity
- high tracking resistance
- unlimited storage life
- friendly to the environment

# Schulungen

## Trainings



In NKT Schulungsräumen werden die Handhabungen der eigenen Produkte, neuer Erkenntnisse, technisches Know-how und berufliche Kompetenzen durch theoretische und praktische Schulungen vermittelt. Die Schulungen können für Sie zugeschnitten sowie auch bei Ihnen vor Ort stattfinden.

In NKT training rooms, we transmit handling of our products, new skills and knowledge to work settings by theoretical and practical knowledge training. The training can also be proceeding on site and according to your special challenges.





Elektrische Feldsteuerung

Stress control



# Elektrische Feldsteuerung

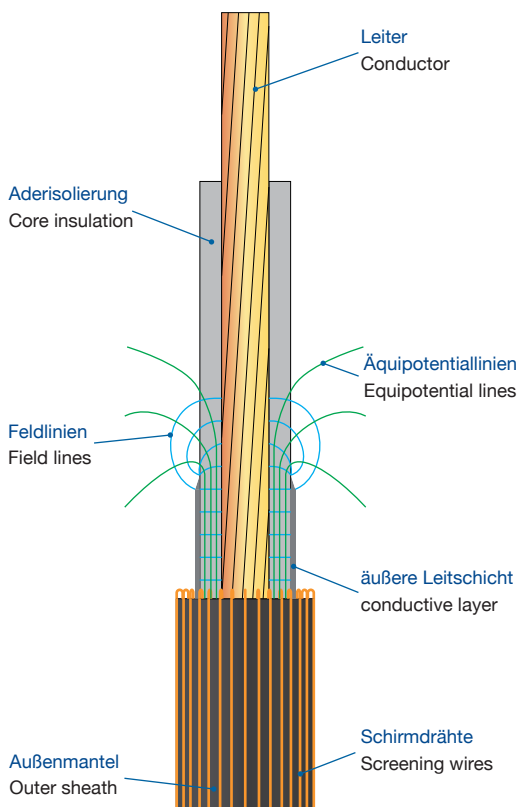
## Stress control

Die besonderen elektrischen Probleme eines Kabelendabschlusses liegen in dem Übergang von der elektrisch hochwertigen Feststoffisolation des Kabels auf den gasförmigen Isolierstoff Luft mit erheblich geringerer Durchschlagfestigkeit. Um eine ausreichende Isolierstrecke zu erhalten, muss die äußere Leitschicht des Kabels bereits vor dem Aderende abgesetzt werden. Hierdurch ergeben sich unzulässig hohe Feldstärken am Leitschichtende (Bild 1), die durch besondere Maßnahmen abgebaut werden müssen.

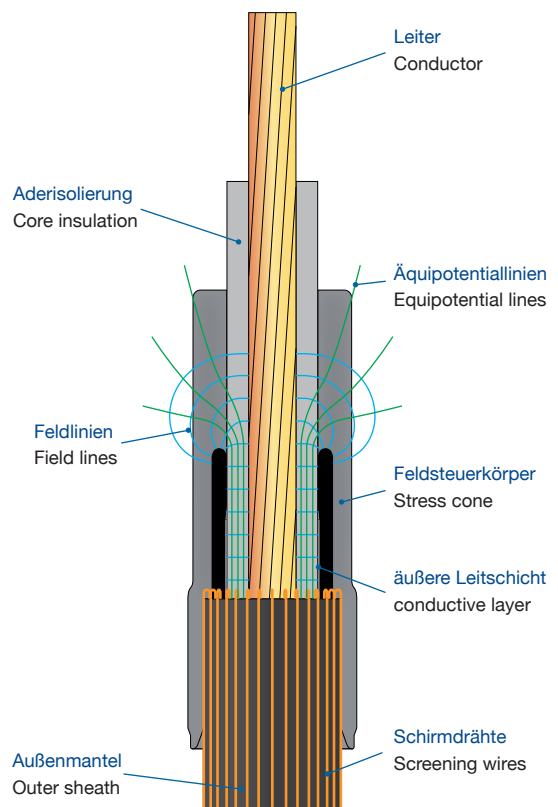
Bild 2 zeigt das durch eine trichterförmige Elektrode kapazitiv gesteuerte Feld (Verlauf von elektrischen Feldlinien und Äquipotentiallinien) eines Kabelendverschlusses. Die Elektrode ist so dimensioniert, dass an keiner Stelle die für die Isolierstoffe zulässigen Feldstärken überschritten werden. Hierdurch werden schädliche Glimm- bzw. Teilentladungen vermieden.

The specific electrical problems of the cable termination are found at the point between the high-grade solid electrical insulation of the cable and the gaseous insulation air which has a significantly lower dielectric strength. In order to achieve sufficient insulating clearance, the outer conductive layer of the cable must be stripped to below the end of the core. This causes unacceptably high field intensities at the end of the outer conductive layer (figure 1) which must be eliminated by means of special measures.

Figure 2 shows the field of the cable termination controlled capacitively by a funnel shaped electrode. It is dimensioned in such a way that field intensities do not exceed at any point. This prevents harmful corona or partial discharge.



Elektrisches Feld, ohne Feldsteuerung (Bild 1)  
Electrical field without stress control (figure 1)



Elektrisches Feld, mit geometrischer (kapazitiver) Feldsteuerung (Bild 2)  
Electrical field with geometric (capacitive) stress control (figure 2)



Innenraum-Endverschlüsse

Indoor terminations

# Endverschlüsse

## Terminations

Endverschlüsse für Mittelspannungskabel dienen dem elektrischen Anschluss eines Kabels an luftisolierte Schaltanlagen, Transformatoren, Freileitungen oder auf Sammelschienen. Während sich beim Innenraum-Endverschluss die Kontaktstelle im Trockenen befindet, ist der Freiluftendverschluss der Witterung ausgesetzt. Daher sind für Freiluftendverschlüsse besondere konstruktive Maßnahmen notwendig: Neben den wesentlich größeren Schirmen besitzt er einen verzinnnten Kabelschuh, um die chemische Kontaktspannung zu verringern.

**TI** = Termination Indoor  
= Innenraum Endverschluss  
**TO** = Termination Outdoor  
= Freiluft Endverschluss

Die Montage des Freiluftendverschlusses erfolgt idealerweise senkrecht, Neigungen bis zu 90° sind erlaubt. Der Innenraumendverschluss darf in beliebiger Ausrichtung montiert werden.

Die Bestellnummern für Endverschlüsse in diesem Katalog gelten für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt-Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigefügt werden kann. Zur Installation der Garnituren mit Presskabelschuhen werden Presswerkzeuge und Einsätze nach DIN 48083 Teil 4 verwendet.

Für die Endverschlüsse gelten die Mindestabstände in Luft nach EN 61936-1 (VDE 0101-1):2011-11

Terminations for medium voltage cables are necessary to connect the cables with air insulated switchgears, transformers, overhead lines or busbars. While the indoor termination is located in dry air, the outdoor termination is exposed to outdoor condition. Therefore, special measures are to implement: the outdoor termination consist of larger sheds, and the cable lug must be tin plated, to prevent high chemical voltages.

**TI** = Termination Indoor  
**TO** = Termination Outdoor

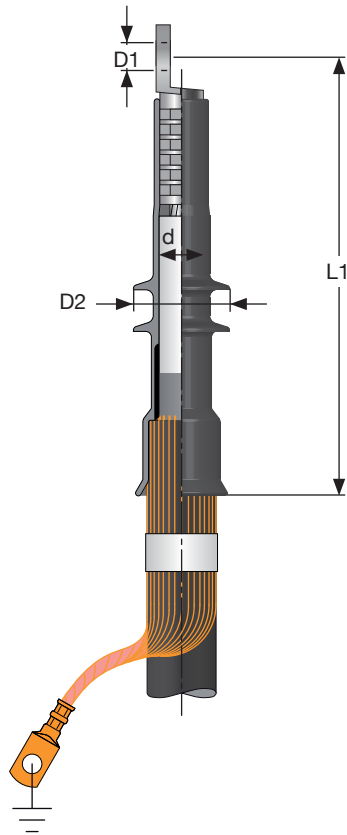
The assembly position of outdoor terminations should be vertical, but maximal 90 degree. Indoor terminations can be mounted in all positions.

The reference numbers of the terminations refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable. For installing of the accessories include crimp type cable lugs, crimping tools with die codes according to DIN 48083 part 4 have to be used.

For the termination, draw attention to minimum clearances according to EN 61936-1 (VDE 0101-1):2011-11

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TI 12 ist ein Innenraum-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 12 kV an luftisolierte Schaltanlagen und Transformatoren.

TI 12 is an indoor termination made of silicone rubber for connection to air insulated switchgear and transformers up to 12 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	12 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	27 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	36 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	75 kV
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Feuchtprüfung Humidity test	7.5 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

**TI 12 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

TI 12 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
16	1	11.8 – 16.3	195	13	39	26 291 50	26 291 00
25			195			26 291 51	26 291 01
35			195			26 291 52	26 291 02
50	2	12.7 – 19.2	190			26 291 53	26 291 03
70			190			26 291 54	26 291 04
95			215			26 291 55	26 291 05
120	3	17.0 – 28.4	220	43	17	26 291 56	26 291 06
150			220			26 291 57	26 291 07
185			220			26 291 58	26 291 08
240			220			-	26 291 09

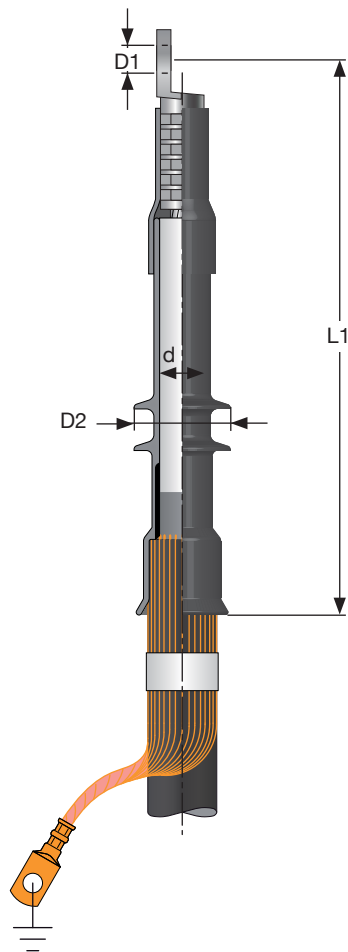
Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TI 24 CA sowie der TI 36 CA zur Anwendung.  
For higher cross sections, please refer to the termination type TI 24 CA and TI 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Beim TI 12 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhes durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.  
 The TI 12 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	12 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	27 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	36 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	75 kV
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Feuchtestprüfung Humidity test	7.5 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### TI 12 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 12 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
150	3	17.0 – 28.4	290 (Al). 260 (Cu)	13	43	26 287 55	26 287 07
185			290 (Al). 270 (Cu)	17		26 287 58	26 287 08
240			300 (Al). 270 (Cu)			26 287 59	26 287 09

### TI 12 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 12 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
50 – 70	2	12.7 – 19.2	235	13	39	26 287 88	
95 – 150 Al 95 – 120 Cu	3	17.0 – 28.4	275		43	26 287 89	
150 – 240			290			26 287 90	

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TI 24 CA sowie der TI 36 CA zur Anwendung.

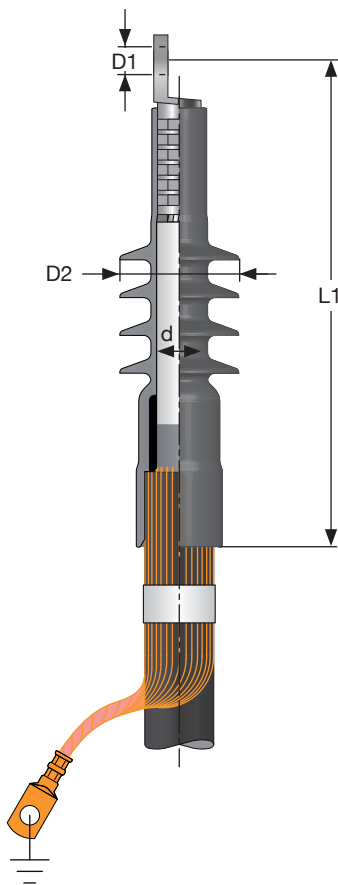
For higher cross sections, please refer to the termination type TI 24 CA and TI 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TI 24 ist ein Innenraum-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an luftisolierte Schaltanlagen und Transformatoren.

TI 24 is an indoor termination made of silicone rubber for connection to air insulated switchgear and transformers up to 24 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Feuchtprüfung Humidity test	16 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### TI 24 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
240	5	21.2 – 34.6	260	17	60	26 563 59	26 563 09

#### TI 24 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
185 – 240	5	21.2 – 34.6	240	13	60	26 563 94	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### TI 24 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
25	3	17.0 – 25.0	250	13	55	26 302 51	26 302 01
35						26 302 52	26 302 02
50						26 302 53	26 302 03
70						26 302 54	26 302 04
95						26 563 55	26 302 05
120	5	21.2 – 34.6	255	60	60	26 563 56	26 302 06
150			26 563 57			26 563 07	
185			26 563 58			26 563 08	
240			26 563 59			26 563 09	

#### TI 24 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

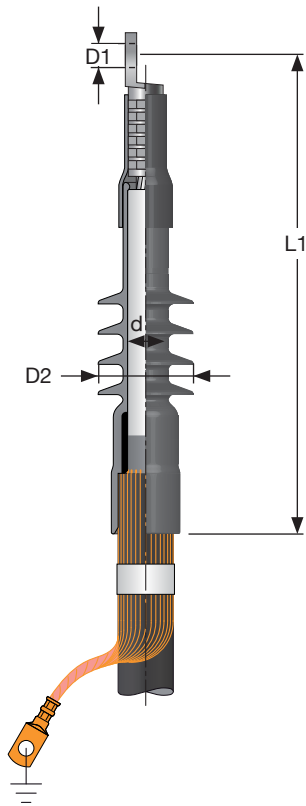
Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
25 – 95	3	17.0 – 25.0	260	13	60	26 302 35	
95 – 240	5	21.2 – 34.6	280	13	60	26 563 94	

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TI 24 CA sowie der TI 36 CA zur Anwendung.

For higher cross sections, please refer to the termination type TI 24 CA and TI 36 CA.

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Beim TI 24 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhes durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.  
 The TI 24 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem  
one-piece design with capacitive stress control system
- langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- verschiedene Anschlusstechniken:  
use of various cable lug types
  - Schraubtechnik  
screw type
  - Sechskantpressung  
hexagonal pressing
  - Tiefnutpressung  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Feuchtprüfung Humidity test	16 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### TI 24 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
185	5	21.2 – 34.6	320 (AL). 300 (Cu)	17	60	26 399 78	26 399 28
240			330 (Al). 300 (Cu)			26 399 79	26 399 29
300			330 (Al). 310 (Cu)			26 399 80	26 399 30

#### TI 24 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
95 – 150	3	17.0 – 25.0	280	13	60	26 399 68	
185 – 240	5	21.2 – 34.6	290			26 399 90	
300					340	17	26 399 97

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### TI 24 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
95	5	21.2 – 34.6	305 (Al). 290 (Cu)	13	60	26 399 75	26 399 25
120			310 (Al). 290 (Cu)			26 399 76	26 399 26
150			320 (Al). 290 (Cu)			26 399 77	26 399 27
185			320 (AL). 300 (Cu)	26 399 78		26 399 28	
240			330 (Al). 300 (Cu)	26 399 79		26 399 29	
300			330 (Al). 310 (Cu)	26 399 80		26 399 30	

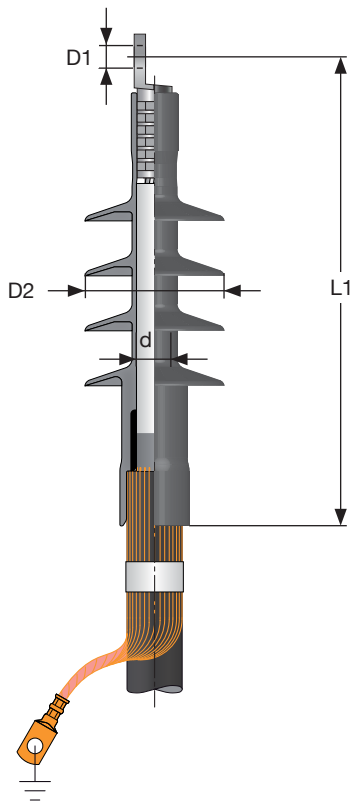
#### TI 24 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 24 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
25 – 95	3	17.0 – 25.0	295	13	39	26 399 94	
95 – 240	5	21.2 – 34.6	330				26 399 90
240 – 300					340	17	43

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TI 36 ist ein Innenraum-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 36 kV an luftisolierte Schaltanlagen und Transformatoren.

TI 36 is an indoor termination made of silicone rubber for connection to air insulated switchgear and transformers up to 36 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	36 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	81 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	108 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	170 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

#### TI 36 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 36 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
95	5	21.2 – 34.6	310	13	90	26 392 55	26 392 05
120			315			26 392 56	26 392 06
150			370			26 392 67	26 392 17
185	27	28.9 – 43.0	370	17		26 392 68	26 392 18
240						26 392 69	26 392 19

#### TI 36 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TI 36 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
50 – 95	5	21.2 – 34.6	310	17	90	26 392 80	
50 – 150 Al			330			26 392 81	
50 – 120 Cu							

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TI 36 CA zur Anwendung.

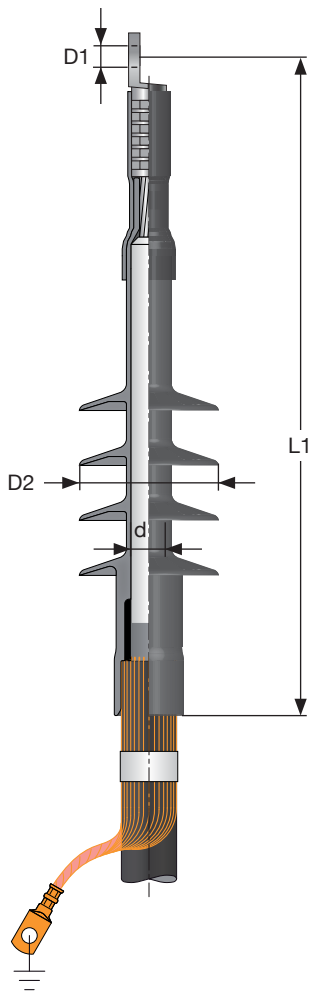
For higher cross sections, please refer to the termination type TI 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Innenraum-Endverschluss

## Indoor termination



### Anwendung:

Application:

Beim TI 36 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhs durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.  
 The TI 36 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem  
one-piece design with capacitive stress control system
- langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- verschiedene Anschlusstechniken:  
use of various cable lug types
  - Schraubtechnik  
screw type
  - Sechskantpressung  
hexagonal pressing
  - Tiefnutpressung  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	36 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	81 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	108 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	170 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1

### Zubehör

Accessories

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

TI 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
400	27	28.9 – 43.0	470 (AL). 450 (Cu)	17	90	26 447 61	26 447 11
500			480 (AL). 470 (Cu)			26 447 62	26 447 12
630			490 (AL). 480 (Cu)			–	26 447 13

TI 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
400	27	28.9 – 43.0	470	17	90	26 447 92	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

TI 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
300	27	28.9 – 43.0	460 (AL). 440 (Cu)	17	90	26 447 60	26 447 10
400			470 (AL). 450 (Cu)			26 447 61	26 447 11
500			480 (AL). 470 (Cu)			26 447 62	26 447 12

TI 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
300	27	28.9 – 43.0	470	17	90	26 447 91	
300 – 400						26 447 92	

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

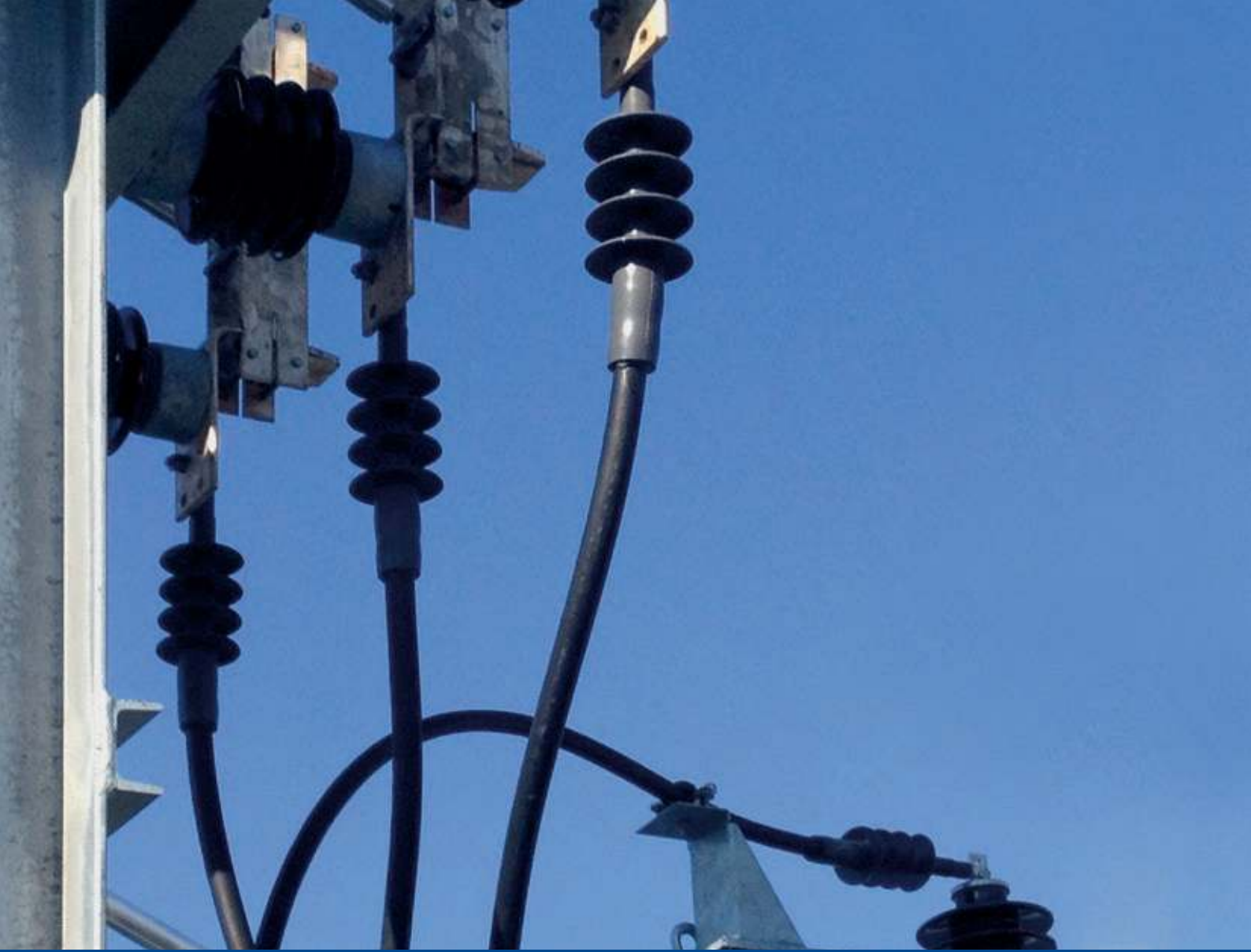
Technical details for order for 18/30(36) kV cables

TI 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
240	27	28.9 – 43.0	460 (AL). 430 (Cu)	17	90	26 447 59	26 447 09
300			460 (AL). 440 (Cu)			26 447 60	26 447 10
400			470 (AL). 450 (Cu)			26 447 61	26 447 11
500	Auf Anfrage (= AV 30 E) Upon request (= AV 30 E)						

TI 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TI 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
150 – 240	27	28.9 – 43.0	460	13	90	26 447 88	
150 – 300				17		26 447 91	
185 – 400				17		26 447 92	
				13		26 447 98	



**Freiluft-Endverschlüsse**

**Outdoor terminations**



# Endverschlüsse

## Terminations

Endverschlüsse für Mittelspannungskabel dienen dem elektrischen Anschluss eines Kabels an luftisolierte Schaltanlagen, Transformatoren, Freileitungen oder auf Sammelschienen. Während sich beim Innenraum-Endverschluss die Kontaktstelle im Trockenen befindet, ist der Freiluftendverschluss der Witterung ausgesetzt. Daher sind für Freiluftendverschlüsse besondere konstruktive Maßnahmen notwendig: Neben den wesentlich größeren Schirmen besitzt er einen verzinnnten Kabelschuh, um die chemische Kontaktspannung zu verringern.

**TI** = Termination Indoor  
= Innenraum Endverschluss  
**TO** = Termination Outdoor  
= Freiluft Endverschluss

Die Montage des Freiluftendverschlusses erfolgt idealerweise senkrecht, Neigungen bis zu 90° sind erlaubt. Der Innenraumendverschluss darf in beliebiger Ausrichtung montiert werden.

Die Bestellnummern für Endverschlüsse in diesem Katalog gelten für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt-Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigelegt werden kann. Zur Installation der Garnituren mit Presskabelschuhen werden Presswerkzeuge und Einsätze nach DIN 48083 Teil 4 verwendet.

Für die Endverschlüsse gelten die Mindestabstände in Luft nach EN 61936-1 (VDE 0101-1):2011-11

Terminations for medium voltage cables are necessary to connect the cables with air insulated switchgears, transformers, overhead lines or busbars. While the indoor termination is located in dry air, the outdoor termination is exposed to outdoor condition. Therefore, special measures are to implement: the outdoor termination consist of larger sheds, and the cable lug must be tin plated, to prevent high chemical voltages.

**TI** = Termination Indoor  
**TO** = Termination Outdoor

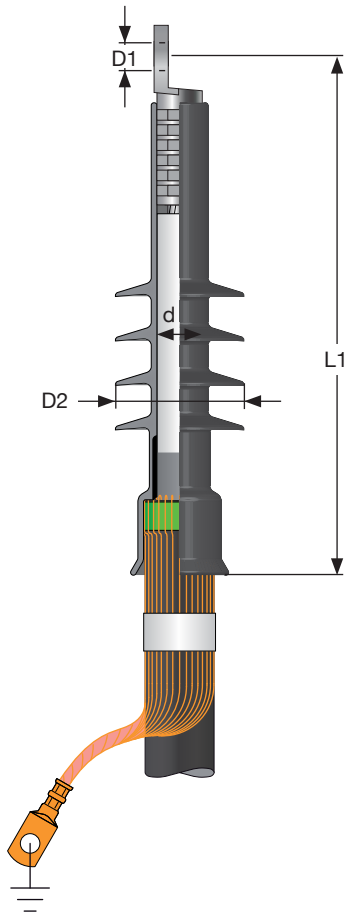
The assembly position of outdoor terminations should be vertical, but maximal 90 degree. Indoor terminations can be mounted in all positions.

The reference numbers of the terminations refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable. For installing of the accessories include crimp type cable lugs, crimping tools with die codes according to DIN 48083 part 4 have to be used.

For the termination, draw attention to minimum clearances according to EN 61936-1 (VDE 0101-1):2011-11

# Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TO 12 ist ein Freiluft-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 12 kV an Mastabführungen und elektrischen Außenanlagen.

TO 12 is an outdoor termination made of silicone rubber for overhead link and other outdoor applications up to 12 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	12 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	27 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	36 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	75 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	15 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Salznebelprüfung Salt fog test	7.5 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### TO 12 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 12 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
95	3	17.0 – 28.4	270	13	60	26 292 55	26 292 05
120			275			26 292 56	26 292 06
150			280			26 292 57	26 292 07
185			280	26 292 58		26 292 08	
240			280	–		26 292 09	
				17			

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TO 24 CA sowie der TO 36 CA zur Anwendung.

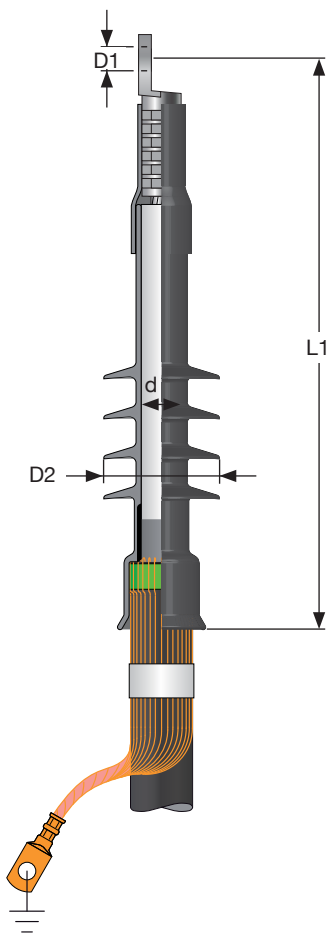
For higher cross sections, please refer to the termination type TO 24 CA and TO 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination



### Anwendung:

Application:

Beim TO 12 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhes durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.

The TO 12 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	12 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	27 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	36 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	75 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	15 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Salznebelprüfung Salt fog test	7.5 kV 300 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### TO 12 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 12 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

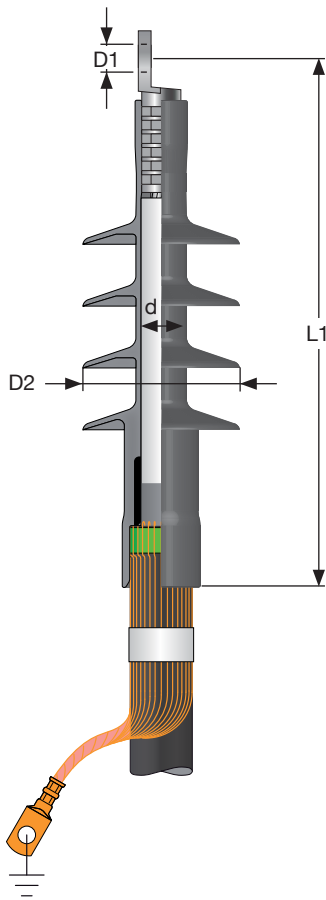
Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	
95 – 150 Al 95 – 120 Cu	3	17.0 – 28.4	335	13	60	26 292 83
150 – 240			350			26 292 84

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TO 24 ist ein Freiluft-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Mastabführungen und elektrischen Außenanlagen.

TO 24 is an outdoor termination made of silicone rubber for overhead link and other outdoor applications up to 24 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	32 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	47 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Salznebelprüfung Salt fog test	16 kV 1000 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### TO 24 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 24 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	
185 – 240	5	21.2 – 34.6	335	13	90	26 595 03

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### TO 24 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 24 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Al	Cu
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
25	3	17.0 – 25.0	330	13	90	26 303 51	26 303 01
35						26 303 52	26 303 02
50						26 303 53	26 303 03
70						26 303 54	26 303 04
95	5	21.2 – 34.6	310	17	90	26 303 55	26 303 05
120			315			26 303 56	26 303 06
150			26 303 57			26 303 07	
185			320			26 303 58	26 303 08
240						–	26 303 09

#### TO 24 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 24 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	
35 – 95	3	17.0 – 25.0	330	13	90	26 595 02
95 – 240	5	21.2 – 34.6	335	13	90	26 595 03

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TO 24 CA sowie der TO 36 CA zur Anwendung.

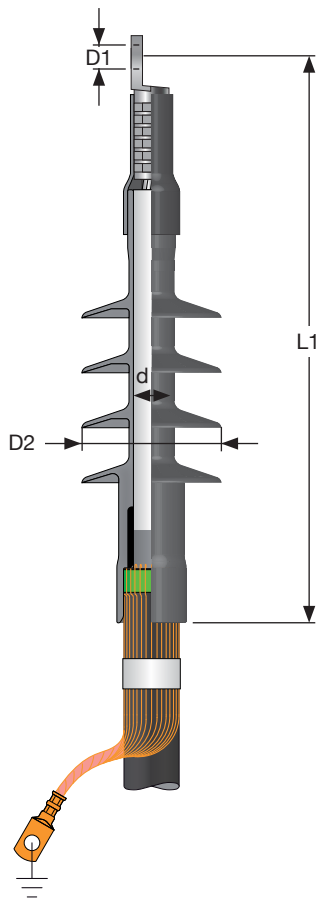
For higher cross sections, please refer to the termination type TO 24 CA and TO 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

## Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination

**Anwendung:**

Application:

Beim TO 24 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhes durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.

The TO 24 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

**Eigenschaften:**

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	$< 5 \text{ pC}$
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	32 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	47 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Salznebelprüfung Salt fog test	16 kV 1000 h

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

TO 24 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 24 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
95	3	17.0 – 25.0	375 (Al). 360 (Cu)	13	90	26 303 43	26 303 16
120			380 (Al). 360 (Cu)			26 303 44	26 303 17
150			375 (Al). 345 (Cu)			26 303 45	26 303 18
185	380 (Al). 355 (Cu)	26 303 78	26 303 28				
240	5	21.2 – 34.6	380 (Al). 345 (Cu)	17		26 303 79	26 303 29
300			380 (Al). 360 (Cu)			26 303 80	26 303 30
400	27	28.9 – 43.0	430 (AL). 410 (Cu)	17 (Al)	26 558 61	26 558 11	
500			440 (Al). 430 (Cu)		26 558 62	26 558 12	
630			450 (Al). 440 (Cu)		–	26 558 13	

TO 24 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO24 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
95 – 150	3	17.0 – 25.0	345	13	90	26 595 06	
185 – 240			360			26 595 04	
300	5	21.2 – 34.6	385	17		26 595 07	
400 Al			465		26 558 92		

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

TO 24 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 24 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

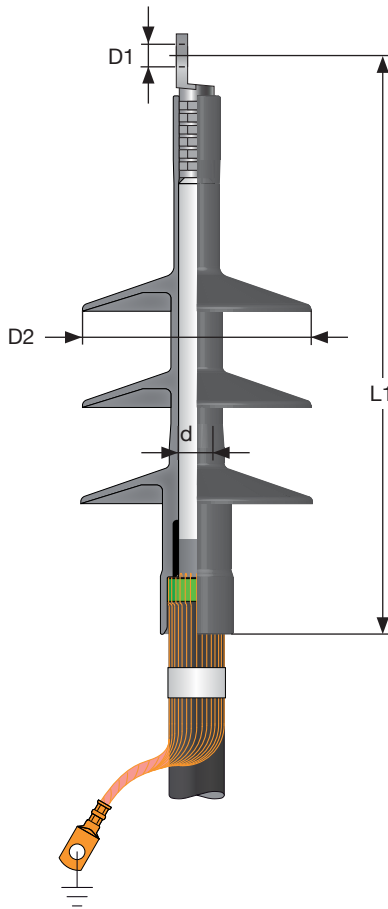
Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
50	3	17.0 – 25.0	365 (Al). 345 (Cu)	13	90	26 303 41	26 303 14
70			375 (Al). 350 (Cu)			26 303 42	26 303 15
95			375 (Al). 360 (Cu)			26 303 43	26 303 16
95	375 (Al). 360 (Cu)	26 303 75	26 303 25				
120	380 (Al). 360 (Cu)	26 303 76	26 303 26				
150	5	21.2 – 34.6	375 (Al). 345 (Cu)	17		26 303 77	26 303 27
185			380 (Al). 345 (Cu)		26 303 78	26 303 28	
240	27	28.9 – 43.0	380 (Al). 345 (Cu)	17	26 303 79	26 303 29	
300			380 (Al). 360 (Cu)		26 303 80	26 303 30	
300			425 (Al). 405 (Cu)		26 558 60	26 558 10	
400	27	28.9 – 43.0	435 (Al). 415 (Cu)	17 (Al) 21 (Cu)	26 558 61	26 558 11	
500			440 (Al). 430 (Cu)		26 558 62	26 558 12	

TO 24 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO24 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
50 – 95	3	17.0 – 25.0	365	13	90	26 595 01	
95 – 240			375 – 400			26 595 04	
240 – 300	5	21.2 – 34.6	385	17		26 595 07	
300 – 400			470		26 558 92		

# Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination



### Anwendung:

Application:

Der TO 36 ist ein Freiluft-Endverschluss aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Mastabführungen und elektrischen Außenanlagen.

TO 36 is an outdoor termination made of silicone rubber for overhead link and other outdoor applications up to 42 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **extrem kurze Bauform**  
short body
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	94 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	50 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	33.8 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	100 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>
Salznebelprüfung Salt fog test	26 kV 1000 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

### TO 36 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO 36 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
50	20	21.2 – 34.6	380	13	156	26 446 53	26 446 03
70						26 446 54	26 446 04
95						26 446 55	26 446 05
120						–	–
150	27	28.9 – 43.0	390	17	156	26 446 57	26 446 07
185						26 446 58	26 446 08
240						26 446 59	26 446 09

### TO 36 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

TO36 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
150 – 240	27	28.9 – 43.0	390	13	156	26 446 95	

Für größere Querschnitte kommt der Endverschluss Typ TO 36 CA zur Anwendung.

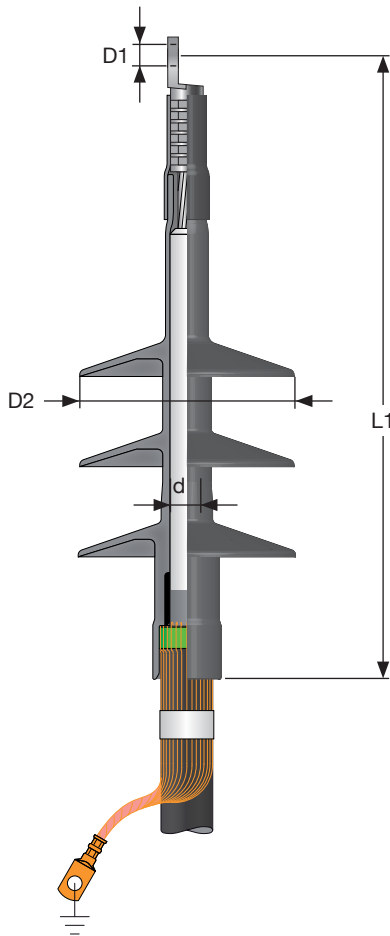
For higher cross sections, please refer to the termination type TO 36 CA.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Freiluft-Endverschluss

## Outdoor termination



### Anwendung:

Application:

Beim TO 36 CA erfolgt die Abdeckung des Kabelschuhes durch eine zusätzliche Abdeckkappe. Dadurch ist auch die Montage von großen Querschnitten einfach möglich.

The TO 36 CA has an additional covering cap for sealing the cable lug. Therefore an assembling of large cross sections is possible.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteilig, mit kapazitivem Feldsteuerungssystem**  
one-piece design with capacitive stress control system
- **langer Kriechweg durch optimierte Schirmanordnung**  
long creepage distance by optimized shed arrangement
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	94 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV
elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	50 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	33.8 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	100 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Salznebelprüfung Salt fog test	26 kV 1000 h

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Endverschlüsse Terminations	3
Abdeckkappen Covering caps	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

TO 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
400	27	28.9 – 43.0	495 (Al). 475 (Cu)	17	156	26 445 61	26 445 11
500			490 (Al). 480 (Cu)	17 (Al) 21 (Cu)		26 445 62	26 445 12
630			480 (Cu)	21		–	26 445 13

TO 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
400	27	28.9 – 43.0	495	17	156	26 445 92	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

TO 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
300	27	28.9 – 43.0	495 (Al). 475 (Cu)	17	156	26 445 60	26 445 10
400			485 (Al). 465 (Cu)			26 445 61	26 445 11
500			480 (Al). 470 (Cu)	17 (Al) 21 (Cu)		26 445 62	26 445 12

TO 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
300	27	28.9 – 43.0	500	17	156	26 445 91	
300 – 400			500			26 445 92	

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

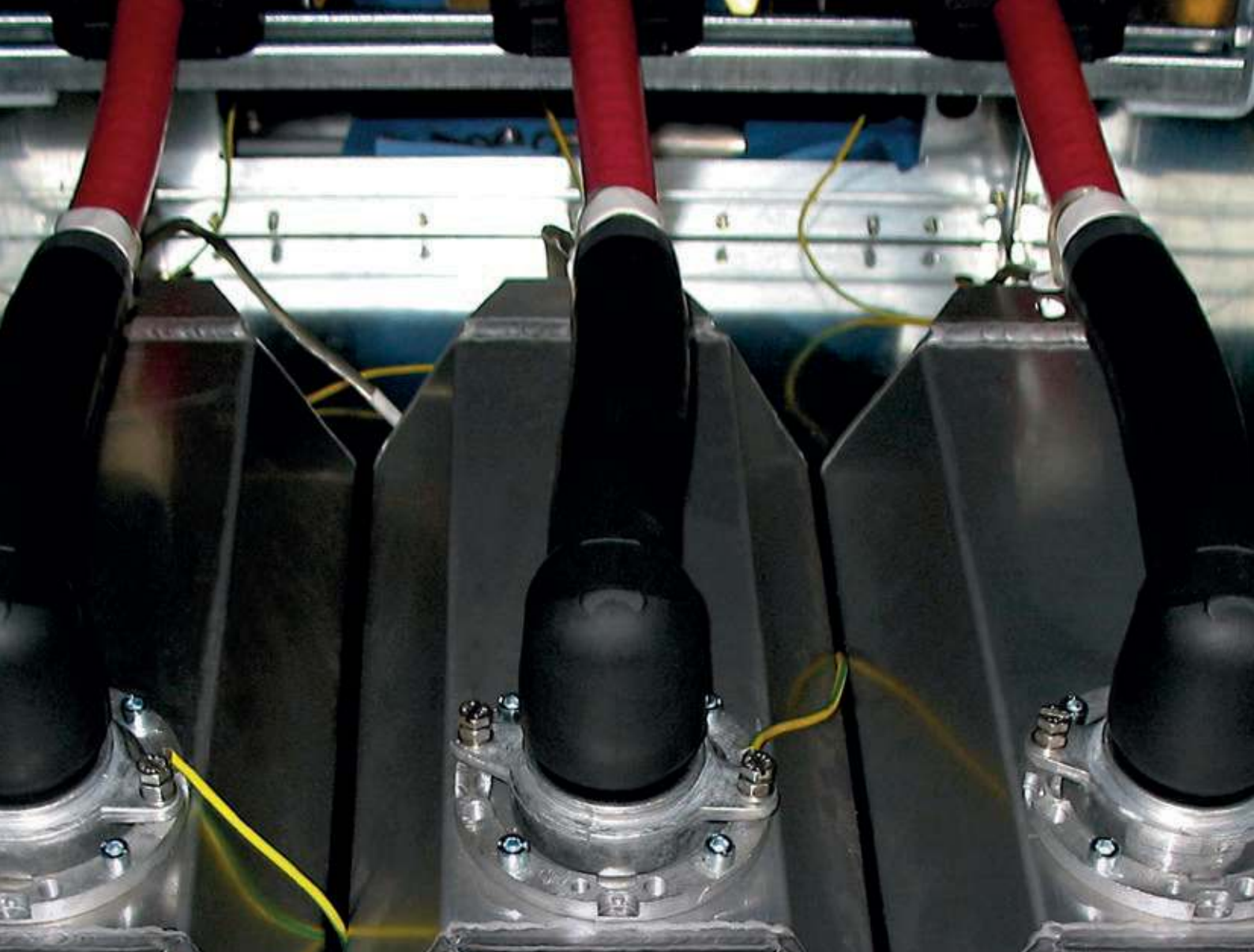
Technical details for order for 18/30(36) kV cables

TO 36 CA inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm	Al	Cu
240	27	28.9 – 43.0	470 (Al). 435 (Cu)	17	156	26 445 59	26 445 09
300			465 (Al). 445 (Cu)			26 445 60	26 445 10
400			475 (Al). 455 (Cu)			26 445 61	26 445 11

TO 36 CA inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / TO 36 CA incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Endverschlusses Size of termination	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	L1	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	mm		
50 – 150 Al 50 – 120 Cu	20	21.2 – 34.6	460	13	156	26 445 84	
150 – 240			~465			26 445 89	
150 – 300	27	28.9 – 43.0	~470	17		26 445 91	
185 – 400			~470		26 445 92		



**Kabelsteckteile für  
Geräteanschlusssteile  
Typ A und B**

**Cable connectors  
for bushings type A and B**

# Kabelsteckteile für Geräteanschlussteile Typ A und B

## Cable connectors for bushings type A und B

Die Geräteanschlussteile Typ A bzw. B sind auch als 250 A bzw. 400 A Durchführungen gemäß EN 50180 und EN 50181 bekannt. Sie besitzen einen Steckkontakt und werden häufig für Transformatoren sowie für Anschlüsse in gekapselten Schaltanlagen verwendet. Bedingt durch den mechanisch beweglichen Steckkontakt werden die verwendeten Kabelsteckteile zusätzlich durch verschiedene Befestigungsmöglichkeiten mit der Schaltanlage oder dem Transformator verbunden.

**CE** = **C**onnecto**r** **E**lbow  
= Winkel-Kabelsteckteil  
**CB** = **C**onnecto**r** **B**ranch  
= Abzweig-Kabelsteckteil  
**EASG** = Gerades Kabelsteckteil

Die Bestellnummern für Kabelsteckteile in diesem Katalog gelten für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt-Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigelegt werden kann. Zur Installation der Garnituren mit Presskabelschuhen werden Presswerkzeuge und Einsätze nach DIN 48083 Teil 4 verwendet.

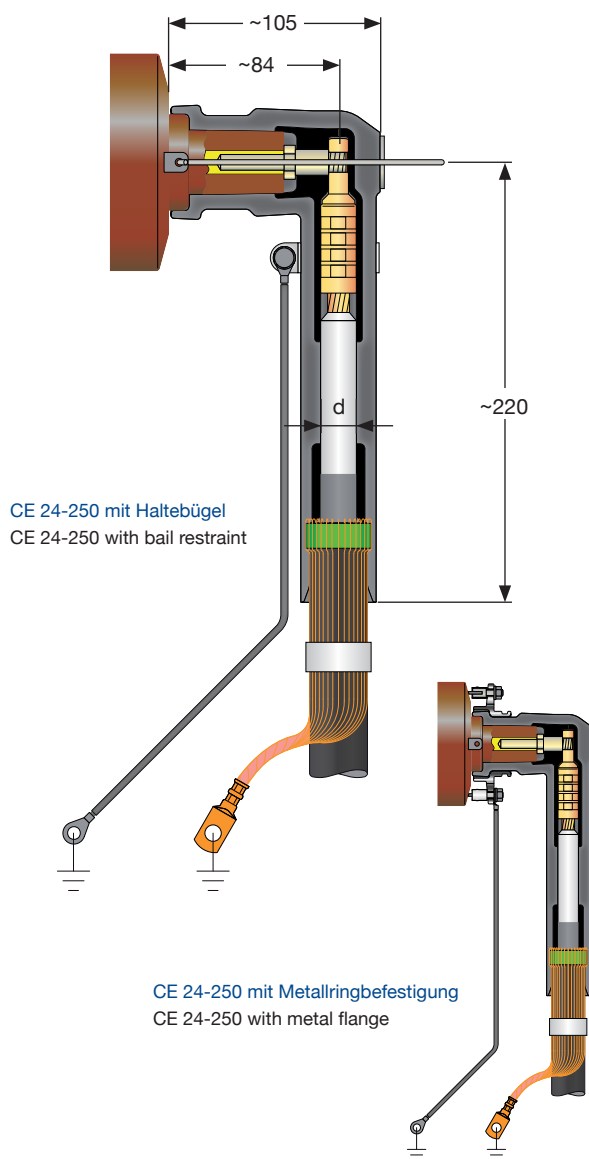
Bushings type A or B sometimes known as 250 A or 400 A bushing according to EN 50180 and EN 50181. They are used to connect the cables with transformers or SF6-switchgears. The bushings consists of a plug contact, so additional fastening methods for the connectors are necessary

**CE** = **C**onnecto**r** **E**lbow  
**CB** = **C**onnecto**r** **B**ranch  
**EASG** = Straight connector

The reference numbers of the connectors refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable. For installing of the accessories include crimp type cable lugs, crimping tools with die codes according to DIN 48083 part 4 have to be used.

## Winkel-Kabelsteckteil

## Elbow connector

**Anwendung:**

Application:

Der CE 24-250 ist ein Winkel-Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ A (250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CE 24-250 is an elbow connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings type A (250 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- Befestigung mit Haltebügel oder Metallringbefestigung  
Fastening with bail restraint or metal flange
- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- integriertes Feldsteuerungssystem  
integrated stress control system
- Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers  
cable sheath testing without dismantling of connector
- nur ein Steckerkörper von 25 bis 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV  
only one size covering the application range 25 – 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV
- optional mit kapazitivem Messpunkt erhältlich  
optional capacitive measuring point

Für 6/10(12) kV Kabel mit Querschnitten bis 70 mm<sup>2</sup> ist das Winkel- Kabelsteckteil Typ EASW 10/250 erhältlich.

For 6/10(12) kV cables up to 70 mm<sup>2</sup> the elbow connector type EASW 10/250 is available

**Eigenschaften:**

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CE 24-250 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint				Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange			
			ohne Messpunkt without measuring point		mit Messpunkt with measuring point		ohne Messpunkt without measuring point		mit Messpunkt with measuring point	
			Al	Cu	Al	Cu	Al	Cu	Al	Cu
95	16	16.9 – 25.0	26 364 55	26 364 05	26 366 55	26 366 05	26 402 55	26 402 05	26 404 55	26 404 05
120			26 364 56	26 364 06	26 366 56	26 366 06	26 402 56	26 402 06	26 404 56	26 404 06

#### CE 24-250 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint		Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange	
			ohne Messpunkt without measuring point	mit Messpunkt with measuring point	ohne Messpunkt without measuring point	mit Messpunkt with measuring point
95	16	16.9 – 25.0	26 364 93	26 366 94	26 402 95	Auf Anfrage on request

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CE 24-250 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint				Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange			
			ohne Messpunkt without measuring point		mit Messpunkt with measuring point		ohne Messpunkt without measuring point		mit Messpunkt with measuring point	
			Al	Cu	Al	Cu	Al	Cu	Al	Cu
25	16	16.9 – 25.0	26 364 51	26 364 01	26 366 51	26 366 01	26 402 51	26 402 01	26 404 51	26 404 01
35			26 364 52	26 364 02	26 366 52	26 366 02	26 402 52	26 402 02	26 404 52	26 404 02
50			26 364 53	26 364 03	26 366 53	26 366 03	26 402 53	26 402 03	26 404 53	26 404 03
70			26 364 54	26 364 04	26 366 54	26 366 04	26 402 54	26 402 04	26 404 54	26 404 04
95			26 364 55	26 364 05	26 366 55	26 366 05	26 402 55	26 402 05	26 404 55	26 404 05

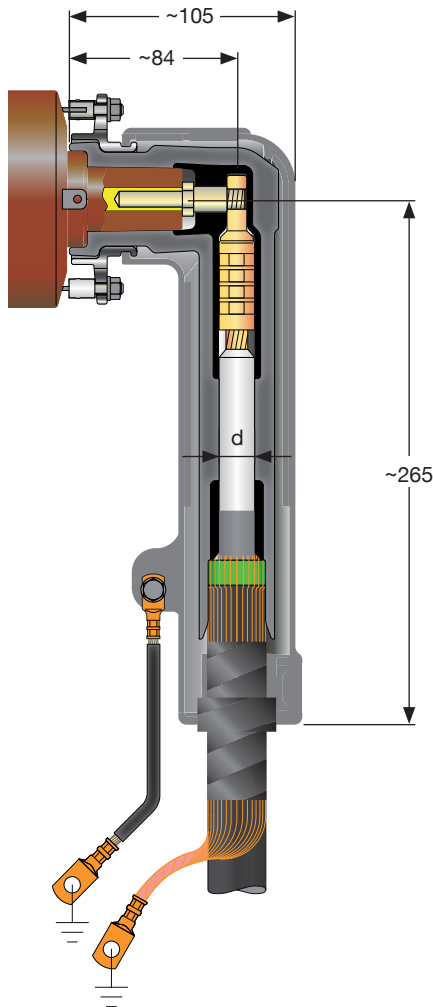
#### CE 24-250 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint		Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange	
			ohne Messpunkt without measuring point	mit Messpunkt with measuring point	ohne Messpunkt without measuring point	mit Messpunkt with measuring point
25 – 95	16	16.9 – 25.0	26 364 93	26 366 94	26 402 95	Auf Anfrage on request

# Winkel-Kabelsteckteil mit Metallgehäuse

Elbow connector with metal housing



**Anwendung:**

Application:

Der CE 24-250 ist ein Winkel-Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ A (250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CE 24-250 is an Elbow Connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings type A (250 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- integriertes Feldsteuerungssystem  
integrated stress control system
- Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers  
cable sheath testing without dismantling of connector
- nur ein Steckerkörper von 25 bis 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV  
only one size covering the application range 25 – 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV
- äußerer mechanischer Schutz durch Metallgehäuse  
mechanical protection by metal housing

**Eigenschaften:**

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Metallgehäuse Metal housing	
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### CE 24-250 mit Metallgehäuse, inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 with metal housing, incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu	
95	16	16.9 – 25.0	26 401 55	26 401 05
120			26 401 56	26 401 06

### CE 24-250 mit Metallgehäuse, inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 with metal housing, incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
95	16	16.9 – 25.0	26 401 99

## Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

### CE 24-250 mit Metallgehäuse, inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 with metal housing, incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu	
25	16	16.9 – 25.0	26 401 51	26 401 01
35			26 401 52	26 401 02
50			26 401 53	26 401 03
70			26 401 54	26 401 04
95			26 401 55	26 401 05

### CE 24-250 mit Metallgehäuse, inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 with metal housing, incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

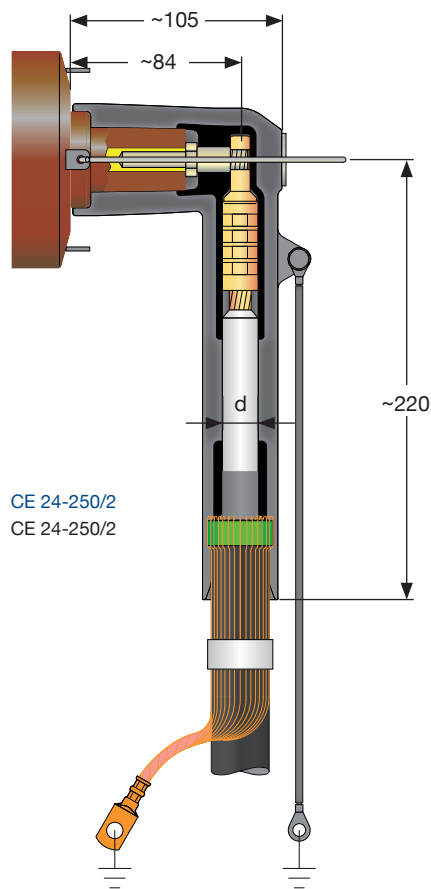
Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	16	16.9 – 25.0	26 401 99

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Winkel-Kabelsteckteil

Elbow connector



### Anwendung:

Application:

Der CE 24-250/2 ist ein Winkel-Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ A (250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CE 24-250/2 is an elbow connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings type A (250 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- **Befestigung mit Haltebügel**  
Fastening with bail restraint
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **nur ein Steckerkörper von 25 bis 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV**  
only one size covering the application range 25 – 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### CE 24-250 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu	
95	16	16.9 – 25.0	26 756 55	26 756 05
120			26 756 56	26 756 06

### CE 24-250 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
95	16	16.9 – 25.0	26 756 93

## Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

### CE 24-250 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu	
25	16	16.9 – 25.0	26 756 51	26 756 01
35			26 756 52	26 756 02
50			26 756 53	26 756 03
70			26 756 54	26 756 04
95			26 756 55	26 756 05

### CE 24-250 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-250 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

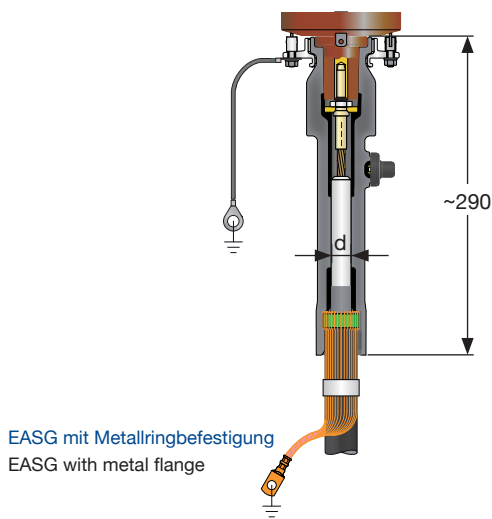
Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	16	16.9 – 25.0	26 756 93

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

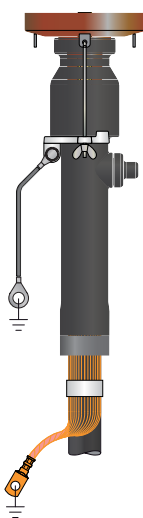
This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Gerades Kabelsteckteil

## Straight connector



EASG mit Metallringbefestigung  
EASG with metal flange



EASG mit Haltebügel  
EASG with bail restraint

### Anwendung:

Application:

Der EASG 20/250 ist ein gerades Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ A (250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

EASG 20/250 is a straight connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings type A (250 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- integriertes Feldsteuerungssystem  
integrated stress control system
- Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers  
cable sheath testing without dismantling of connector
- nur ein Steckerkörper von 25 bis 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV  
only one size covering the application range 25 – 95 mm<sup>2</sup> / 24 kV
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

**EASG 10/250, inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

EASG 10/250, incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint		Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange	
			mit Messpunkt with measuring point		mit Messpunkt with measuring point	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu	Al	Cu
25	2	12.7 – 20.0	26 317 81	26 317 71	26 317 41	26 317 21
35			26 317 82	26 317 72	26 317 42	26 317 22
50			26 317 83	26 317 73	26 317 43	26 317 23
70			26 317 84	26 317 74	26 317 44	26 317 24
95	3	17.0 – 25.0	26 263 55	26 263 05	26 263 65	26 263 15

**EASG 10/250, inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

EASG 10/250, incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel Ref. No. with bail restraint		Bestellnummer mit Metallringbefestigung Ref. No. with metal flange	
			mit Messpunkt with measuring point		mit Messpunkt with measuring point	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu	Al	Cu
95	3	17.0 – 25.0	26 263 86		26 263 87	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

**EASG 20/250, inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

EASG 20/250, incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel und Messpunkt Ref. No. with bail restraint and measuring point		Bestellnummer mit Metallringbefestigung und Messpunkt Ref. No. with metal flange and measuring point	
			Al	Cu	Al	Cu
mm <sup>2</sup>		mm				
25	3	17.0 – 25.0	26 263 51	26 263 01	26 263 61	26 263 11
35			26 263 52	26 263 02	26 263 62	26 263 12
50			26 263 53	26 263 03	26 263 63	26 263 13
70			26 263 54	26 263 04	26 263 64	26 263 14
95			26 263 55	26 263 05	26 263 65	26 263 15

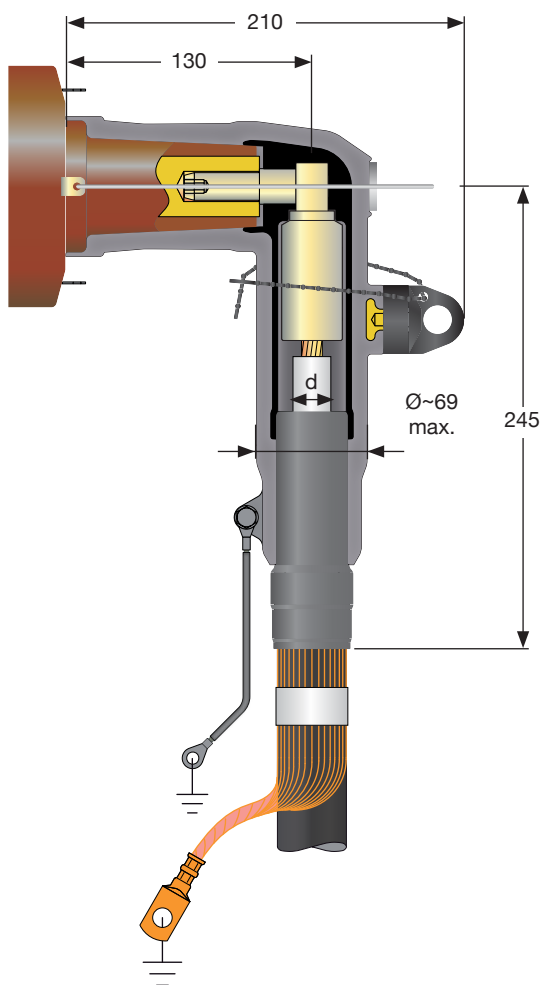
**EASG 20/250, inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

EASG 20/250, incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe Size	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer mit Haltebügel und Messpunkt Ref. No. with bail restraint and measuring point		Bestellnummer mit Metallringbefestigung und Messpunkt Ref. No. with metal flange and measuring point	
			Al	Cu	Al	Cu
mm <sup>2</sup>		mm				
25 – 95	3	17.0 – 25.0	26 263 86		26 263 87	

# Winkel-Kabelsteckteil

## Elbow connector



### Anwendung:

Application:

Der CE 24-400 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ B (400 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CE 24-400 is an elbow connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings type B (400 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point

### Eigenschaften:

Properties:

<b>Maximale Systemspannung</b> Maximal system voltage	24 kV
<b>Dauernennstrom</b> Continuous nominal current	400 A
<b>Teilentladung bei 2 U<sub>0</sub></b> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
<b>Wechselspannung (AC, 5 min.)</b> Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
<b>Gleichspannung (DC, 15 min.)</b> Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
<b>Stoßspannung</b> Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

<b>Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen</b> Cable connectors	3
<b>Feldsteuerkörper</b> Stress cones	3
<b>Leiterkabelschuhe</b> Conductor cable lugs	3
<b>Erdungskabelschuhe</b> Earthing cable lugs	3
<b>Montageanleitung</b> Assembly instructions	1
<b>Zubehör</b> Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CE 24-400 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-400 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 416 81
95 – 240	TYPE 23	17.0 – 32.6	26 416 82
185 – 240	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 416 83

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CE 24-400 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-400 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 416 51	26 416 01
35			26 416 52	26 416 02
50			26 416 53	26 416 03
70			26 416 54	26 416 04
95			26 416 55	26 416 05
120	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 416 56	26 416 06
150			26 416 57	26 416 07
185			26 416 58	26 416 08
240			26 416 59	26 416 09
300			26 416 60	26 416 10

#### CE 24-400 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CE 24-400 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

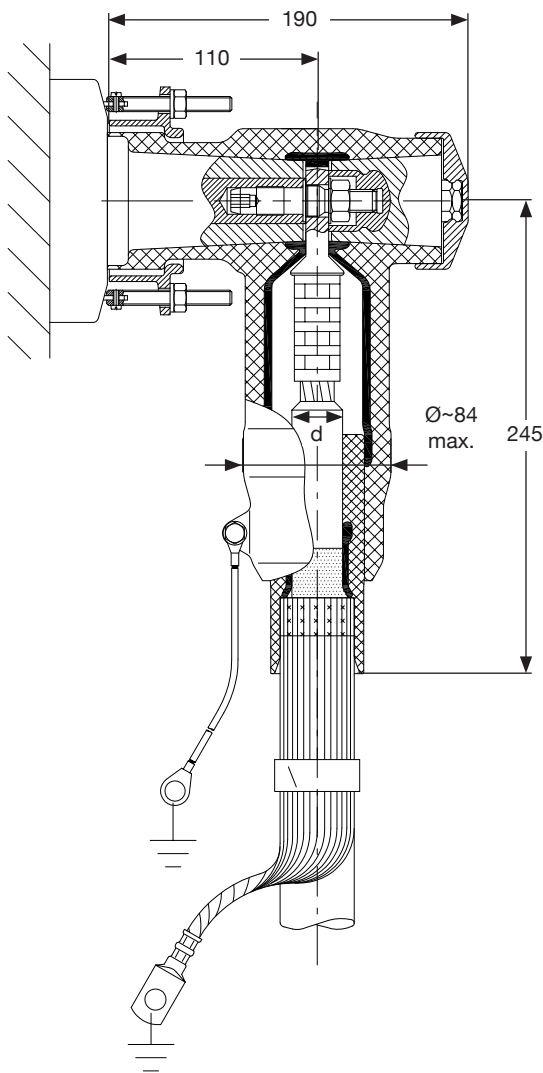
Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 416 81
95 – 240	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 416 83

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Abzweig-Kabelsteckteil

## Branch connector



### Anwendung:

Application:

Der CB 36-400 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ B (400 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 36-400 is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 42 kV with bushings type B (400 A) according to EN 50180 and EN 50181.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 28 mm**  
width of the cable lug = 28 mm

### Eigenschaften:

Properties:

<b>Maximale Systemspannung</b> Maximal system voltage	42 kV
<b>Dauernennstrom</b> Continuous nominal current	400 A
<b>Teilentladung bei 2 U<sub>0</sub></b> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
<b>Wechselspannung (AC, 5 min.)</b> Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	94 kV
<b>Gleichspannung (DC, 15 min.)</b> Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
<b>Stoßspannung</b> Impulse withstand voltage	200 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

<b>Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen</b> Cable connectors	3
<b>Feldsteuerkörper</b> Stress cones	3
<b>Leiterkabelschuhe</b> Conductor cable lugs	3
<b>Erdungskabelschuhe</b> Earthing cable lugs	3
<b>Montageanleitung</b> Assembly instructions	1
<b>Zubehör</b> Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

**CB 36-400 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-400 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d) mm	Bestellnummer Ref. No. Al	Cu
25	5003	17.0 – 24.3	Auf Anfrage on request	Auf Anfrage on request
35				
50				
70				
95	5005	21.2 – 33.6	Auf Anfrage on request	Auf Anfrage on request
120				
150				
185				
240	5027	28.9 – 40.0	26 456 60	26 456 10
300				

**CB 36-400 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-400 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d) mm	Bestellnummer Ref. No.
25 – 70	5003	17.0 – 24.3	26 456 68
95 – 120	5005	21.2 – 33.6	26 456 67
95 – 240			26 456 70

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

**CB 36-400 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-400 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d) mm	Bestellnummer Ref. No. Al	Cu
25	5003	17.0 – 24.3	26 456 51	26 456 01
35			26 456 52	26 456 02
50			26 456 53	26 456 03
70			26 456 54	26 456 04
95	5005	21.2 – 33.6	26 456 55	26 456 05
120			26 456 56	26 456 06
150			26 456 57	26 456 07
185			26 456 58	26 456 08
240	5027	28.9 – 40.0	26 456 59	26 456 09
300			26 456 60	26 456 10

**CB 36-400 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-400 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d) mm	Bestellnummer Ref. No.
25 – 35	5003	17.0 – 24.3	26 456 68
50 – 120	5005	21.2 – 33.6	26 456 67
70 – 120			26 456 70
150 – 240	5027	28.9 – 40.0	26 456 69



**Kabelsteckteile für  
Geräteanschlusssteile  
Typ C1/C2 und F**

**Cable connectors for  
bushings type C1/C2 and F**

# Kabelsteckteile für Geräteanschlussteile Typ C1/C2 sowie F

## Cable connectors for bushings type C1/C2 and F

Die Geräteanschlussteile Typ C1 bzw. C2 sind auch als 630 A bzw. 1250 A Durchführungen gemäß EN 50180 und EN 50181 bekannt. C1 und C2 haben eine gleiche Außenkontur, lediglich die Strombelastbarkeit unterscheidet sich. Beide Durchführungen besitzen einen mechanisch belastbaren M16-Schraubkontakt und werden zumeist für Kabelanschlüsse in gekapselten Schaltanlagen verwendet.

Für diese beiden Geräteanschlussteile kommen unsere Stecker Typ CB xx-630 und CB xx-1250 zum Einsatz, wobei beide Typen für C1 und C2 Durchführungen verwendet werden können.

Für das wesentlich größere Geräteanschlussteil Typ F sind über den M16-Schraubkontakt Ströme bis zu 2500 Ampere zulässig. Für dieses Geräteanschlussteil wird der CB 42-2500 verwendet.

Um weitere Kabel aufzulegen, wird das Koppelsteckteil Typ CC verwendet. Es können alle Abzweigstecker und Koppelstecker mit gleichem Gewinde (M12 oder M16) kombiniert werden. Das gleiche gilt für den Überspannungsableiter Typ CSA.

- CE** = Connector **E**lbow  
= Winkel-Kabelsteckteil
- CB** = Connector **B**ranch  
= Abzweig-Kabelsteckteil
- CC** = Connector **C**oupling  
= Koppel-Kabelsteckteil
- CSA** = Connector **S**urge **A**rrester  
= Connector Surge Arrester

Die Bestellnummern für Kabelsteckteile in diesem Katalog sind für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt-Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigelegt werden kann. Zur Installation der Garnituren mit Presskabelschuhen werden Presswerkzeuge und Einsätze nach DIN 48083 Teil 4 verwendet.

Bushings type C1 or C2 also known as 630 A or 1250 A bushing according to EN 50180 and EN 50181. C1 and C2 has the same outer contour but a different copper insert for higher current. They have a mechanical robust M16 threads and mostly used to connect the cables with transformers or SF6-switchgears.

For both bushings, our CB xx-630 and CB xx-1250 are being used.

With the M16 thread and the large copper insert of the larger bushing type F, currents up to 2500 ampere possible. For this bushing, our CB 42-2500 is being used.

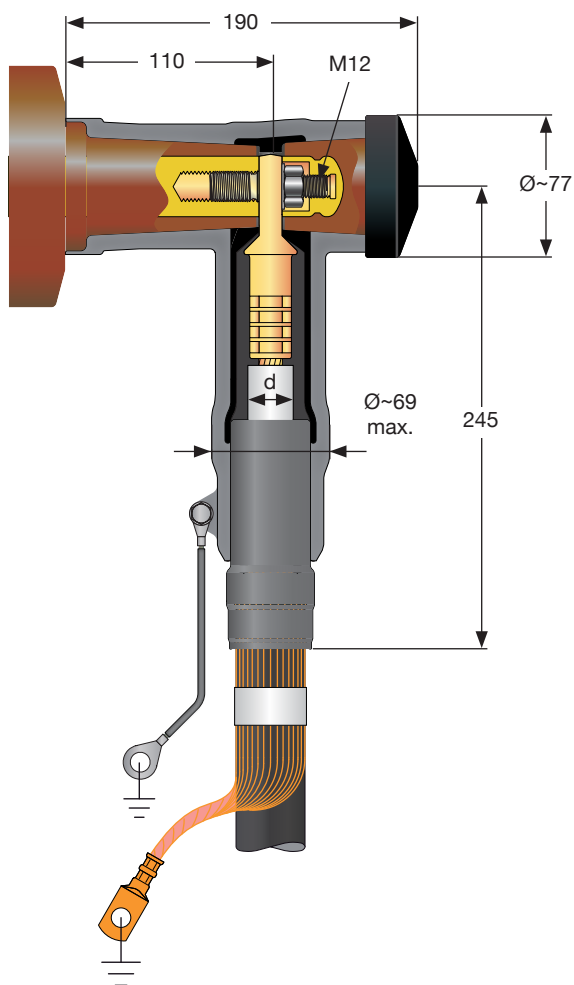
To install further cables, the coupling connector type CC is used. All CB and CC with the same thread can be combined. The same applies for the surge arrester type CSA.

- CE** = Connector **E**lbow
- CB** = Connector **B**ranch
- CC** = Connector **C**oupling
- CSA** = Connector **S**urge **A**rrester

The reference numbers of the connectors refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable. For installing of the accessories include crimp type cable lugs, crimping tools with die codes according to DIN 48083 part 4 have to be used.

# Abzweig-Kabelsteckteil

## Branch connector



### Anwendung:

Application:

Der CB 24-630 ist ein geschirmtes 20 kV- Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181. Der CB 24-630 ist auch mit Metallgehäuse erhältlich.

CB 24-630 is a 20 kV- branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type C1 (630A) and C2 (1250 A). The CB24-630 is also available with metal housing.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhes = 28 mm**  
width of the cable lug = 28 mm

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	630 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

**Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel**

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

**CB 24-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 24-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu
25	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 323 51 26 323 01
35			26 323 52 26 323 02
50			26 323 53 26 323 03
70			26 323 54 26 323 04
95			26 323 65 26 323 15
120			26 323 66 26 323 16
150			26 323 67 26 323 17
185	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 323 58 26 323 08
240			26 323 59 26 323 09
300			26 323 60 26 323 10
95	TYPE 23	17.0 – 32.6	26 321 35 26 321 75
120			26 321 36 26 321 76
150			26 321 37 26 321 77
185			26 321 38 26 321 78
240			26 321 39 26 321 79
300			26 321 40 26 321 80

**CB 24-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 24-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 321 42
95 – 240	TYPE 23	17.0 – 32.6	26 321 43 / 26 321 63
185 – 240	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 321 44 / 26 321 64
185 – 300			26 321 53

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

**Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel**

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

**CB 24-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 24-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 323 51	26 323 01
35			26 323 52	26 323 02
50			26 323 53	26 323 03
70			26 323 54	26 323 04
95			26 323 55	26 323 05
120	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 323 56	26 323 06
150			26 323 57	26 323 07
185			26 323 58	26 323 08
240			26 323 59	26 323 09
300			26 323 60	26 323 10
25	TYPE 23	17.0 – 32.6	26 321 31	26 321 71
35			26 321 32	26 321 72
50			26 321 33	26 321 73
70			26 321 34	26 321 74
95			26 321 35	26 321 75
120			26 321 36	26 321 76
150			26 321 37	26 321 77
185			26 321 38	26 321 78
240			26 321 39	26 321 79

**CB 24-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 24-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 321 42
95 – 240	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 321 44 / 26 321 64
95 – 300			26 321 53

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

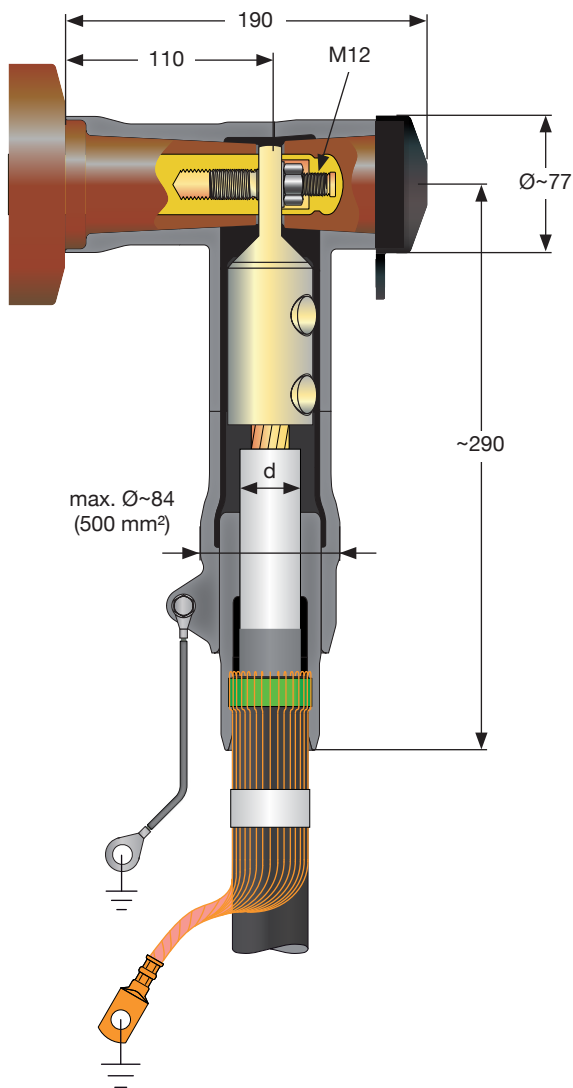
This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.





# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



### Anwendung:

Application:

Der CB 24-1250/2 ist ein geschirmtes 20 kV- Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 24 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 24-1250/2 is a 20 kV- branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 24 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type C1 (630A) and C2 (1250 A).

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anslusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 40 mm**  
width of the cable lug = 40 mm

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CB 24-1250/2 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CB 24-1250/2 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
185	5005	21.2 – 33.6	Auf Anfrage on request	
240				
300				
400	5027	28.9 – 40.0	26 582 61	26 582 11
500			26 582 62	26 582 12

#### CB 24-1250/2 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CB 24-1250/2 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
185 – 300	5005	21.2 – 33.6	26 582 44	
400 – 500	5027	28.9 – 40.0	26 582 46	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CB 24-1250/2 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CB 24-1250/2 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	5005	21.2 – 33.6	26 582 55	26 582 05
120			26 582 56	26 582 06
150			26 582 57	26 582 07
185			26 582 58	26 582 08
240			26 582 59	26 582 09
300			26 582 60	26 582 10
400	5027	28.9 – 40.0	26 582 61	26 582 11
500			26 582 62	26 582 12

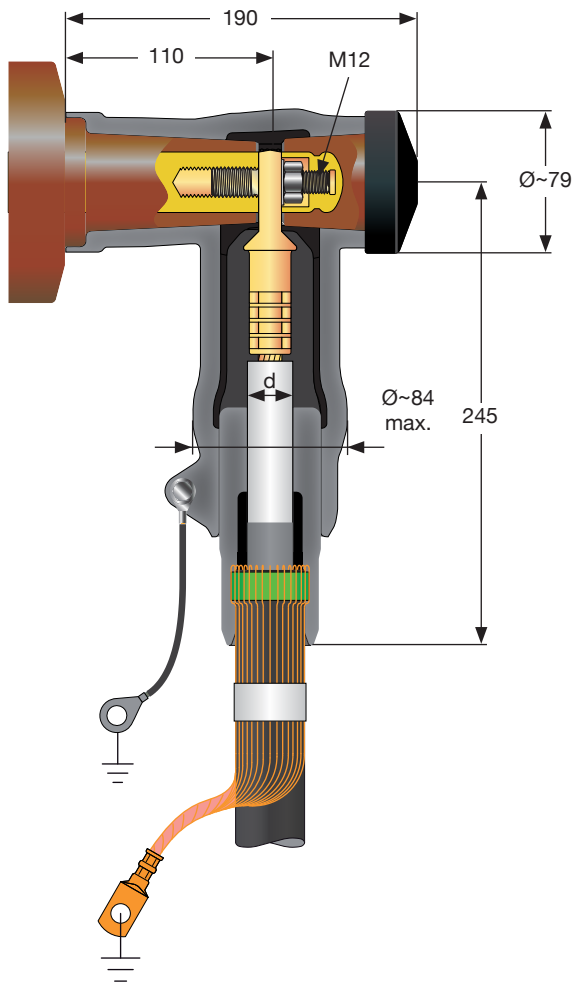
#### CB 24-1250/2 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CB 24-1250/2 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
95 – 240	5005	21.2 – 33.6	26 582 44	
300 – 500	5027	28.9 – 40.0	26 582 46	

# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



## Anwendung:

Application:

Der CB 36-630 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 36-630 is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 42 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type C1 (630A) and C2 (1250 A).

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anslusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 28 mm**  
width of the cable lug = 28 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	630 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	94 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

**CB 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
35 – 70	5003	17.0 – 24.3	26 331 16
95 – 120 Cu/150 Al	5005	21.2 – 33.6	26 331 17
95 – 240			26 331 18
185 – 400 RM	5024	25.4 – 37.8	26 331 31
300	5027	28.9 – 40.0	26 331 20
400 RM	5031	34.0 – 44.0	26 331 33

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

**CB 36-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	5003	17.0 – 24.3	26 331 51	26 331 01
35			26 331 52	26 331 02
50			26 331 53	26 331 03
70	5005	21.2 – 33.6	26 331 54	26 331 04
95			26 331 55	26 331 05
120			26 331 56	26 331 06
150			26 331 57	26 331 07
185	5027	28.9 – 40.0	26 331 58	26 331 08
240			26 331 59	26 331 09
300			26 331 60	26 331 10

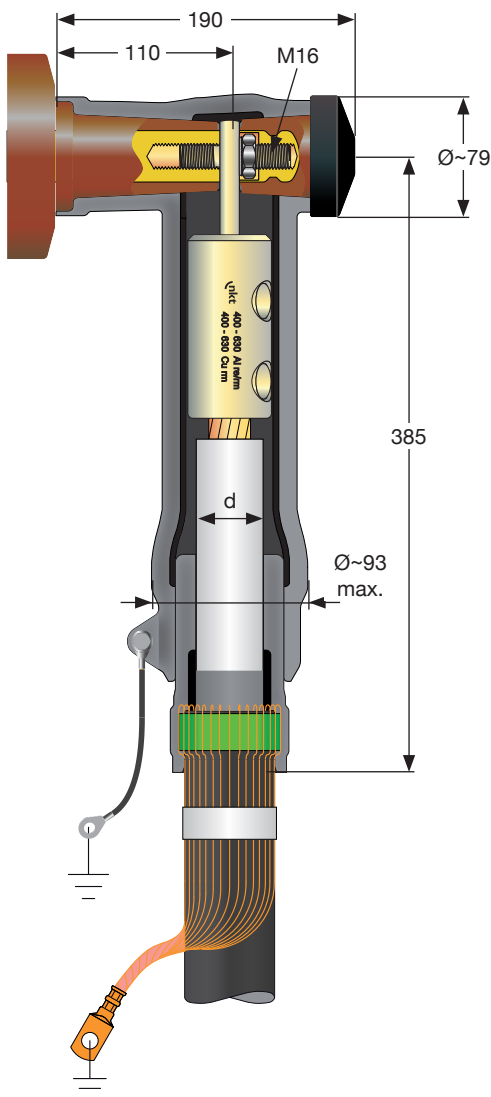
**CB 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten**

CB 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 35	5003	17.0 – 24.3	26 331 16
50 – 120 Cu 50 – 150 Al	5005	21.2 – 33.6	26 331 17
95 – 150			26 331 18
95 – 240	5024	25.4 – 37.8	26 331 32
150 – 240	5027	28.9 – 40.0	26 331 19
150 – 300			26 742 01 26 331 20
300 – 400 RM			5031

# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



## Anwendung:

Application:

Der CB 36-630(1250) ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 36-630(1250) is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 42 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type C1 (630A) and C2 (1250 A).

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- verschiedene Anlusstechniken:  
use of various cable lug types
  - Schraubtechnik  
screw type
  - Sechskantpressung  
hexagonal pressing
  - Tiefnutpressung  
deep indent pressing
- Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers  
cable sheath testing without dismantling of connector
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point
- Laschenbreite des Kabelschuhs = 45 mm  
width of the cable lug = 45 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	94 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

CB 36-630(1250) inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 36-630(1250) incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
300	27	28.9 – 37.8	26 381 60	26 381 10
400			26 381 61	26 381 11
500			26 381 62	26 381 12
630	31	34.0 – 45.6	26 381 63	26 381 13
630			26 382 63	26 382 13
800	37	39.1 – 51.0	-	26 382 14

CB 36-630(1250) inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 36-630(1250) incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
240 RM – 300	27	28.9 – 37.8	26 382 82	
400 – 630			26 381 74	
400 – 630 800 Al RE	31	34.0 – 45.6	26 381 75	
630 800 Al RE			26 381 76	

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

CB 36-630(1250) inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 36-630(1250) incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
240	31	34.0 – 45.6	26 382 59	26 382 09
300			26 382 60	26 382 10
400			26 381 61	26 381 11
500			26 381 62	26 381 12
400			26 382 61	26 382 11
500	37	39.1 – 51.0	26 382 62	26 382 12
630			26 382 63	26 382 13

CB 36-630(1250) inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 36-630(1250) incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
150 – 240	27	28.9 – 37.8	26 381 82	
300			26 381 83	
400 – 500	31	34.0 – 45.6	26 381 74	
400 – 500			26 381 75	
400 – 630			26 381 77	
400 – 630 800 Al RE	37	39.1 – 51.0	26 381 76	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CC 24-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al Cu	
25	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 353 51	26 353 01
35			26 353 52	26 353 02
50			26 353 53	26 353 03
70			26 353 54	26 353 04
95			26 353 55	26 353 05
120	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 353 56	26 353 06
150			26 353 57	26 353 07
185			26 353 58	26 353 08
240			26 353 59	26 353 09
300			26 353 60	26 353 10
25	TYPE 23	17.0 – 32.6	26 351 31	26 351 71
35			26 351 32	26 351 72
50			26 351 33	26 351 73
70			26 351 34	26 351 74
95			26 351 35	26 351 75
120			26 351 36	26 351 76
150			26 351 37	26 351 77
185			26 351 38	26 351 78
240			26 351 39	26 351 79

#### CC 24-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 95	TYPE 02	12.7 – 25.0	26 353 25
95 – 240	TYPE 03	21.2 – 34.6	26 353 27 / 26 353 37
95 – 300			26 353 47

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

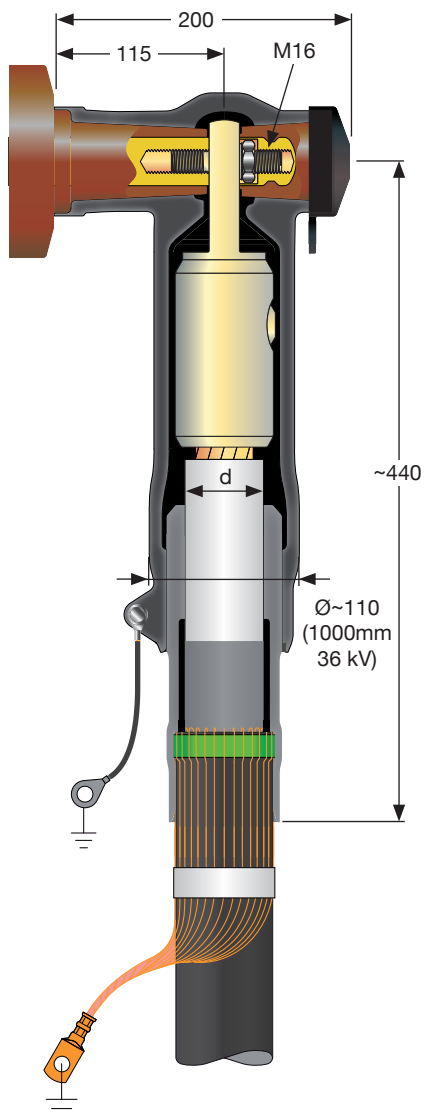
This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.





# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



## Anwendung:

Application:

Der CB 42-1250/3 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlussteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 42-1250/3 is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 42 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type C1 (630A) and C2 (1250 A).

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 55 mm**  
width of the cable lug = 55 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	95 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

CB 42-1250/3 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 42-1250/3 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	7020	21.2 – 32.6	26 654 55	26 654 05
120			26 654 56	26 654 06
150			26 654 77	26 654 27
185			26 654 78	26 654 28
240			26 654 79	26 654 29
300	7027	28.9 – 37.8	26 654 80	26 654 30
400	7031	34.0 – 45.6	26 654 81	26 654 31
500			26 654 82	26 654 32
630	7037	39.1 – 51.0	26 654 83	26 654 33
800			–	26 654 34
1000			7042	45.5 – 57.8

CB 42-1250/3 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 42-1250/3 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
630 – 800	7037	39.1 – 51.0	26 625 45
1000	7042	45.5 – 57.8	26 625 55

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

CB 42-1250/3 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 42-1250/3 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

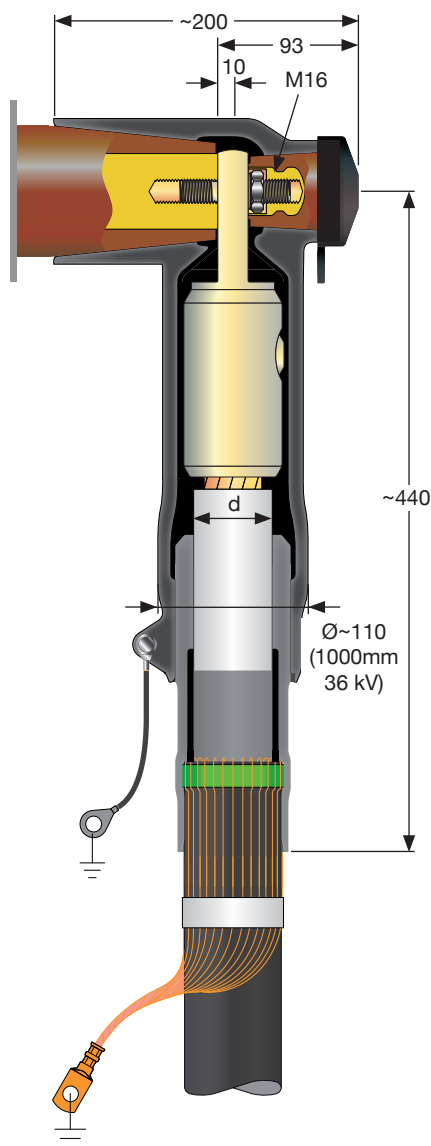
Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	7020	21.2 – 32.6	26 654 55	26 654 05
120			26 654 56	26 654 06
150			26 654 57	26 654 07
185	7027	28.9 – 37.8	26 654 58	26 654 08
240			26 654 59	26 654 09
300	7031	34.0 – 45.6	26 654 60	26 654 10
400	7037	39.1 – 51.0	26 654 61	26 654 11
500			26 654 62	26 654 12
630			26 654 63	26 654 13
800	7042	45.5 – 57.8	–	26 654 14
1000			–	26 654 15

CB 42-1250/3 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CB 42-1250/3 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
630 – 1000	7042	45.5 – 57.8	26 625 55

# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



## Anwendung:

Application:

Der CB 42-2500/3 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ F (2500 A) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 42-2500/3 is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 42 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type F (2500 A).

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 55 mm**  
width of the cable lug = 55 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	2500 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	95 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

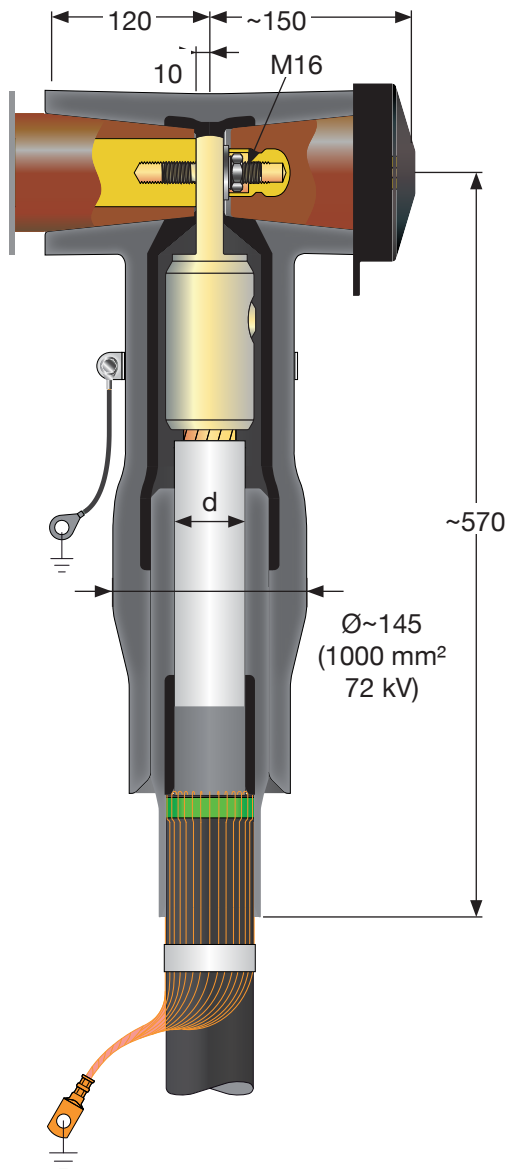
## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

# Abzweig-Kabelsteckteil

Branch connector



### Anwendung:

Application:

Der CB 72 ist ein geschirmtes Kabelsteckteil aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 72 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ F (modifiziert für 72,5 kV) gemäß EN 50180 und EN 50181.

CB 72 is a branch connector made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 72 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type F (modified for 72,5 kV).

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- verschiedene Anlusstechniken bis 1200 mm<sup>2</sup>:  
use of various cable lug types up to 1200 mm<sup>2</sup>
- Schraubtechnik  
screw type
- Sechskantpressung  
hexagonal pressing
- Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers  
cable sheath testing without dismantling of connector
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point
- Laschenbreite des Kabelschuhs = 55 mm  
width of the cable lug = 55 mm
- Integrierter geometrischer Feldsteuerelement, unabhängig von der Systemfrequenz und Oberschwingungen  
integrated premoulded geometric stress control element, independent from system frequency and harmonic content.
- Alle Systemkomponenten werden vor dem Verlassen des Werks mit Wechselfspannung und Teilentladung getestet  
all system components are system tested with AC voltage and partial discharge prior to leave the factory

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	72.5 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselfspannung (AC, 30 min.) Alternating withstand voltage (AC, 30 min.)	90 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	325 kV
Durchmesser über Aderisolation Diameter over insulation	32.0 - 74.0 mm

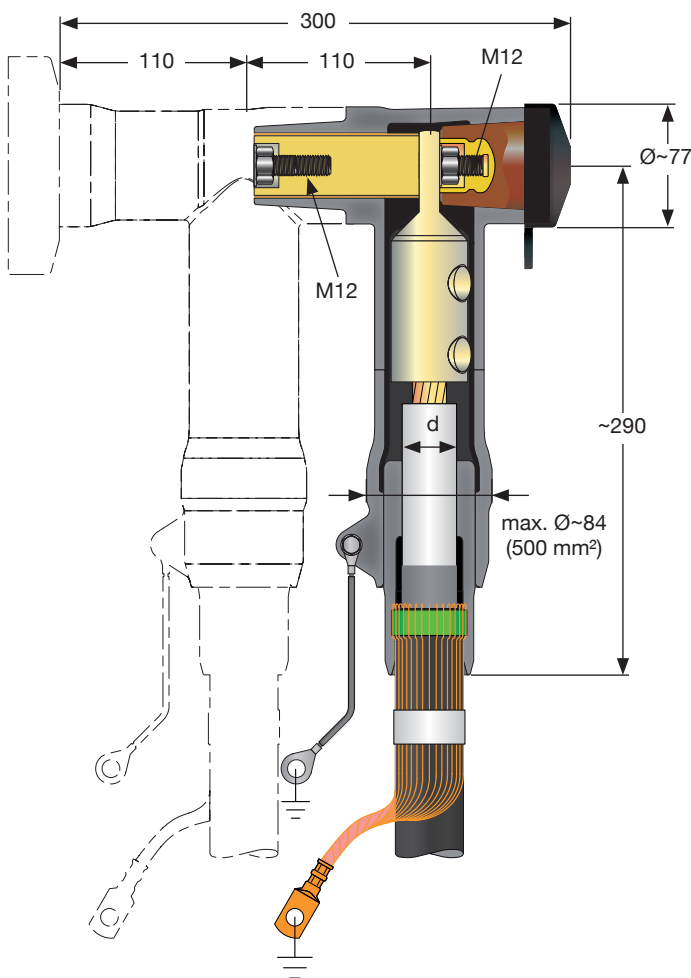
### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	1
Feldsteuerelemente Stress cones	1
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	1
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

# Koppelsteckteil

## Coupling connector



### Anwendung:

Application:

Der CC 24-1250/2 ist ein geschirmter Koppelstecker aus Silikonkautschuk zum rückseitigen Anschluss an Kabelsteckteile Typ CB und CC mit rückseitigem Gewinde M12

CC 24-1250/2 is a screened coupling connector made of silicone rubber for double cable connection. It is linked directly to cable connector type CB and CC with a backside thread of M12.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **maximaler Steckerdurchmesser < 85 mm, passt somit in alle Anlagen**  
maximal diameter of the connector < 85 mm, matching in all switchgears
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 40 mm**  
width of the cable lug = 40 mm

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CC 24-1250/2 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-1250/2 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
185	5005	21.2 – 33.6	Auf Anfrage on request	
240				
300				
400	5027	28.9 – 40.0	26 583 61	26 583 11
500			26 583 62	26 583 12

#### CC 24-1250/2 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-1250/2 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
185 – 300	5005	21.2 – 33.6	26 583 44
400 – 500	5027	28.9 – 40.0	26 583 46

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CC 24-1250/2 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-1250/2 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	5005	21.2 – 33.6	26 583 55	26 583 05
120			26 583 56	26 583 06
150			26 583 57	26 583 07
185			26 583 58	26 583 08
240			26 583 59	26 583 09
300			26 583 60	26 583 10
400	5027	28.9 – 40.0	26 583 61	26 583 11
500			26 583 62	26 583 12

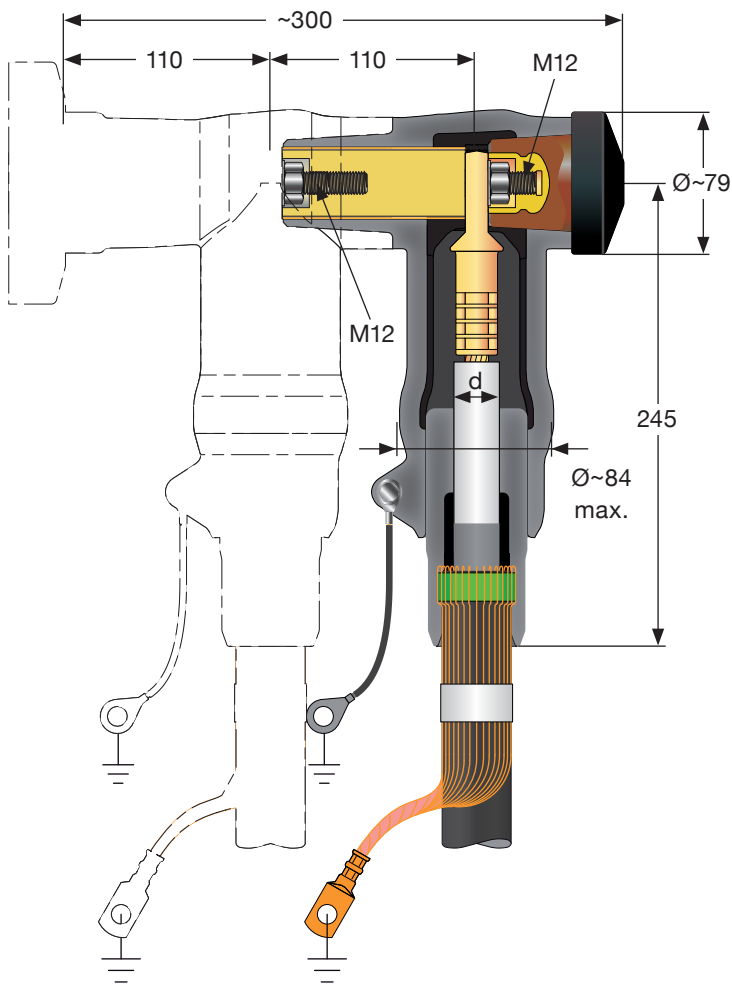
#### CC 24-1250/2 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 24-1250/2 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
95 – 240	5005	21.2 – 33.6	26 583 44
300 – 500	5027	28.9 – 40.0	26 583 46

# Koppelsteckteil

Coupling connector



### Anwendung:

Application:

Der CC 36-630 M12 ist ein geschirmter Koppelstecker aus Silikonkautschuk zum rückseitigen Anschluss an Kabelsteckteile Typ CB und CC mit rückseitigem Gewinde M12.

CC 36-630 M12 is a screened coupling connector made of silicone rubber for double cable connection. It is linked directly to cable connector type CB and CC with a backside thread of M12.

- **passend für alle Schaltanlagen**  
matching for all types of switchgear
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 28 mm**  
width of the cable lug = 28 mm

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	36 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	630 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	86 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	114 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	194 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CC 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
35 – 70	5003	17.0 – 24.3	26 332 80
95 – 120 Cu/150 Al	5005	21.2 – 33.5	26 332 81
95 – 240			26 332 82
185 – 400 RMV	5024	25.4 – 37.8	26 332 41
300	5027	28.9 – 40.0	26 332 84
400 RM	5031	34.0 – 44.0	26 332 85

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

#### CC 36-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	5003	17.0 – 24.3	26 332 51	26 332 01
35			26 332 52	26 332 02
50			26 332 53	26 332 03
70	5005	21.2 – 33.6	26 332 54	26 332 04
95			26 332 55	26 332 05
120			26 332 56	26 332 06
150			26 332 57	26 332 07
185	5027	28.9 – 40.0	26 332 58	26 332 08
240			26 332 59	26 332 09
300			26 332 60	26 332 10

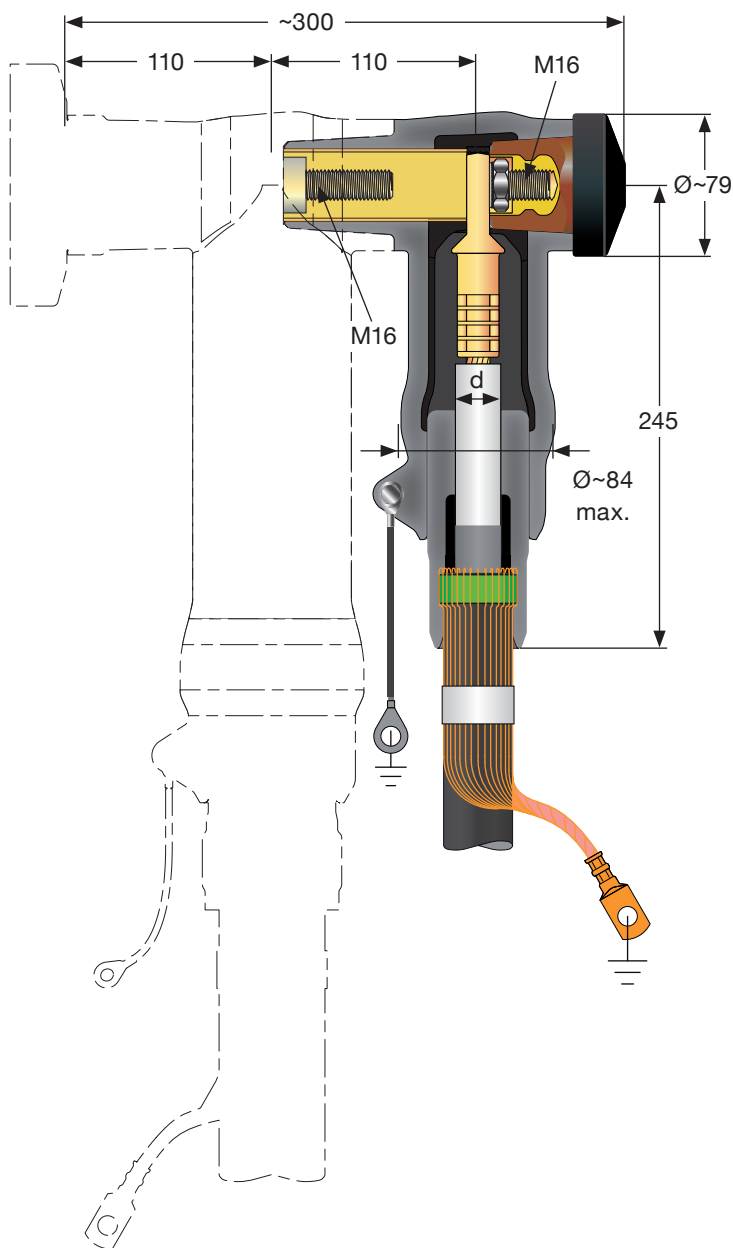
#### CC 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 35	5003	17.0 – 24.3	26 332 80
50 – 120 Cu 50 – 150 Al	5005	21.2 – 33.6	26 332 81
95 – 150			26 332 82
95 – 240	5024	25.4 – 37.8	26 332 42
150 – 240	5027	28.9 – 40.0	26 332 83
150 – 300			26 332 84
300 – 400 RM	5031	34.0 – 44.0	26 332 85

# Koppelsteckteil

Coupling connector



### Anwendung:

Application:

Der CC 36-630 M16 ist ein geschirmter Koppelstecker aus Silikonkautschuk zum rückseitigen Anschluss an Kabelsteckteile Typ CB und CC mit rückseitigem Gewinde M16.

CC 36-630 M16 is a screened coupling connector made of silicone rubber for double cable connection. It is linked directly to cable connector type CB and CC with a backside thread of M16.

- **passend für alle Schaltanlagen**  
matching for all types of switchgear
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 28 mm**  
width of the cable lug = 28 mm

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	36 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	630 A
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	$< 5 \text{ pC}$
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	86 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	114 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	194 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CC 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
35 – 70	5003	17.0 – 24.3	26 330 90
95 – 120 Cu/150 Al	5005	21.2 – 33.6	26 330 91
95 – 240			26 330 92
185 – 400 RM	5024	25.4 – 37.8	Auf Anfrage on request
300	5027	28.9 – 40.0	26 330 94
400 RM	5031	34.0 – 44.0	Auf Anfrage on request

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

#### CC 36-630 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	5003	17.0 – 24.3	26 330 71	26 330 21
35			26 330 72	26 330 22
50			26 330 73	26 330 23
70	5005	21.2 – 33.6	26 330 74	26 330 24
95			26 330 75	26 330 25
120			26 330 76	26 330 26
150			26 330 77	26 330 27
185	5027	28.9 – 40.0	26 330 78	26 330 28
240			26 330 79	26 330 29
300			26 330 80	26 330 30

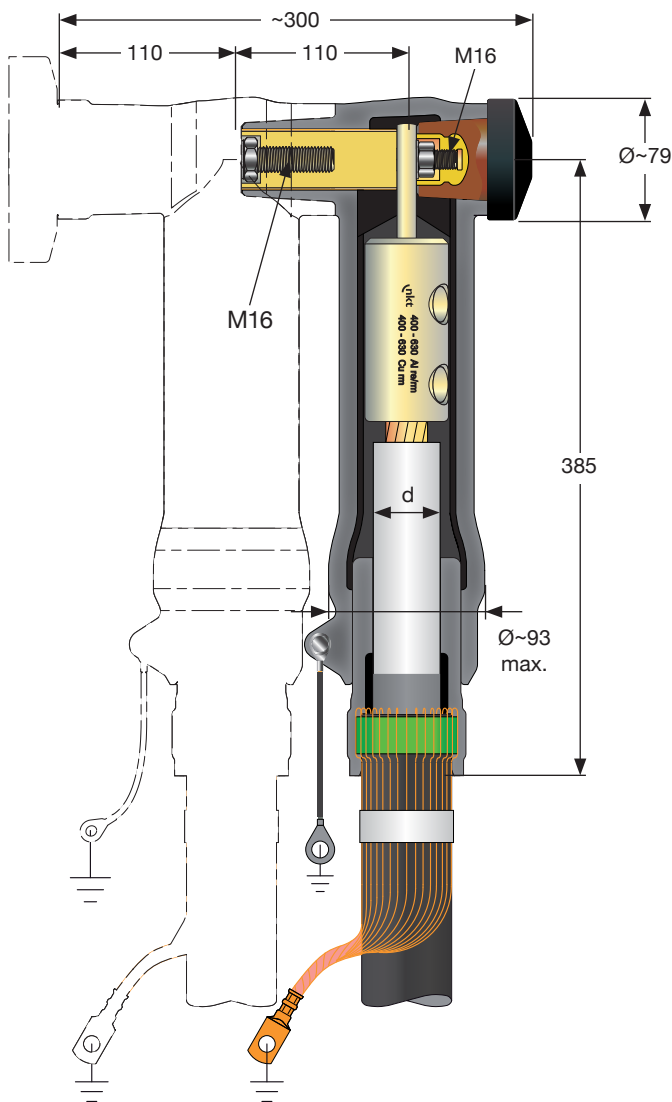
#### CC 36-630 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten

CC 36-630 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25 – 35	5003	17.0 – 24.3	26 330 90
50 – 120 Cu 50 – 150 Al	5005	21.2 – 33.6	26 330 91
95 – 150			26 330 92
95 – 240	5024	25.4 – 37.8	Auf Anfrage on request
150 – 240	5027	28.9 – 40.0	26 330 93
150 – 300			26 330 94
300 – 400 RM	5031	34.0 – 44.0	Auf Anfrage on request

# Koppelsteckteil

Coupling connector



## Anwendung:

Application:

Der CC 36-630(1250) ist ein geschirmter Koppelstecker aus Silikonkautschuk zum rückseitigen Anschluss an Kabelsteckteile Typ CB und CC mit rückseitigem Gewinde M16.

CC 36-630 (1250) is a screened coupling connector made of silicone rubber for double cable connection. It is linked directly to cable connector type CB and CC with a backside thread of M16.

- **passend für alle Schaltanlagen**  
matching for all types of switchgear
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 45 mm**  
width of the cable lug = 45 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	36 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	86 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	114 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	194 kV

## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

CC 36-630(1250) inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 36-630(1250) incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
300	27	28.9 – 37.8	26 384 60	26 384 10
400			26 384 61	26 384 11
500	31	34.0 – 45.6	26 384 62	26 384 12
630			26 384 63	26 384 13
630	37	39.1 – 51.0	26 385 63	26 385 13
800			-	26 384 14

CC 36-630(1250) inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 36-630(1250) incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
240 RM – 300	27	28.9 – 37.8	26 384 78	
400 – 630			26 384 74	
400 – 630 800 Al RE	31	34.0 – 45.6	26 384 75	
630 800 Al RE			37	39.1 – 51.0

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

CC 36-630(1250) inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 36-630(1250) incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

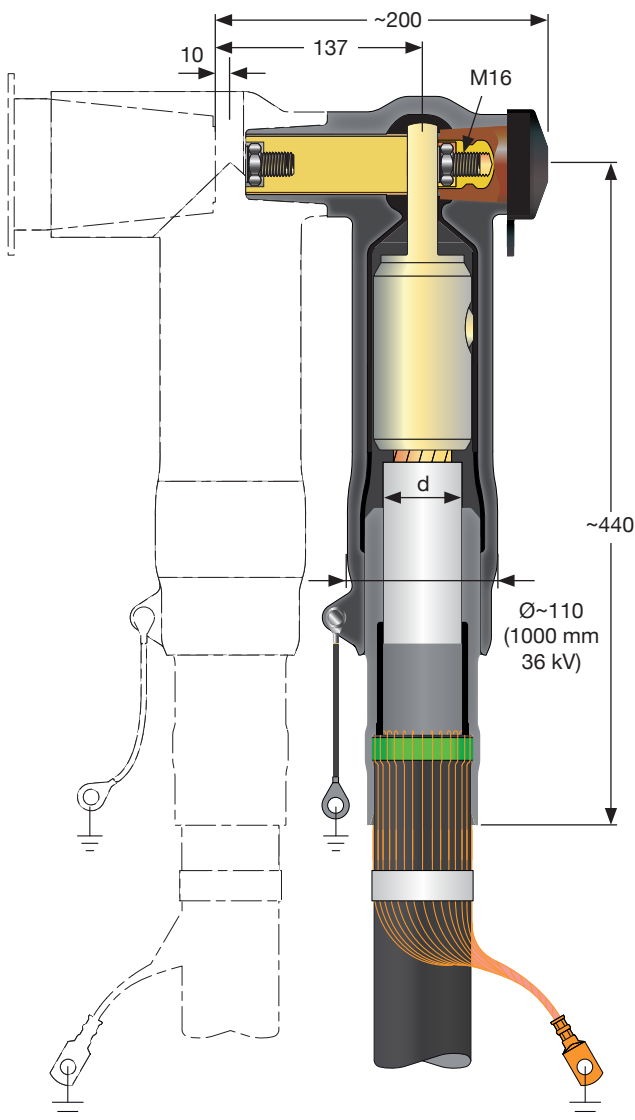
Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
240	31	34.0 – 45.6	26 385 59	26 385 59
300			26 385 60	26 385 10
400			26 384 61	26 384 11
500			26 384 62	26 384 12
400	37	39.1 – 51.0	26 385 61	26 385 11
500			26 385 62	26 385 12
630			26 385 63	26 385 13

CC 36-630(1250) inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 36-630(1250) incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
150 – 240	27	28.9 – 37.8	26 384 78	
300			26 384 79	
400 – 500	31	34.0 – 45.6	26 384 74	
400 – 500			26 384 75	
400 – 630	37	39.1 – 51.0	26 384 76	
630			26 384 77	
800 Al RE				

# Koppelsteckteil

Coupling connector



## Anwendung:

Application:

Der CC 42-2500/3 ist ein geschirmter Koppelstecker aus Silikonkautschuk zum rückseitigen Anschluss an Kabelsteckteile Typ CB und CC mit rückseitigem Gewinde M16.

CC 42-2500/3 is a screened coupling connector made of silicone rubber for double cable connection. It is linked directly to cable connector type CB and CC with a backside thread of M16.

- **passend für alle Schaltanlagen**  
matching for all types of switchgear
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Anschlusstechniken:**  
use of various cable lug types
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **kapazitiver Messpunkt**  
capacitive measuring point
- **Laschenbreite des Kabelschuhs = 55 mm**  
width of the cable lug = 55 mm

## Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei $2 U_0$ Partial discharge at $2 U_0$	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	95/117 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

## Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Leiterkabelschuhe Conductor cable lugs	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

CC 42-2500/3 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 42-2500/3 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	7020	21.2 – 32.6	26 656 55	26 656 05
120			26 656 56	26 656 06
150			26 656 77	26 656 27
185			26 656 78	26 656 28
240			26 656 79	26 656 29
300	7027	28.9 – 37.8	26 656 80	26 656 30
400	7031	34.0 – 45.6	26 656 81	26 656 31
500			26 656 82	26 656 32
630	7037	39.1 – 51.0	26 656 83	26 656 33
800			–	26 656 34
1000			7042	45.5 – 57.8

CC 42-2500/3 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 42-2500/3 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
630 – 800	7037	39.1 – 51.0	26 561 45
1000	7042	45.5 – 57.8	26 561 55

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

CC 42-2500/3 inkl. Presskabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 42-2500/3 incl. crimp type cable lugs for conductor and screening wires

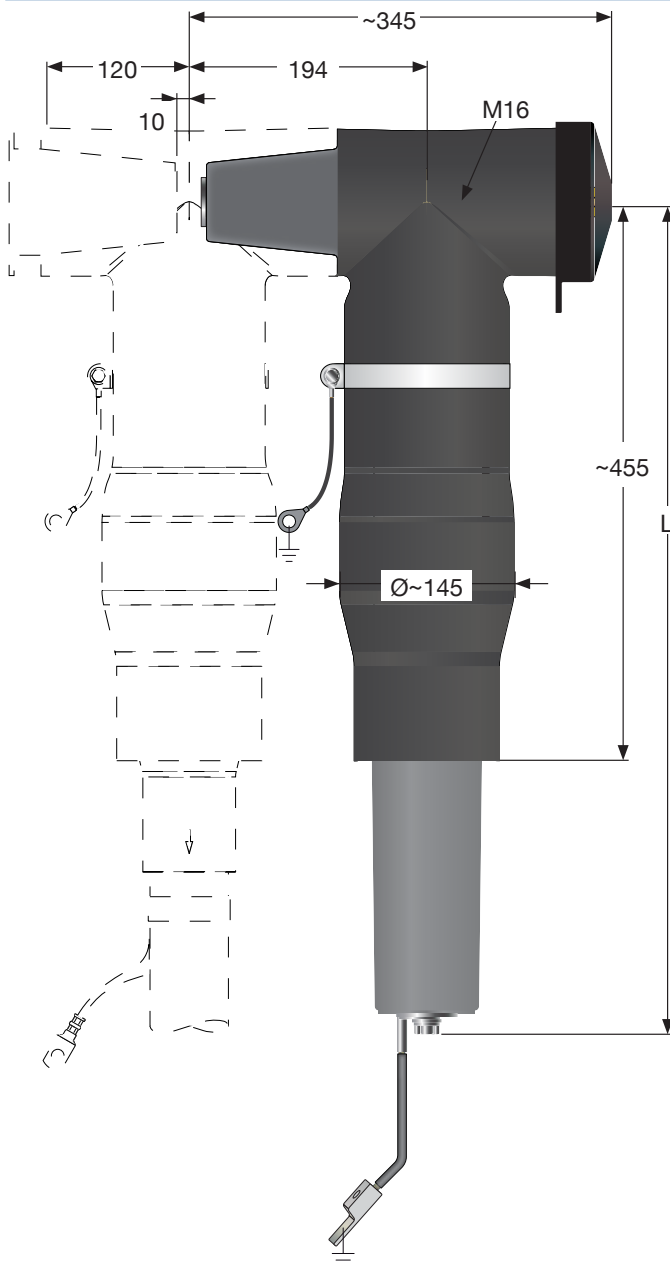
Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
95	7020	21.2 – 32.6	26 656 55	26 656 05
120			26 656 56	26 656 06
150			26 656 57	26 656 07
185	7027	28.9 – 37.8	26 656 58	26 656 08
240			26 656 59	26 656 09
300	7031	34.0 – 45.6	26 656 60	26 656 10
400	7037	39.1 – 51.0	26 656 61	26 656 11
500			26 656 62	26 656 12
630			26 656 63	26 656 13
800	7042	45.5 – 57.8	–	26 656 14
1000			–	26 656 15

CC 42-2500/3 inkl. Schraubkabelschuhe für den Leiter und den Schirmdrähten / CC 42-2500/3 incl. screw type cable lugs for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
630 – 1000	7042	45.5 – 57.8	26 561 55

# Überspannungsableiter für CB and CC 72-1250

Surge arrester for CC and CB 72-1250



**Anwendung:**

Application:

Metalloxid-Überspannungsableiter aus Silikonkautschuk zur Kupplung in Kabelsteckteile Typ CB und CC. Einlaufende Überspannungswellen werden begrenzt und die Spannungserhöhung durch Reflexion verhindert. Durch den direkten rückseitigen Anschluss der Überspannungsableiter werden geringe Einbautiefen erzielt.

Metal oxide surge arrester made of silicone rubber for coupling with connector type CB and CC. Incoming overvoltage waves are limited and voltage increase by reflection is avoided. Minimal total length is achieved by direct link of the surge arrester to the cable connector.

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point
- geringe Einbautiefe, passt in jede Schaltanlage  
short installation depth, fits in all switchgears

CSA  
CSA

Uc kV	Ur kV	In kA	L mm
58	72	10	805
60	75		
62	78		955
67	84		
72	90		

**Eigenschaften:**

Properties:

Ableiterklasse Arrester class	Station low duty (SL)
Nenn- Kurzschlussstrom Rated short circuit current	31.5 kA, 0.2 sec
Leitungsentladungsklasse Line discharge class	2
Energieaufnahmevermögen Thermal energy rating	>4 kJ/kV Ur
Hochstoßstrom High current impulse withstand	100 kA
Teilentladung Partial discharge	< 5 pC factory tested

**Lieferumfang:**

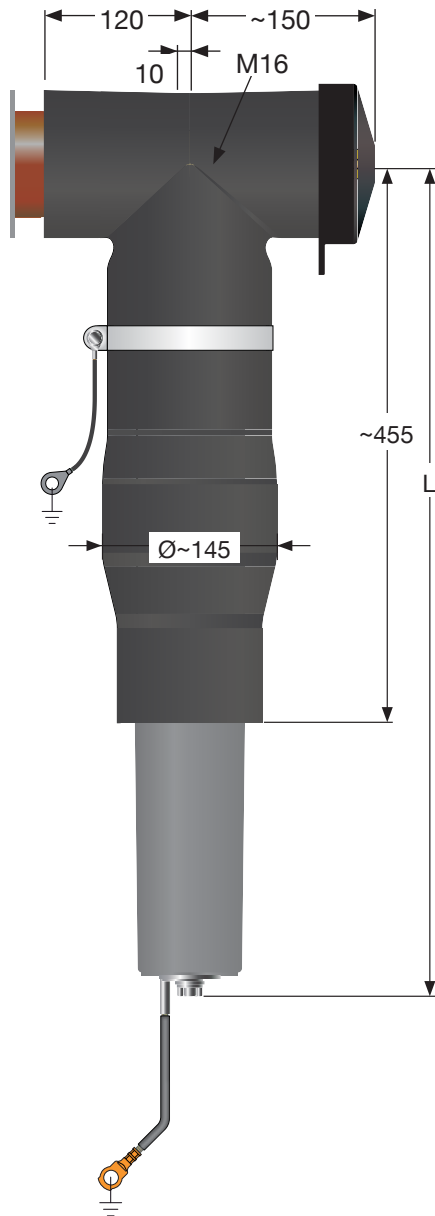
Scope of delivery:

Steckerkörper mit Überspannungsableiter Connector body with surge arrester	1
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



# Überspannungsableiter für Durchführung Typ F

Surge arrester for bushing type F



**Anwendung:**

Application:

Metalloxid-Überspannungsableiter aus Silikonkautschuk zum Anschluss an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlusssteilen Typ F (modifiziert für 72,5 kV) gemäß EN 50180 und EN 50181. Einlaufende Überspannungswellen werden begrenzt und die Spannungserhöhung durch Reflexion verhindert.

Metal oxide surge arrester made of silicone rubber for connection to switchgears and transformers up to 72 kV with bushings according to EN 50180 and EN 50181, connection type F (modified for 72,5 kV). Incoming overvoltage waves are limited and voltage increase by reflection is avoided.

- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point
- geringe Einbautiefe, passt in jede Schaltanlage  
short installation depth, fits in all switchgears

CSB  
CSB

Uc kV	Ur kV	In kA	L mm
58	72	10	805
60	75		
62	78		
67	84		955
72	90		

**Eigenschaften:**

Properties:

Ableiterklasse Arrester class	Station low duty (SL)
Nenn- Kurzschlussstrom Rated short circuit current	31.5 kA, 0.2 sec
Leitungsentladungsklasse Line discharge class	2
Energieaufnahmevermögen Thermal energy rating	>4 kJ/kV Ur
Hochstoßstrom High current impulse withstand	100 kA
Teilentladung Partial discharge	< 5 pC factory tested

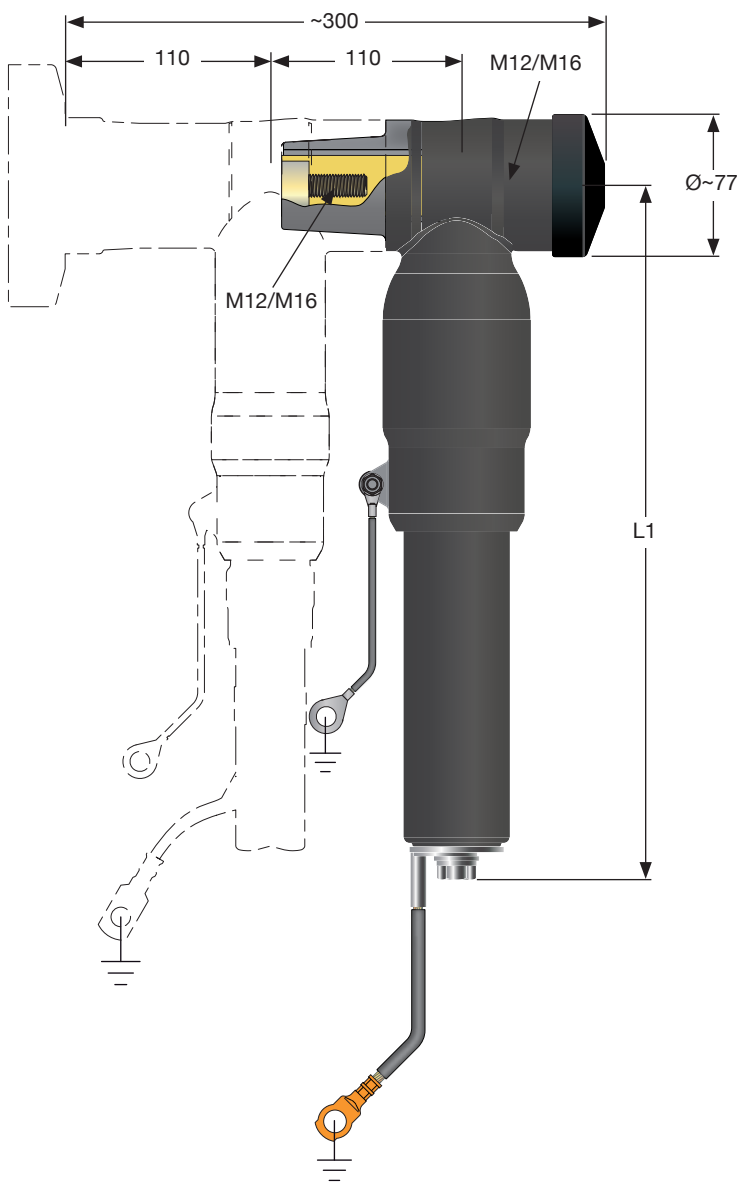
**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Steckerkörper mit Überspannungsableiter Connector body with surge arrester	1
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

# Überspannungsableiter

Surge arrester



### Anwendung:

Application:

Metalloxid-Überspannungsableiter mit Isolierung aus Silikonkautschuk zur Kupplung in Kabelsteckteile Typ CB und CC, zum Schutz der Mittelspannungsnetze. Einlaufende Überspannungswellen werden begrenzt und die Spannungserhöhung durch Reflexion verhindert.

Durch den direkten rückseitigen Anschluss der Überspannungsableiter werden geringe Einbautiefen erzielt.

Metal oxide surge arrester with silicone rubber insulation for coupling with connector type CB and CC, to protect medium voltage networks. Incoming overvoltage waves are limited and voltage increase by reflection is avoided. Minimal total length is achieved by direct link of the surge arrester to the cable connector.

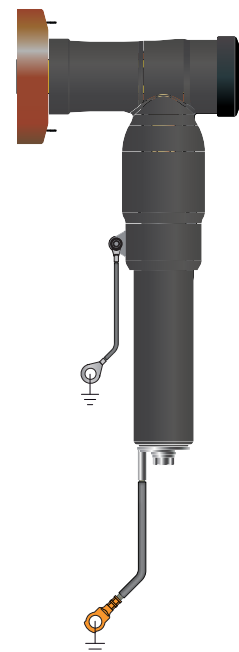
- schnelle und einfache Montage  
quick and easy assembly
- Schirmung durch äußere Leitschicht  
screening by outer conductive layer
- kapazitiver Messpunkt  
capacitive measuring point
- Überspannungsableiter mit Einbaumaß ~290 auf Anfrage  
Surge arrester with short installation depth ~290 upon request

### Überspannungsableiter Typ CSB

Surge arrester Type CSB

Der Überspannungsableiter Typ CSB wird direkt auf Geräteanschlusssteilen Typ C1 (630 A) und C2 (1250 A) montiert.

The surge arrester type CSB is designed for direct assembling onto bushings type C1 (630A) and C2 (1250 A).



### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper mit Überspannungsableiter Cable connectors	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung

Technical details for order

CSA M12 / M16, zur Kupplung an Kabelsteckteile Typ CB und CC  
 CSA M12 / M16, for coupling with connector type CB and CC

Dauernennspannung Continuous operating voltage	Bemessungsspannung Rated voltage	Nennableitstrom Nominal discharge current	L1
U <sub>c</sub> (kV)	U <sub>r</sub> (kV)	I <sub>n</sub> (kA)	mm
12	15	10	
17.5	22		341
24	30		430
30	37.5		466
36	45		

Ausführung CSA M12 zur Kupplung an Kabelsteckteile Typ CB+CC 24-630, CB+CC 36-630 und CB+CC 24-1250.

Ausführung CSA M16 zur Kupplung an Kabelsteckteile Typ CB+CC 36-630(1250), CB 42-1250 sowie CB+CC 42-2500. Weitere Typen auf Anfrage.

CSA M12 for coupling with connector type CB+CC 24-630, CB+CC 36-630 and CB+CC 24-1250.

CSA M12 for coupling with connector type CB+CC 36-630(1250), CB 42-1250 and CB+CC 42-2500. Further alternatives upon request.



# Kabelsteckteile für Innenkonus- Geräteanschlusssteile

Cable connectors for  
inner cone bushings

# Kabelsteckteile für Innenkonus-Geräteanschlussteile

## Cable connectors for inner cone bushings

Bei den Innenkonus-Geräteanschlussteilen handelt es sich um steckbare Durchführungen. Die mechanische Befestigung wird über genormte Gewindeeinsätze am Geräteanschlussrand realisiert. Während die Größe Typ 2 und 3 am häufigsten bei in gekapselten Schaltanlagen und Transformatoren vorkommen, wurden die Größen 0 und 1 nur für Spezialanwendungen konzipiert.

- CPI** = Connector Plug In  
= Innenkonussteckteil
- SPI** = Surge arrester Plug In  
= Überspannungsableiter
- FPI** = Final Plug In  
= Blindsteckteil

Die Bestellnummern für Kabelsteckteile in diesem Katalog gelten für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt-Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigelegt werden kann.

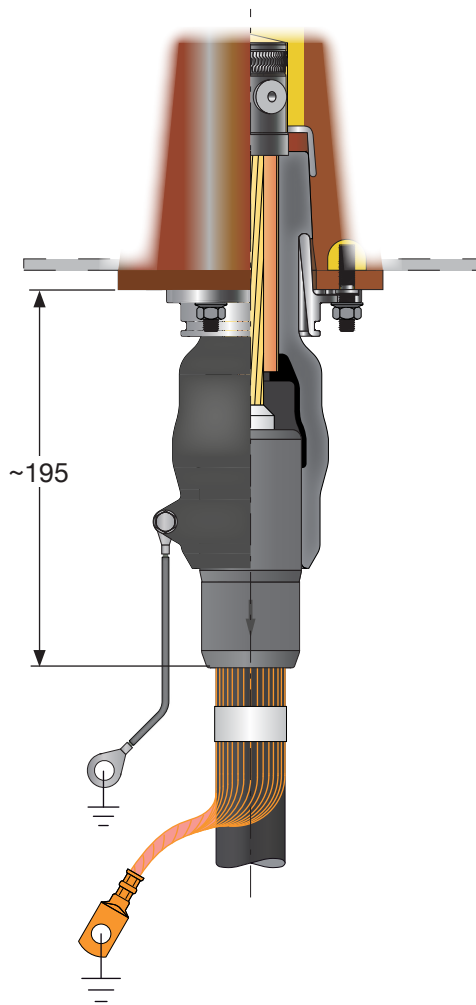
Inner cone bushings are pluggable connections, the mechanical strength is realized by threads at the border of the bushing. Inner cone bushings type 2 and 3 are common used for transformers and SF6-switchgears, the size 0 and 1 are only designed for special use.

- CPI** = Connector Plug In
- SPI** = Surge arrester Plug In
- FPI** = Final Plug In

The reference numbers of the connectors refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable.

# Innenkonusstecker

## Inner cone plug



### Anwendung:

Application:

CPI 2 ist ein Innenkonusstecker aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschluss-teilen Größe 2 gemäß EN 50180/50181.

CPI 2 is a screened inner cone cable connector made of silicone rubber for cable connection to switchgear (RMU) and transformers up to 42 kV with bushings size 2 according to EN 50180/50181.

- **Montage ohne Spezialwerkzeug**  
assembling without specially tools
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **Mehrbereichs-Schraubsteckkontakt mit Kontaktlamellen**  
multirange screw cable lug with lamellated contact
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **Nur ein Steckergehäuse für 25 bis 300 mm<sup>2</sup>**  
unique connector casing for 25 up to 300 mm<sup>2</sup>

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	800 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	95 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Kontaktelemente Contact pieces	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

### CPI 2 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 2 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
25RM 35 – 70	5002	12.7 – 19.2	26 471 61	26 471 51
95 – 120	5003	17.0 – 24.3	26 471 62	26 471 52
120 – 150			26 471 63	26 471 53
185	5005	21.2 – 33.6	26 471 65	26 471 55
240 – 300			26 471 66	26 471 56
400 AL RM			26 471 70	26 471 78

## Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

### CPI 2 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 2 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
25 – 70	5003	17.0 – 24.3	26 471 62	26 471 52
95 – 120	5005	21.2 – 33.6	26 471 64	26 471 54
120 – 185			26 471 65	26 471 55
240	5027	28.9 – 40.0	26 471 66	26 471 56
300			26 471 68	26 471 58
400 AL RM			26 471 71	26 471 79

## Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

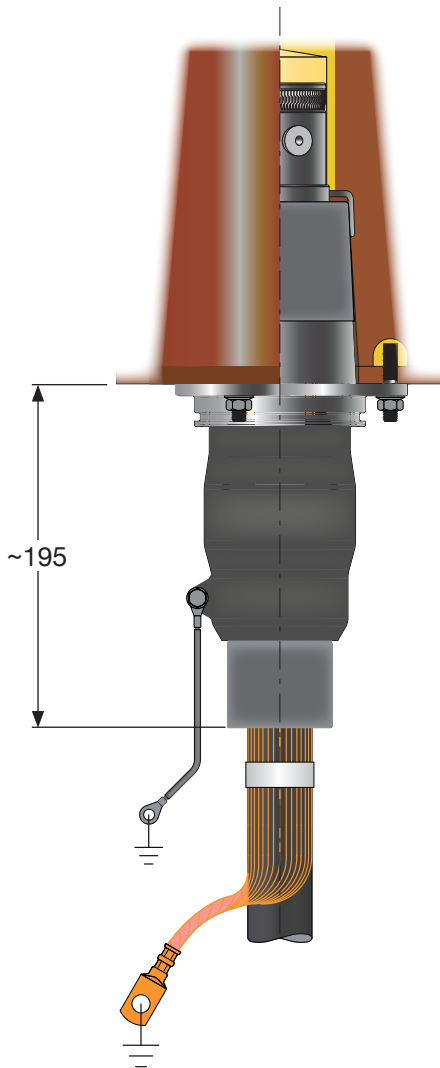
### CPI 2 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 2 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
25 – 35	5003	17.0 – 24.3	26 471 62	26 471 52
50 – 120	5005	21.2 – 33.6	26 471 64	26 471 54
120			26 471 65	26 471 55
150 – 185	5027	28.9 – 40.0	26 471 67	26 471 57
240 – 300			26 471 68	26 471 58
300			26 471 69	26 471 59
400 AL RM	5031	34.0 – 44.0	26 471 72	26 471 80

# Innenkonusstecker

## Inner cone plug



### Anwendung:

Application:

CPI 3 ist ein Innenkonusstecker aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln bis 52 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschluss-teilen Größe 3 gemäß EN 50180/50181.

Der CPI ist auch mit Metallgehäuse erhältlich.

CPI 3 is a screened inner cone cable connector made of silicone rubber for cable connection to switchgear (RMU) and transformers up to 52 kV with bushings size 3 according to EN 50180/50181.

The CPI 3 is also available with metal housing.

- **Montage ohne Spezialwerkzeug**  
assembling without specially tools
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **Mehrbereichs-Schraubsteckkontakt mit Kontaktlamellen**  
multirange screw cable lug with lamellated contact
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **Nur ein Steckergehäuse für 50 bis 800 mm<sup>2</sup>**  
unique connector casing for 50 up to 800 mm<sup>2</sup>

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	52 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 10 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	124 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	250 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Kontaktelemente Contact pieces	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CPI 3 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhen für die Schirmdrähte

CPI 3 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
185	20	21.2 – 33.6	26 472 62	26 472 52
240 – 300			26 472 63	26 472 53
400 – 500	27	28.9 – 37.8	26 472 66	26 472 56
630	31	34.0 – 45.6	26 472 68	26 472 58
800 RE	37	39.1 – 51.0	26 472 70	26 472 60

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CPI 3 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhen für die Schirmdrähte

CPI 3 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
95 – 120	20	21.2 – 33.6	26 472 61	26 472 51
120 – 185			26 472 62	26 472 52
240			26 472 63	26 472 53
240 – 300	27	28.9 – 37.8	26 472 65	26 472 55
400 – 630	31	34.0 – 45.6	26 472 68	26 472 58
800 RE	37	39.1 – 51.0	26 472 70	26 472 60

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

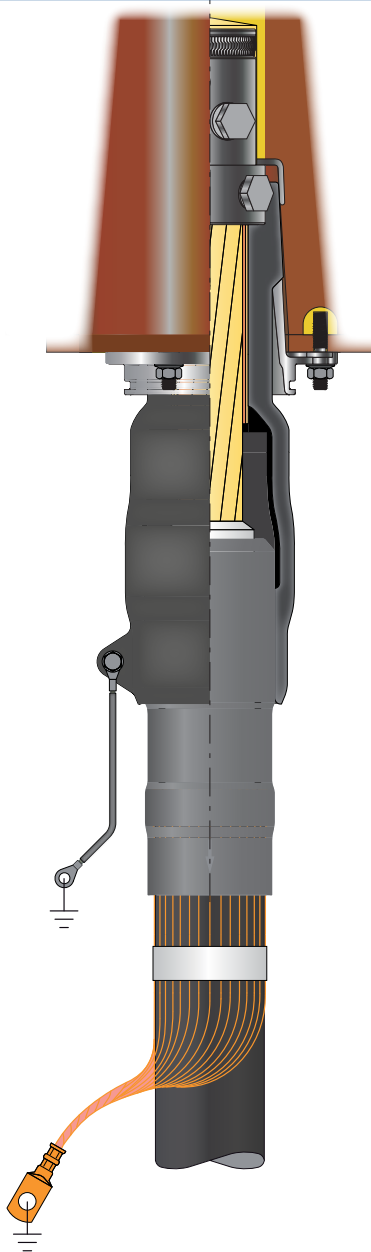
#### CPI 3 inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhen für die Schirmdrähte

CPI 3 incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
50 – 120	20	21.2 – 33.6	26 472 61	26 472 51
150			26 472 62	26 472 52
150 – 185	27	28.9 – 37.8	26 472 64	26 472 54
240			26 472 65	26 472 55
300	31	34.0 – 45.6	26 472 67	26 472 57
400 – 500			26 472 68	26 472 58
630	37	39.1 – 51.0	26 472 69	26 472 59
800 RE			26 472 70	26 472 60

# Innenkonusstecker

## Inner cone plug



### Anwendung:

Application:

CPI 3 XL ist ein Innenkonusstecker aus Silikonkautschuk zum Anschluss von kunststoffisolierten Kabeln mit großen Querschnitten bis 42 kV an Schaltanlagen und Transformatoren mit Geräteanschlussteilen Größe 3 gemäß EN 50180/50181.

CPI 3 is a screened inner cone cable connector made of silicone rubber for connection with cables with large cross sections to switchgear (RMU) and transformers up to 42 kV with bushings size 3 according to EN 50180/50181.

- **Montage ohne Spezialwerkzeug**  
assembling without specially tools
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer
- **Mehrbereichs-Schraubsteckkontakt mit Kontaktlamellen**  
multirange screw cable lug with lamellated contact
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **Kabelmantelprüfung ohne Lösen des Steckers**  
cable sheath testing without dismantling of connector
- **Nur ein Steckergehäuse für 400 RE bis 1000 mm<sup>2</sup>**  
unique connector casing for 400 RE up to 1000 mm<sup>2</sup>

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Dauernennstrom Continuous nominal current	1250 A
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 10 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	95 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Steckerkörper inkl. Schirmleitungen mit Kabelschuhen Cable connectors	3
Feldsteuerkörper Stress cones	3
Kontaktelemente Contact pieces	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### CPI 3 XL inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 3 XL incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
800 - 1000 RE	37	39.1 – 51.0	26 437 96	26 437 98

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### CPI 3 XL inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 3 XL incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
400 - 630	31	34.0 – 45.6	26 437 92	26 437 93
800	37	39.1 – 51.0	26 437 96	26 437 98
1000 RE	42	45.5 - 57.8	26 437 97	26 437 99

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

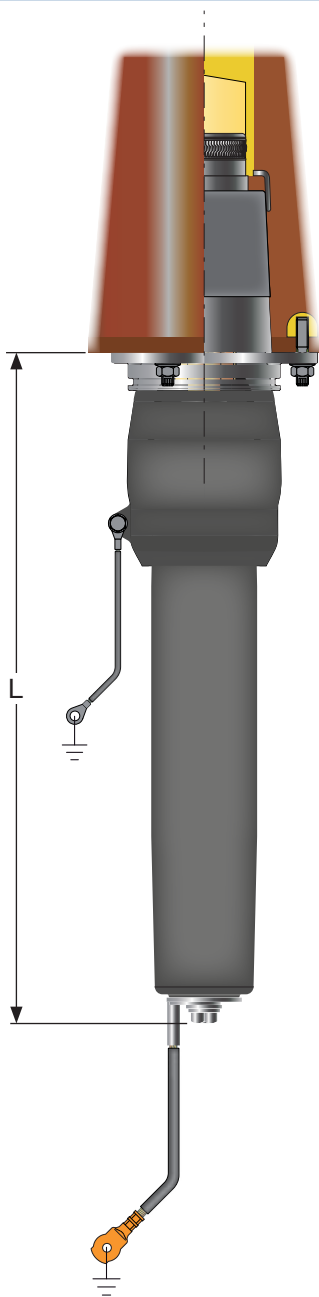
#### CPI 3 XL inkl. Kontaktelement für den Leiter und Presskabelschuhe für die Schirmdrähte

CPI 3 XL incl. contact element for conductor and crimp type cable lugs for the screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Feldsteuerkörpers Size of stress cone	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	1 Stück / 1 piece	1 Satz / 1 set
400 - 630	37	39.1 – 51.0	26 437 94	26 437 95
800 - 1000 RE	42	45.5 - 57.8	26 437 97	26 437 99

Max. Leiterdurchmesser = 36,0mm

Max. conductor diameter = 36,0 mm.

**Anwendung:**

Application:

Metalloxid-Überspannungsableiter aus Silikonkautschuk mit Steckanschluss für Innenkonus-Geräteanschlusssteile Größe 2 und 3 gemäß EN 50180/50181, zum Schutz der Mittelspannungsnetze. Einlaufende Überspannungswellen werden begrenzt und die Spannungserhöhung durch Reflexion verhindert.

Metal oxide surge arrester made of silicone rubber for connection to plug in type bushings size 2 and 3 according to EN 50180/50181, to protect medium voltage networks. Incoming overvoltage waves are limited and voltage increase by reflection is avoided.

- **Montage ohne Spezialwerkzeug**  
assembling without specially tools
- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **Schirmung durch äußere Leitschicht**  
screening by outer conductive layer

**Eigenschaften:**

Properties:

Geräteanschlusssteil Bushing	Größe 2 Size 2	Größe 3 Size 3
Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV	52 kV
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	117 kV	124 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV	156 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV	250 kV

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Steckerkörper mit Überspannungsableiter Cable connectors	3
Erdungskabelschuhe Earthing cable lugs	3
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung

Technical details for order

#### SPI 2, für Geräteanschlusssteile Größe 2

SPI 2, for bushings type 2

Uc	Ur	In	Maß L Dimension L
kV	kV	kA	mm
12	15	5	265
24	30	5	365
		10	340
36	45	10	465

#### SPI 3, für Geräteanschlusssteile Größe 3

SPI 3, for bushings type 3

Uc	Ur	In	Maß L Dimension L	Bestellnummer Ref. No.
kV	kV	kA	mm	
24	30	10	325	26 569 83
36	45	10	450	26 569 84
42	52.5	10	470	26 569 86

Weitere Ausführungen hinsichtlich Dauerspannung Uc und Nennableitstrom In auf Anfrage.

Überspannungsableiter sind Stückweise sowie Satzweise erhältlich.

Further alternatives concerning continuous operating voltage Uc and nominal discharge current In upon request.

Surge arrester also available in a three piece set or in as one piece.

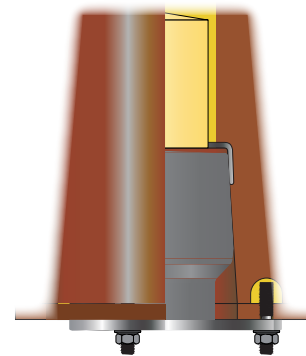
### Weitere Ausführungen für Innenkonussysteme

Further applications for inner cone systems

FPI ist ein Blindstecker für einen spannungsfesten Abschluss für Geräteanschlusssteile Größe 2 und 3 gemäß EN 50180/50181.

FPI is a final plug for bushings size 2 and 3 according to EN 50180/50181.

- **Blindstecker komplett mit Druckplatte**  
Final Plug complete with metal ring
- **Montage ohne Spezialwerkzeug**  
assembly without special tools
- **Schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly



### Technische Details für die Bestellung

Technical details for order

**FPI 2 für Geräteanschlusssteile Größe 2, FPI 3 für Geräteanschlusssteile Größe 3**  
SPI 2 for bushings type 2, SPI 3 for bushings type 3

Anschlusstyp Interface type	Bestellnummer Ref. No.	
		1 Stück / 1 piece      1 Satz / 1 set
2	26 471 99	26 471 98
3	26 472 99	26 472 98



**Muffen**

**Joints**

# Muffen

## Joints

Um eine hohe Montagesicherheit zu gewährleisten, glänzen Silikon-Aufschiebemuffen durch das prinzipbedingte Konzept des vorgefertigten Muffenkörpers mit sehr hoher Güte der Verbindungsstelle. Anders als z.B. Warmschrumpfmuffen wird die Qualität der Verbindung während der Herstellung in der Fabrik definiert, nicht durch die oft schwierigen Verhältnisse und Klimaeinflüsse auf der Baustelle. Entscheidend ist auch die schnelle Montage, da die Bearbeitung des Kabels deutlich vereinfacht werden kann.

- JS** = **J**oint **S**traight  
= Verbindungsmuffe
- JC** = **J**oint **C**old shrink  
= Kaltschrumpfmuffe

Die Bestellnummern für Muffen in diesem Katalog gelten für Kabel nach VDE 0276-620, mit fest extrudierter Leitschicht und Kupfer-Drahtschirm. Für weitere Kabeltypen bieten wir reichhaltiges Zubehör an. Bitte bei der Bestellung den Kabeltyp angeben. Im Anhang dieses Kataloges findet sich ein Kabeldatenblatt- Fragebogen, mit dessen Hilfe ein nicht normiertes Kabel beschrieben und der Bestellung beigefügt werden kann. Zur Installation der Garnituren mit Pressverbindern werden Presswerkzeuge und Einsätze nach DIN 48083 Teil 4 verwendet.

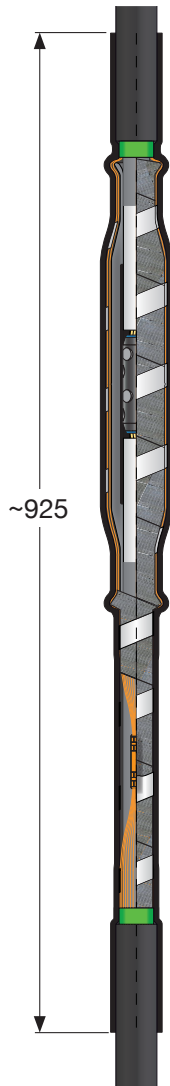
To realize high quality connection between cables, silicone push on joints are based on their pre-manufactured design qualified to a high standard. Different to e.g. hot shrinkable joints, the quality of the connection is defined in the factory, but not with undefined environment and climate on site. Additional, a very fast installation can be realized by the easier handling of the cable insulation.

- JS** = **J**oint **S**traight
- JC** = **J**oint **C**old shrink

The reference numbers of the connectors refer to cables according to VDE 0276-620, with solid extruded outer conductive layer and copper wire screen. For different cable types, we have a wide variety of accessories. Please give the cable data sheet in your order. In the appendix of this catalogue, you can find a cable data form, wherewith you easy can describe your cable. For installing of the accessories include crimp type conductor connector, crimping tools with die codes according to DIN 48083 part 4 have to be used.

# Verbindungs-muffe

## Straight joint



### Anwendung:

Application:

Verbindungs-muffe aus Silikonkautschuk für VPE-isolierte Kabel bis 24 kV.

JS 24-E is a straight joint with joint body made of silicone rubber for plastic insulated cables up to 24 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteiliger Muffenkörper mit äußerer Schirmung**  
premolded joint body with integrated stress control system
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Verbindungstechniken:**  
use of various conductor connector types:
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing
- **nur zwei Größen von 95 bis 400 mm<sup>2</sup>**  
only two sizes covering the application range 95 – 400 mm<sup>2</sup>

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
Elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	32 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> AI
Dynamische Kurzschlussfestigkeit Dynamic short-circuit	45 kA, 150 <sup>2</sup> AI

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Muffenkörper Joint body	1
Leiterverbinder Conductor connector	1
Äußere Schutzhülle Outer sleeve	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	



### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

JS 24-E inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten / JS 24-E incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
70	14	15.0 – 24.3	26 393 54	26 393 04
95			26 393 75	26 393 25
120			26 393 76	26 393 26
150			26 393 77	26 393 27
185	20	21.3 – 32.6	26 393 58	26 393 08
240			26 393 69	26 393 19
300			–	26 393 20
400			26 393 61	26 393 11

JS 24-E inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten / JS 24-E incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
70 – 95	14	15.0 – 24.3	26 393 87	
50 RM-120 Cu/150 Al			26 393 72	
185 – 240	20	21.3 – 32.6	26 393 79	
400	27	28.9 – 37.8	26 393 78	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

JS 24-E inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten / JS 24-E incl. crimp type connector for conductor and screening wires

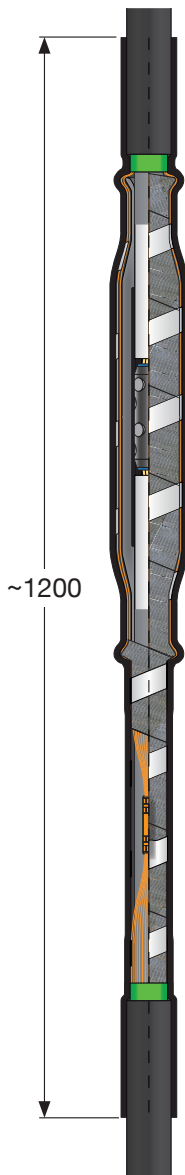
Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
25	14	15.0 – 24.3	26 393 51	26 393 01
35			26 393 52	26 393 02
50			26 393 53	26 393 03
70			26 393 54	26 393 04
95			26 393 55	26 393 05
120	20	21.3 – 32.6	26 393 56	26 393 06
150			26 393 57	26 393 07
185			26 393 58	26 393 08
240			26 393 59	26 393 09
300			26 393 60	26 393 10
400	27	28.9 – 37.8	26 393 61	26 393 11

JS 24-E inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten / JS 24-E incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
25 – 70	14	15.0 – 24.3	26 393 87	
50 – 70			26 393 72	
95 – 240	20	21.3 – 32.6	26 393 79	
240 RM – 300	27	28.9 – 37.8	26 393 89	
240 RM – 400			26 393 78	

# Verbindungs-muffe

## Straight joint



### Anwendung:

Application:

Verbindungs-muffe aus Silikonkautschuk für VPE-isolierte Kabel bis 42 kV.

JS 36-E is a straight joint with joint body made of silicone rubber for plastic insulated cables up to 42 kV.

- **schnelle und einfache Montage**  
quick and easy assembly
- **einteiliger Muffenkörper mit äußerer Schirmung**  
premolded joint body with integrated stress control system
- **integriertes Feldsteuerungssystem**  
integrated stress control system
- **verschiedene Verbindungstechniken:**  
use of various conductor connector types:
  - **Schraubtechnik**  
screw type
  - **Sechskantpressung**  
hexagonal pressing
  - **Tiefnutpressung**  
deep indent pressing

### Eigenschaften:

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	93.6 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV
Elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	52 kV / 42 Tage

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Muffenkörper Joint body	1
Leiterverbinder Conductor connector	1
Äußere Schutzhülle Outer sleeve	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### JS 36-E inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JS 36-E incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
500	30	32.4 – 42.8	26 503 62	26 503 12
630			-	26 503 13

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### JS 36-E inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JS 36-E incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
400	30	32.4 – 42.8	26 503 61	26 503 11
500			26 503 62	26 503 12
630	36	38.9 – 49.5	26 505 63	26 505 13

#### JS 36-E inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JS 36-E incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
400	30	32.4 – 42.8	26 503 82	
630	36	38.9 – 49.5	26 505 81	
630 / 800 RE Al			26 505 82	

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

#### JS 36-E inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JS 36-E incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	Al	Cu
240	30	32.4 – 42.8	26 503 59	26 503 09
300			26 503 60	26 503 10
400			26 503 61	26 503 11
400	36	38.9 – 49.5	26 505 61	26 505 11
500			26 505 62	26 505 12
630			26 505 63	26 505 13

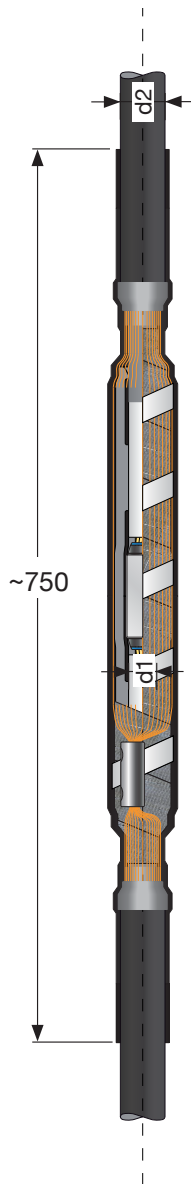
#### JS 36-E inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JS 36-E incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm		
240 – 400	30	32.4 – 42.8	26 503 82	
400 – 630	36	38.9 – 49.5	26 505 81	
400 – 630 / 800 RE Al			26 505 82	

# Kaltschrumpf-Verbindungs-muffe

Cold shrink straight joint



**Anwendung:**

Application:

Kaltschrumpf-Verbindungs-muffe aus Silikonkautschuk mit Warmschrumpfhülle für VPE-isolierte Kabel bis 24 kV.

JC 24 is a cold shrink straight joint with joint body made of silicone rubber and an outer protective heat shrinking tube, for plastic insulated cables up to 24 kV.

- schnelle, einfache und komfortable Montage  
quick, easy an convenient assembly
- vorexpanzierter Muffenkörper auf einem patentierten, spiralförmigen Stützrohr  
pre expanded joint body on a patented spiral support pipe
- leicht entfernbarer Stützkörper, zuverlässige Montage  
easy removable support pipe, reliable installation
- kein Spezialwerkzeug notwendig  
no need of special tools
- kompakter, einteiliger Muffenkörper mit äußerer Schirmung  
compact joint body with integrated stress control system
- verschiedene Verbindungstechniken:  
use of various conductor connector types:
  - Schraubtechnik  
screw type
  - Sechskantpressung  
hexagonal pressing
  - Tiefnutpressung  
deep indent pressing
- nur zwei Größen von 50 bis 300 mm<sup>2</sup>  
only two sizes covering the application range 50 – 300 mm<sup>2</sup>

**Eigenschaften:**

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	24 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 5 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	57 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	76 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	125 kV
Elektrische Lastzyklen in Luft/Wasser Electrical heat cycling in air/water	32 kV / 42 Tage
Thermische Kurzschlussfestigkeit 1 s Thermal short-circuit 1s	18.5 kA, 150 <sup>2</sup> A <sup>2</sup>

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Muffenkörper Joint body	1
Leiterverbinder Conductor connector	1
Äußere Warmschrumpf-Schutzhülle Outer heat shrink sleeve	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

#### JC 24-HS inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JC 24-HS incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	Al	Cu
120	B	18.2 – 25.9	max. 37	26 622 56	26 622 06
150				26 622 57	26 622 07
185				26 622 58	26 622 08
185	C	22.2 – 34.6	max. 46	26 623 58	26 623 08
240				26 623 59	26 623 09
300				26 623 60	26 623 10

#### JC 24-HS inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JC 24-HS incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm		
120 – 150	B	18.2 – 25.9	max. 37	26 622 71	
120 – 185				26 622 72	
185 RM – 240	C	22.2 – 34.6	max. 46	26 623 71	
185 RM – 300				26 623 72	

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

#### JC 24-HS inkl. Pressverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JC 24-HS incl. crimp type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm	Al	Cu
50	B	18.2 – 25.9	max. 37	26 622 53	26 622 03
70				26 622 54	26 622 04
95				26 622 55	26 622 05
95 RM	C	22.2 – 34.6	max. 46	26 623 55	26 623 05
120				26 623 56	26 623 06
150				26 623 57	26 623 07
185				26 623 58	26 623 08
240				26 623 59	26 623 09
300				26 623 60	26 623 10

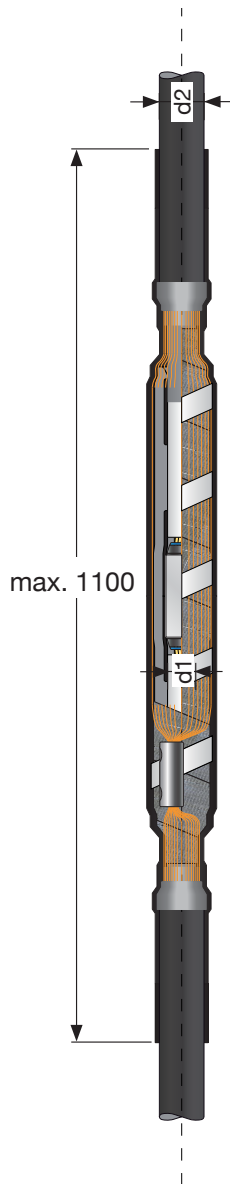
#### JC 24-HS inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten

JC 24-HS incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.	
mm <sup>2</sup>		mm	mm		
50 – 95	B	18.2 – 25.9	max. 37	26 622 71	
95				26 622 72	
95 RM – 240	C	22.2 – 34.6	max. 46	26 623 71	
95 RM – 300				26 623 72	

# Kaltschrumpf-Verbindungs-muffe

Cold shrink straight joint



**Anwendung:**

Application:

Kaltschrumpf-Verbindungs-muffe aus Silikonkautschuk mit Warmschrumpfhülle für VPE-isolierte Kabel bis 42 kV.

JC 42 is a cold shrink straight joint with joint body made of silicone rubber and an outer protective heat shrinking tube, for plastic insulated cables up to 42 kV.

- schnelle, einfache und komfortable Montage  
quick, easy and convenient assembly
- vorexpanzierter Muffenkörper auf einem patentierten, spiralförmigen Stützrohr  
pre expanded joint body on a patented spiral support pipe
- leicht entfernbarer Stützkörper, zuverlässige Montage  
easy removable support pipe, reliable installation
- kein Spezialwerkzeug notwendig  
no need of special tools
- kompakter, einteiliger Muffenkörper mit äußerer Schirmung  
compact joint body with integrated stress control system
- verschiedene Verbindungstechniken:  
use of various conductor connector types:
  - Schraubtechnik  
screw type
  - Sechskantpressung  
hexagonal pressing
- nur drei Größen von 185 bis 1000 mm<sup>2</sup>  
only three sizes covering the application range 185 - 1000 mm<sup>2</sup>
- weitere Ausführungen wie z.B. Schirmtrennung auf Anfrage  
further variants e.g. cross bonding upon request

**Eigenschaften:**

Properties:

Maximale Systemspannung Maximal system voltage	42 kV
Teilentladung bei 2 U <sub>0</sub> Partial discharge at 2 U <sub>0</sub>	< 10 pC
Wechselspannung (AC, 5 min.) Alternating withstand voltage (AC, 5 min.)	93,6 kV
Gleichspannung (DC, 15 min.) Direct withstand voltage (DC, 15 min.)	125 kV
Stoßspannung Impulse withstand voltage	200 kV

**Lieferumfang:**

Scope of delivery:

Muffenkörper Joint body	1
Leiterverbinder Conductor connector	1
Äußere Warmschrumpf-Schutzhülle Outer heat shrink sleeve	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

### Technische Details für die Bestellung für 6/10(12) kV Kabel

Technical details for order for 6/10(12) kV cables

**JC 42-HS inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten**

JC 42-HS incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	
500	E	30.9 - 42.8	max. 54	26 778 73
630 RM	F	36.8 - 57.8	max. 68	26 779 73
800				26 779 75

### Technische Details für die Bestellung für 12/20(24) kV Kabel

Technical details for order for 12/20(24) kV cables

**JC 42-HS inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten**

JC 42-HS incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	
300 RM - 400	E	30.9 - 42.8	max. 54	26 778 72
500				26 778 73
500 RM - 630				26 779 73
800	F	36.8 - 57.8	max. 68	26 779 75
1000 AI				26 779 76
1000 RM - 1200 AI 1000 RM - 1000 Cu	H	48.4 - 66.6	max. 81	26 780 75

### Technische Details für die Bestellung für 18/30(36) kV Kabel

Technical details for order for 18/30(36) kV cables

**JC 42-HS inkl. Schraubverbindern für den Leiter und den Schirmdrähten**

JC 42-HS incl. screw type connector for conductor and screening wires

Querschnitt Cross section	Größe des Muffenkörpers Size of joint body	Ø der geschälten Aderisolierung (d1) Ø of core insulation (d1)	Ø Außenmantel (d2) Ø of outer sheath (d2)	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	
185 RM - 400	E	30.9 - 42.8	max. 54	26 778 72
400 - 630				26 779 73
800				26 779 75
1000 AI	F	36.8 - 57.8	max. 68	26 779 76
630 - 1000				26 779 74
800 RM - 1200 AI 800 RM - 1000 Cu	H	48.4 - 66.6	max. 81	26 780 75



Zubehör

Accessories





# Aufteilsatz

## Trifurcating set



### Anwendung:

Application:

Der ATS dient der Aufteilung und Abdichtung eines Drei-leiterkabels. Die Einzeladern werden durch Isolierschläuche geschützt. Durch den leitfähigen Stoppwickel findet eine perfekte Verbindung mit dem Endverschluss oder dem Kabelsteckteil statt.

ATS facilitates a single core breakout of a 3-core cable and seals the cable end. Insulating tubes protect the cores and semi-conductive stops provide a perfect match with terminations and cable connectors.

### Lieferumfang:

Scope of delivery:

Schrumpfschlauch Shrinkable sleeve	3 m
Aufteilkappe Breakout boot	1
Dichtband Sealing tape	1
Montageanleitung Assembly instructions	1
Zubehör Accessories	

## Technische Details für die Bestellung

Technical details for order

### ATS für Kabel mit Cu-Bandschirm

ATS for cables with copper tape screen

Typ type	Ø Außenmantel (D) Ø outer sheath (D)	Ø Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
	mm	mm	
2	23 – 62	13 – 25	21 254 12
3	28 – 87	13 – 25	21 254 13
4	28 – 87	19 – 38	21 254 14
5	44 – 102	19 – 38	21 254 15
6	44 – 102	26 – 50	21 254 16
7	60 – 162	26 – 50	21 254 17
8	60 – 162	38 – 58	21 254 18

### ATS für Kabel mit Drahtschirm

ATS for cables with wire screen

Typ type	Ø Außenmantel (D) Ø outer sheath (D)	Ø Aderisolierung (d) Ø of core insulation (d)	Bestellnummer Ref. No.
	mm	mm	
2	23 – 62	13 – 25	21 252 12
3	28 – 87	13 – 25	21 252 13
4	28 – 87	19 – 38	21 252 14
5	44 – 102	19 – 38	21 252 15
6	44 – 102	26 – 50	21 252 16
7	60 – 162	26 – 50	21 252 17
8	60 – 162	38 – 58	21 252 18

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

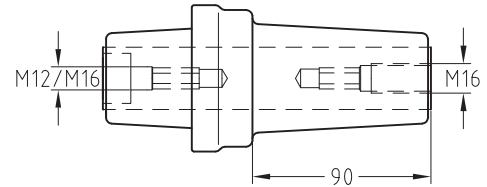
# Zubehör

## Accessories

### Koppelstück Type CP (1 Satz = 3 Stück)

Coupling piece type CP 630 (1 set = 3 pieces)

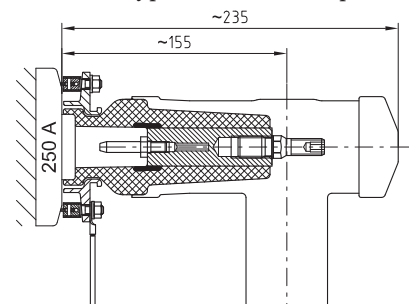
Typ Type	Gewinde Thread	Passend für Kabelsteckteil Typ Matching for cable plug type	Bestellnummer Ref. No.
CP 1250-C	M12	CB + CC	31 700 59
CP 630-M16	M16	CB + CC	31 700 50



### Koppelstück K 250/630, von 250 A auf 630 A Geräteanschlusssteil für Stecker Typ CB. (1 Satz = 3 Stück)

Connecting plug type K 250/630 for transition from 250 A to a 630 A bushing for connector type CB. (1 set = 3 pieces)

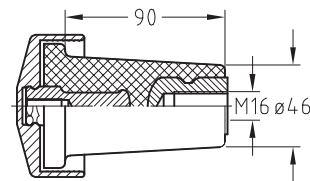
Typ Type	Passend für Kabelsteckteil Typ Matching for cable plug type	Bestellnummer Ref. No.
K 250/630	CB 24/36-630/1250 CB 42-1250/3	31 700 56



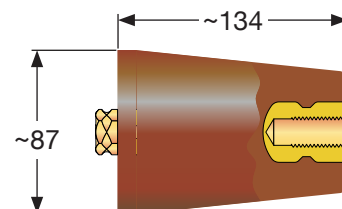
### Endabschluss Type EAS (1 Satz = 3 Stück)

End plug type EAS (1 set = 3 pieces)

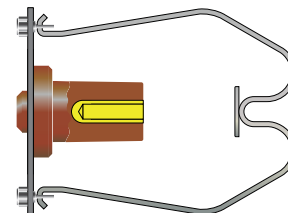
Typ Type	Passend für Kabelsteckteil Typ Matching for cable plug type	Bestellnummer Ref. No.
EAS 630 (Typ C)	CB 24/36-630/1250 CB 42-1250/3	31 700 42



Typ Type	Passend für Kabelsteckteil Typ Matching for cable plug type	Bestellnummer Ref. No.
EAS Typ F	CB 42-2500	26 573 06



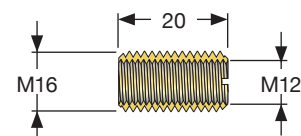
Typ Type	Passend für Kabelsteckteil Typ Matching for cable plug type	Bestellnummer Ref. No.
EAS 250	EASW ohne Metallgehäuse EASW without metal housing	31 700 44
EAS 250	EASW mit Metallgehäuse EASW with metal housing	31 700 46
EAS 250	CE 24-250 ohne Metallgehäuse CE 24-250 without metal housing	31 700 48



### Reduzierstück M16/M12 (1 Stück)

Reducer M16 / M12 (1 piece)

Typ Type	Bestellnummer Ref. No.
M16/M12	31 475 57



# Zubehör

## Accessories

### Prüfadapter Typ PAK M12 (1 Satz = 3 Stück)

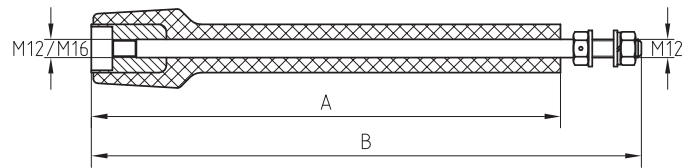
Test adapter type PAK M12 (1 set = 3 pieces)

Nur für AC, DC und VLF-Prüfungen, Prüfspannung max. 96 kV DC / VLF 0,1Hz max. 65 kV AC, nicht für TE-Prüfung geeignet.  
 Only for AC, DC and VLF-Test, test voltage max. 96 kV DC / VLF 0,1Hz max. 65 kV AC, not for partial discharge tests.

#### PAK für Kabelsteckteile Typ CB und CC sowie AB und AC

PAK for cable plugs type type CB + CC and AB + AC

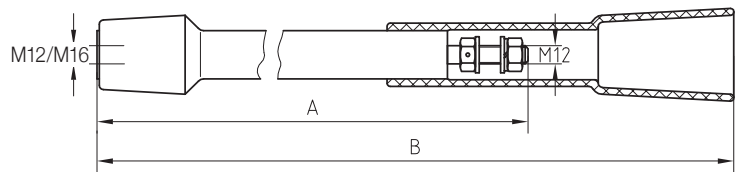
Gewinde Thread	Maß A Dimension A	Maß B Dimension B	Bestellnummer Ref. No.
	mm	mm	
M12	310	365	31 050 12
M12	460	515	31 050 35
M16	460	515	31 050 39



#### PAK M12 mit Isolierschlauch, für Kabelsteckteile Typ CB und CC sowie AB und AC

PAK M12 with insulating sleeve, for cable plugs type type CB + CC and AB + AC

Gewinde Thread	Maß A Dimension A	Maß B Dimension B	Bestellnummer Ref. No.
	mm	mm	
M12	460	~ 650	31 050 57
M16	460	~ 650	31 050 62



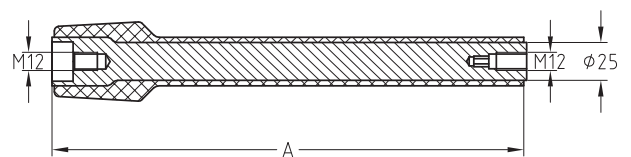
### Für Stromprüfungen

For current tests

#### PAK 800 für Kabelsteckteile Typ CB und CC sowie AB und AC

PAK 800 for cable plugs type type CB + CC and AB + AC

Gewinde Thread	Maß A Dimension A	Bestellnummer Ref. No.
	mm	
M12	310	31 050 72

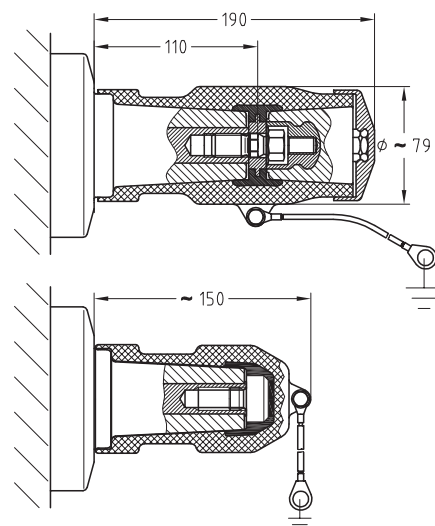


### Abdeckhaube für Geräteanschlussteile Typ C (1 Satz = 3 Stück)

End cover for bushings type C (1 set = 3 pieces)

Typ Type	für Geräte- anschlussteile for bushings type	Rückseitiges Gewinde Backside thread	Bestellnummer Ref. No.
CBC 40.5-630 M12	C	M12	31 800 08
CBC 40.5-630 M16	C	M16	31 800 13

Typ Type	für Geräteanschlussteile for bushings type	Bestellnummer Ref. No.
CBC 36-400	B	31 800 06
CBC 36-630	C	31 800 07



# Zubehör

## Accessories

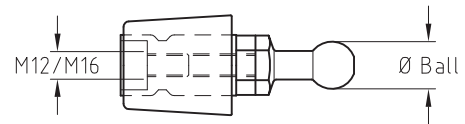
### Erdungsadapter (1 Satz = 3 Stück)

Earthing adapter (1 set = 3 pieces)

#### E20 bzw. E25 für Kabelsteckteile Typ CB und CC sowie AB und AC

E20 or E25 for cable plugs type type CB + CC and AB + AC

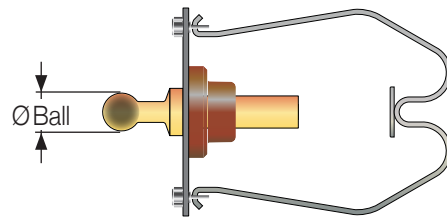
Typ Type	Ø Kugel Ø Ball	Gewinde Thread	Bestellnummer Ref. No.
<b>mm</b>			
E20	20	M12	31 050 13
		M16	31 050 63
E25	25	M12	31 050 10
		M16	31 050 60



#### E250 für Kabelsteckteile Typ EASW / CE 24-250

E250 for cable plugs type type EASW / CE 24-250

Typ Type	Ø Kugel Ø Ball	für Geräteanschlusssteile for bushings type	Bestellnummer Ref. No.
<b>mm</b>			
E250	20	CE 24-250	31 050 55
		EASW	31 050 44
	25	CE 24-250	31 050 56
		EASW	31 050 45



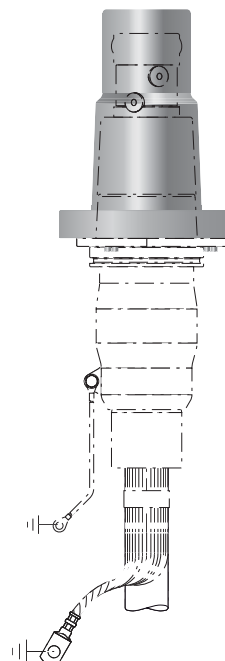
### Schutzkappen für Innenkonusstecker (1 Stück)

Protecting caps for inner cone plugs (1 piece)

#### Schutzkappe für CPI + SPI

Protecting cap for CPI + SPI

Anschlussstyp Interface type	Bestellnummer Ref. No.
2	26 471 09
3	26 472 09



# Montagematerial

## Assembling material

Benennung Name	Abmessung Dimension	Einheit Unit	Bestell-Nr. Ref. No.	Bemerkungen Remarks
Al-Klebeband, 20 m Rolle Al-tape, 20 m roll	10 x 1 mm	kg	10 025 30	
Al-Klebeband, 50 m Rolle Al-tape, 50 m roll	50 mm	Stück piece	10 025 69	Standard, für Querwassersperre Standard, for water tight sealing
Al-Klebeband, 50 m Rolle Al-tape, 50 m roll	100 mm	Stück piece	10 025 67	
Bindegarn, 10 m Rolle Binding twine, 10 m roll	18/2 fach 18/2 fold	Stück piece	17 370 01	
Dichtband, grün, 0.5 m Sealing tape, green, 0.5 m	15 x 2 mm	Stück piece	22 025 01	Standard Standard
Dichtband, grau, 0.6 m Sealing tape, grey, 0.6 m	25 x 3 mm	Stück piece	21 475 10	
Dichtband, schwarz, 0.4 m Sealing tape, black, 0.4 m	60 x 4 mm	Stück piece	21 475 05	
EFGelitband, 7,5 m Rolle EFGelit-tape, 7,5 m roll	20 x 0.2 mm	Stück piece	21 475 01	
EFGelitband, 7,5 m Rolle EFGelit-tape, 7,5 m roll	40 x 0.2 mm	Stück piece	21 475 02	
Feldglättendes Band Field control tape	600 mm x 30 mm x 3 mm	Stück piece	21 475 03	
Feldglättendes Band Field control tape	200 mm x 20 mm x 1 mm	Stück piece	21 475 11	Standard Standard
Isolierband, selbstverschweißend, 9 m Rolle Self bonding tape, 9 m roll	19 x 0.75 mm	Stück piece	21 418 01	
Isolierband, selbstverschweißend, 4.5 m Rolle Self bonding tape, 4.5 m roll	19 x 0.75 mm	Stück piece	21 418 03	
Kabelbinder, Weiß Cable tie, white	4.8 x 204 mm	Stück piece	21 459 01	
Kabelbinder, Schwarz Cable tie, black	4.8 x 204 mm	Stück piece	10 135 63	
Kabelbinder, schwarz, Lösbar Cable tie, black, reusable	12 x 510 mm	Stück piece	10 135 22	
Kabelband 80, 10 m Rolle Cable tape 80, 10 m roll	20 mm	Stück piece	31 038 01	Glasfaserverstärktes Klebeband zum Bündeln von Kabeln Glass filament tape to bundle cables
Leitband, selbstverschweißend, 4.5 m Rolle Self bonding tape, conductive, 4.5 m roll	18 x 0.75 mm	Stück piece	21 419 03	
Leitband, selbstverschweißend, 0.5 m Rolle Self bonding tape, conductive, 0.5 m roll	18 x 0.75 mm	Stück piece	21 419 02	
Leitlack Semi-conductive varnish	10 ml	Stück piece	10 015 05	
Mastik Mastic	5 g	Stück piece	26 066 01	Für Schraubverbinder/Kabelschuhe, reicht für zwei Schraubenlöcher For screw type connector and cable lugs, suffices for two screw holes
Klebeband, weiß, 10 m Rolle Adhesiva tape, white, 10 m roll	20 x 0.15 mm	Stück piece	10 078 11	
Schmirgelleinen, 180 er, 3 m Rolle Emmery paper, 180 grit, 3 m roll	40 mm	Stück piece	10 136 06	Elektroschirmgel, für die Isolation Sand free, for the insulation
Schmirgelleinen, 400 er, 3 m Rolle Emmery paper, 400 grit, 3 m roll	40 mm	Stück piece	10 136 07	Elektroschirmgel, für die Isolation Sand free, for the insulation
Schmirgelleinen, 180 er, 500 mm Streifen Emmery paper, 180 grit, 500 mm stripe	40 mm	Stück piece	21 836 05	Elektroschirmgel, für die Isolation Sand free, for the insulation
Schmirgelleinen, 60 er, 300 mm Streifen Emmery paper, 60 grit, 300 mm stripe	50 mm	Stück piece	21 836 03	Für den Außenmantel For the outer sheath
Schutztüte Protection bag	160 x 70 mm	Stück piece	21 521 10	Als Montagehilfe für Endverschlüsse Push on device for terminations
Schutztüte Protection bag	90 x 70 mm	Stück piece	21 521 11	Als Montagehilfe für Kabelsteckteile Push on device for connectors
Silberschnur, trocken, 200 g Rolle Silver cord, dry, 200 g roll	2 mm Ø	Stück piece	10 044 27	Zum Entfernen von Aderisolationen To remove the core insulation
Silberschnur, trocken, 2 m Silver cord, dry, 2 m	2 mm Ø	Stück piece	31 091 01	Zum Entfernen von Aderisolationen To remove the core insulation

# Montagematerial

## Assembling material

### Pasten und Fette

Lubrication and paste

Benennung Name	Inhalt Content	Einheit Unit	Bestell-Nr. Ref. No.	Bemerkungen Remarks
Montagepaste, grüne Beschriftung Assembling paste, green lettering	40 g	Stück piece	21 527 30	Für Muffen For joints
Montagepaste, blaue Beschriftung Assembling paste, blue lettering	60 g	Stück piece	21 527 35	Für Stecker und Endverschlüsse For connectors and terminations
Montagepaste, Dose Assembling paste, can	500 g	Stück piece	21 527 90	Für Hochspannungsgarnituren For high voltage accessories
Montagepaste Assembling paste	90 g	Stück piece	21 527 91	Für Hochspannungsgarnituren For high voltage accessories
Silikonfett Silicone grease	15 g	Stück piece	21 527 11	
Kontaktschutzpaste Contact paste	15 g	Stück piece	21 527 60	
Kabelreinigungstuch Cleaning tissue		Stück piece	32 112 04	

### Erdungsleitungen und Zubehör

Earthing stands and accessories

Benennung Name	Abmessung Dimension	Einheit Unit	Bestell-Nr. Ref. No.	Bemerkungen Remarks
	16 mm <sup>2</sup> . L = 18 mm		10 099 63	
Aderendhülse Ferrules	25 mm <sup>2</sup> . L = 18 mm	Stück piece	10 099 62	
	35 mm <sup>2</sup> . L = 18 mm		10 099 53	
	50 mm <sup>2</sup> . L = 18 mm		10 099 60	
			10 099 61	
Leitung HO7V-K, grün/gelb Cable HO7V-K, green/yellow	16 mm <sup>2</sup>	m	10 120 70	
	25 mm <sup>2</sup>		10 197 13	
	35 mm <sup>2</sup>		10 197 95	
Leitung HO7V-K, schwarz Cable HO7V-K, black	16 mm <sup>2</sup>	m	10 126 22	
	25 mm <sup>2</sup>		10 120 80	
	35 mm <sup>2</sup>		10 120 69	
Flachlitze (Geflechschlauch), verzinkt Copper gauze sleeve, tin plated	16 mm <sup>2</sup> . 160 g/m	kg	10 180 10	
	25 mm <sup>2</sup> . 220 g/m		10 180 11	
	35 mm <sup>2</sup> . 312 g/m		10 180 09	
Kontaktplatte Contact plate	55 x 30 mm	Stück piece	26 018 01	Zur Erdung von Al-Schirmen For earthing of Al tape screen
Kupferdraht, verzinkt, 10 m Rolle Copper wire, tin plated, 10 m Roll	1.5 mm Ø	Stück piece	17 339 16	
Kupferdraht, verzinkt, 15 m Rolle Copper wire, tin plated, 15 m Roll	1.5 mm Ø	Stück piece	17 339 24	
Kupfergewebeband, verzinkt, 3 x 2.5 m Rolle Copper raid tape, tin plated, 3 x 2.5 m roll	25 mm	Stück piece	21 798 03	
Kupfergewebeband, verzinkt, 3 m Rolle Copper raid tape, tin plated, 3 m roll	45 mm	Stück piece	21 798 20	
Rollfeder Constant force spring	Ø 16 mm x 16 mm	Stück piece	10 099 88	Anwendungsbereich 20 – 30 mm Application range 20 – 30 mm
Rollfeder Constant force spring	Ø 23 mm x 16 mm	Stück piece	10 099 89	Anwendungsbereich 25 – 45 mm Application range 25 – 45 mm
Rollfeder Constant force spring	Ø 30 mm x 25 mm	Stück piece	10 186 04	Anwendungsbereich 35 – 72 mm Application range 35 – 72 mm
Rollfeder Constant force spring	Ø 44 mm x 20 mm	Stück piece	10 186 23	Anwendungsbereich 55 – 92 mm Application range 55 – 92 mm
Stahlgewebe- Armierungsband, 10 m Rolle Steel-armouring tape, 10 m roll	100 mm	Stück piece	56 111 97	



# Montagematerial

## Assembling material

### Erdungssätze für bandgeschirmte Einleiterkabel

Earthing set for tape screened 1-core cables

Benennung Name	Größe Size	Einheit Unit	Bestell-Nr. Ref. No.	Bemerkungen Remarks
Kupfer-Bandschirm Copper tape screen	16 mm <sup>2</sup>	Satz Set	21 524 88	
	25 mm <sup>2</sup>		21 524 93	
	35 mm <sup>2</sup>		21 524 94	
Schirm aus Al-Laminat Al-laminated screen	2		31 500 39	
	3		26 587 27	

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Presskabelschuhe für Endverschlüsse Typ TI + TO

Crimp type cable lugs for termination type TI + TO

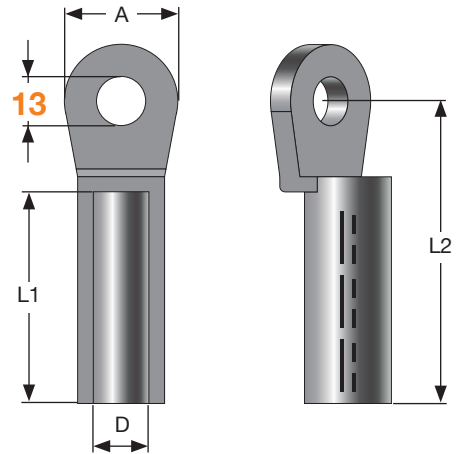
## Fließgespresste Aluminium Kabelschuhe, verzinkt, für Innenraum und Freiluft, nach DIN 46329

Longitudinally sealed aluminium cable lugs, tin plated, for indoor and outdoor, according to DIN 46329

### Kabelschuhe für Bolzen M12

Cable lugs for bolts M12

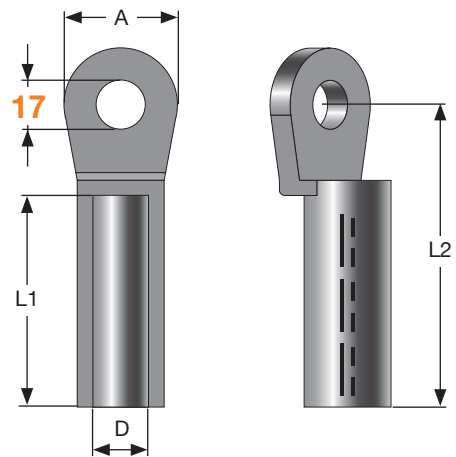
Querschnitt Cross section RMV / RM / SM	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
25	12	30	50	25	6.8	31 779 01*
35	14	42	62		8	31 779 02*
50	16	42	62		9.8	31 779 03*
70	18	52	72		11.2	31 779 04*
95	22	56	75		13.2	31 779 05*
120	22	56	80		14.7	31 779 06*
150	25	60	90	30	16.3	31 779 08*
185						31 779 19
240						31 779 20
300						31 779 21



### Kabelschuhe für Bolzen M16

Cable lugs for bolts M16

Querschnitt Cross section RMV / RM / SM	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
70	18		72	25	11.2	56 110 53
120	22	56	80	30	14.7	31 779 07
150	25	60	90		16.3	56 112 75
185	28	60	91		18.3	31 779 09*
240	32	70	103		21	31 779 10*
300	34	70	103	38	23.3	31 779 11*
400	38	73	116		26	31 779 12*
500	44	79	122	44	29	31 779 13*
630	52	91	135	52	32	31 779 14*



### Sektorleiter vorrunden

Sector shaped conductors must be rounded

\* = Vorzugstyp

\* = preferred type

# Presskabelschuhe für Endverschlüsse Typ TI + TO

## Crimp type cable lugs for termination type TI + TO

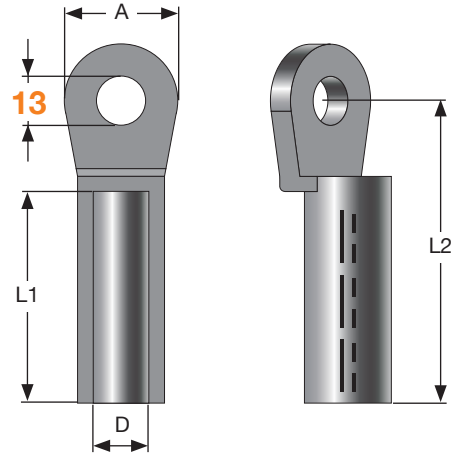
### Fließgespresste Aluminium Kabelschuhe, blankgebeizt, für Innenraum, nach DIN 46329

Longitudinally sealed aluminium cable lugs, uncoated, for indoor, according to DIN 46329

#### Kabelschuhe für Bolzen M12

Cable lugs for bolts M12

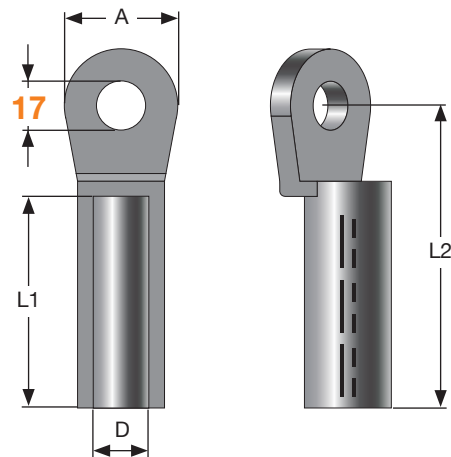
Querschnitt Cross section RMV / RM / SM	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
25	12	30	50	25	6.8	21 596 01*
35	14	42	62		8	21 596 02*
50	16	42	62		9.8	21 596 03*
70	18	52	72		11.2	21 596 04*
95	22	56	75		13.2	21 596 05*
120	22	56	80		14.7	21 596 06*
150	25	60	90	30	16.3	21 596 08*



#### Kabelschuhe für Bolzen M16

Cable lugs for bolts M16

Querschnitt Cross section RMV / RM / SM	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
120	22	56	80	30	14.7	21 596 07
185	28	60	91		18.3	21 596 09*
240	32	70	103	38	21	21 596 10*
300	34	70	103		23.3	21 596 11*
400	38	73	116	44	26	21 596 12*
500	44	79	122		29	21 596 13*
630	52	91	135	52	32	21 596 14*



#### Sektorleiter vorrunden

Sector shaped conductors must be rounded

\* = Vorzugstyp

\* = preferred type

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Presskabelschuhe für Endverschlüsse Typ TI + TO

Crimp type cable lugs for termination type TI + TO

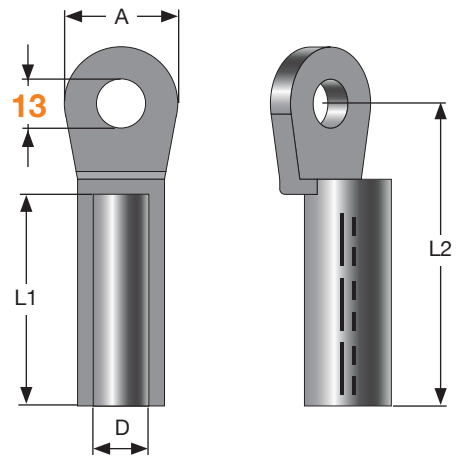
Fließgespresste **Kupfer** Kabelschuhe, **verzinkt**, für Innenraum und Freiluft

Longitudinally sealed **copper** cable lugs, **tin plated**, for indoor and outdoor

## Kabelschuhe für Bolzen M12

Cable lugs for bolts M12

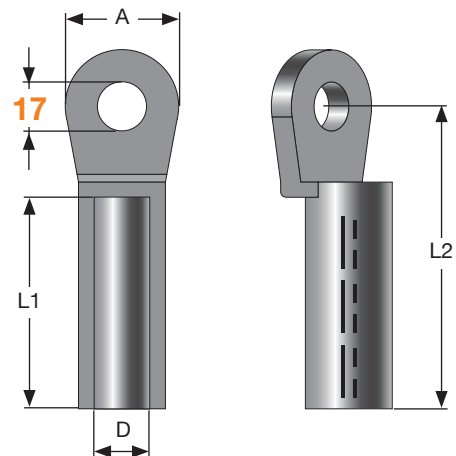
Querschnitt Cross section RMV / RM	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
25	10	20	38	24	7	31 557 02*
35	12	20	40		8.2	31 557 03*
50	14	28	45	26	10	31 557 04*
70	16	28	48		11.5	31 557 05*
95	18	35	57	30	13.5	31 557 06*
120	20	35	58		15.5	31 557 07*
150	22	35	59	38	17	31 557 08*
185	25	40	69		19	31 557 59
240	28	40	74	38	21.5	31 557 60
300	32	50	85		24.5	31 557 61
630						56 111 36



## Kabelschuhe für Bolzen M16

Cable lugs for bolts M16

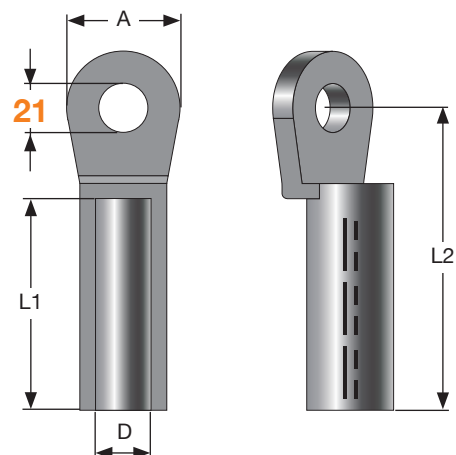
Querschnitt Cross section RM / RMV	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
70	16	28	53	30	11.5	31 557 80
95	18	35	60		13.5	31 557 81
120	20	35	62	38	15.5	31 557 82
150	22	35	63		17	31 557 83
185	25	40	68	38	19	31 557 09*
240	28	40	68		21.5	31 557 10*
300	32	50	83	44	24.5	31 557 11*
400	38	70	96		27.5	31 557 12*
630	44	80	115			56 104 03



## Kabelschuhe für Bolzen M20

Cable lugs for bolts M20

Querschnitt Cross section RM / RMV	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1 min.	L2	A	D	Bestellnummer Ref. No.
500	42	70	114	44		31 557 13*
630	44	80	125			



\* = Vorzugstyp

\* = preferred type

# Presskabelschuhe für Endverschlüsse Typ TI + TO

## Crimp type cable lugs for termination type TI + TO

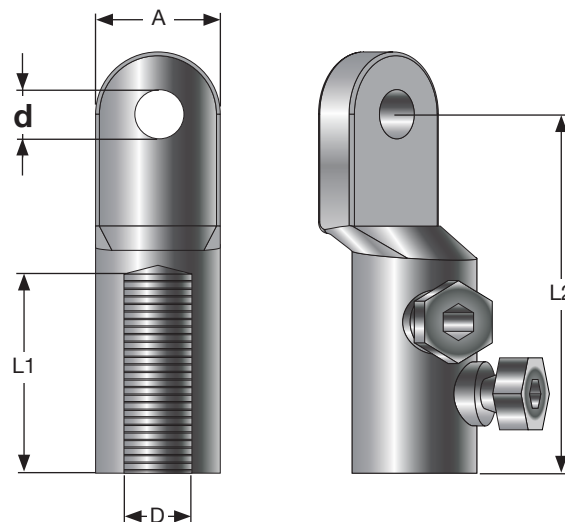
### Schraubkabelschuhe, **verzinkt**, für Innenraum und Freiluft

Screw type cable lugs, **tin plated**, for indoor and outdoor

Querschnitt Cross section					Maße Dimension					Bestellnummer Ref. No.
Al RMV Al round compacted mm <sup>2</sup>	Al RM Al round stranded mm <sup>2</sup>	Al RE Al round solid mm <sup>2</sup>	Cu RMV Cu round compacted mm <sup>2</sup>	Cu RM Cu round stranded mm <sup>2</sup>	L1 mm	L2 mm	A mm	D mm	d mm	
16 – 95	16 – 70	16 – 95	16 – 95	16 – 70	32	60	30	12.5	13	26 098 30*
									17	
50 – 150	50 – 120	50 – 150	35 – 120	35 – 120	36	79	30	15.5	13	26 098 29*
									17	26 098 39
95 – 240	95 – 185	95 – 240	95 – 240	95 – 185	56	95	33	20	13	26 098 28*
									17	26 098 38
120 – 300	120 – 300	120 – 300	120 – 300	120 – 300	65	105	38	25	13	26 098 37
									17	26 098 35*
185 – 400	185 – 300	185 – 240/400	185 – 400	185 – 300	82	120	42	26	13	26 098 24
									17	26 089 32*
									13	26 098 36
400 – 630	400 – 630	400 – 800	400 – 630	400 – 630	94	130	52	34	17	26 098 19
									20	26 098 20*

\* = **Vorzugstyp**

\* = preferred type



Die Anzahl der Schrauben  
kann abweichen.  
The number of screws may vary.

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Kabelschuhe für Kabelsteckteile

## Cable lugs for connector

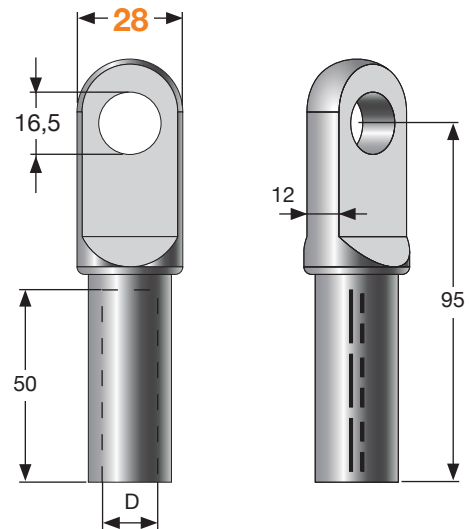
### Presskabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 28 mm breiter Anschlusslasche

Crimp type cable lugs for connector type CB + CC, with 28 mm wide lug

#### Aluminium-Kabelschuhe, verzinkt

Aluminium cable lugs, tin plated

Querschnitt Cross section	Kennzahl Die code	Maß D Dimension D	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25	12	6.8	26 014 21
35	14	8.0	26 014 22
50	16	9.0	26 014 23
70	18	11.0	26 014 24
95	22	12.5	26 014 25
120	22	14.0	26 014 26
150	25	15.5	26 014 27
185	28	17.5	26 014 28
240	32	20.0	26 014 29
300	34	22.0	26 014 30



#### Kupfer-Kabelschuhe

Copper cable lugs

Querschnitt Cross section	Kennzahl Die code	Maß D Dimension D	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	
25	10	7.0	31 503 21
35	12	8.2	31 503 22
50	14	10.0	31 503 23
70	16	11.5	31 503 24
95	18	13.5	31 503 25
120	20	15.5	31 503 26
150	22	17.0	31 503 27
185	25	19.0	31 503 28
240	28	21.5	31 503 29
300	32	24.5	31 503 30

passend für:

matching for:

CB 12 / 24 / 36 – 630

CC 12 / 24 / 36 – 630

AB 12 / 24 – 630

AC 12 / 24 – 630

### Schraubkabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 28 mm breiter Anschlusslasche

Screw type cable lugs for connector type CB + CC, with 28 mm wide lug

#### Querschnitt

Cross section

#### Al RMV

Al round compacted

mm<sup>2</sup>

#### Al RM

Al round stranded

mm<sup>2</sup>

#### Al RE

Al round solid

mm<sup>2</sup>

#### Cu RMV

Cu round compacted

mm<sup>2</sup>

#### Cu RM

Cu round stranded

mm<sup>2</sup>

#### Bestellnummer

Ref. No.

16 – 95	16 – 70	16 – 95	16 – 95	16 – 70	26 098 08
50 – 150	50 – 120	50 – 150	35 – 120	35 – 120	26 098 07
95 – 240	95 – 185	95 – 240	95 – 240	95 – 185	26 098 06
70 – 240	70 – 185	70 – 240	70 – 240	70 – 185	26 099 06
70 – 300	70 – 240	70 – 300	70 – 300	70 – 240	26 097 01
300	300	–	–	–	26 098 11
–	–	–	300	300	26 098 13

## Presskabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 40 mm breiter Anschlusslasche

Crimp type cable lugs for connector type CB + CC, with 40 mm wide lug

### Aluminium-Kabelschuhe, verzinkt

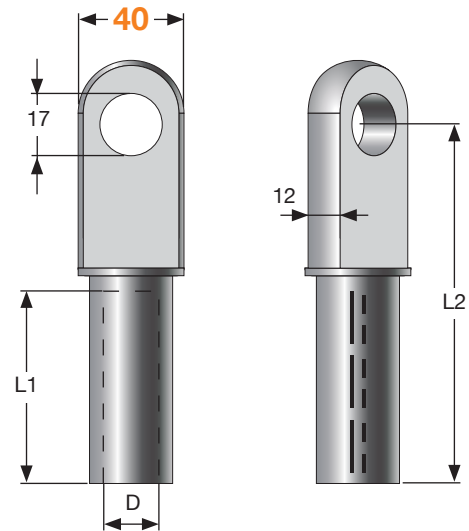
Aluminium cable lugs, tin plated

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer
					Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	
300	34	70	115	23.3	26 335 40
400	38	92	137	26.0	26 335 41
500	44	92	137	29.0	26 335 42

### Kupfer-Kabelschuhe

Copper cable lugs

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer
					Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	
240	28	60	105	21.5	26 336 39
300	32	70	115	24.5	26 336 40
400	38	70	115	27.5	26 336 41
500	42	70	115	31.0	26 336 42



passend für:

matching for:

CB 24 – 1250/2

CC 24 – 1250/2

## Schraubkabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 40 mm breiter Anschlusslasche

Screw type cable lugs for connector type CB + CC, with 40 mm wide lug

Querschnitt Cross section				Bestellnummer Ref. No.	
Al RMV Al round compacted	Al RM Al round stranded	Al RE Al round solid	Cu RMV Cu round compacted	Cu RM Cu round stranded	
mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	
95 – 300	–	95 – 400	95 – 300	–	26 099 57
240 – 500	–	240 – 500	240 – 500	–	26 097 56

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

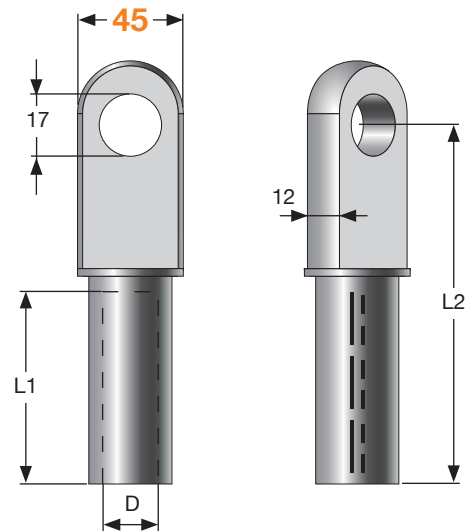
## Presskabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 45 mm breiter Anschlusslasche

Crimp type cable lugs for connector type CB + CC, with 45 mm wide lug

### Aluminium-Kabelschuhe, verzinkt

Aluminium cable lugs, tin plated

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer Ref. No.
240	32	50	119	20.0	26 335 09
300	34	89	143	23.3	26 335 10
400	38	96	165	26.0	26 335 11
500	44	96	165	29.0	26 335 12
630	52	130	200	35.0	26 335 13



### Kupfer-Kabelschuhe

Copper cable lugs

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer Ref. No.
240	28	52	121	21.5	26 336 09
300	32	52	121	24.5	26 336 10
400	38	74	143	27.5	26 336 11
500	42	74	143	31.0	26 336 12
630	44	80	149	34.5	26 336 13
800	52	100	169	40	26 336 14

passend für:

matching for:

CB 36 – 630 (1250)

CC 36 – 630 (1250)

## Schraubkabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 45 mm breiter Anschlusslasche

Screw type cable lugs for connector type CB + CC, with 45 mm wide lug

### Querschnitt

Cross section

Al RMV

Al round compacted

Al RM

Al round stranded

Al RE

Al round solid

Cu RMV

Cu round compacted

Cu RM

Cu round stranded

### Bestellnummer

Ref. No.

mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	Bestellnummer Ref. No.
400 – 630	400 – 630	400 – 630 / 800	400 – 630	400 – 630	26 098 17



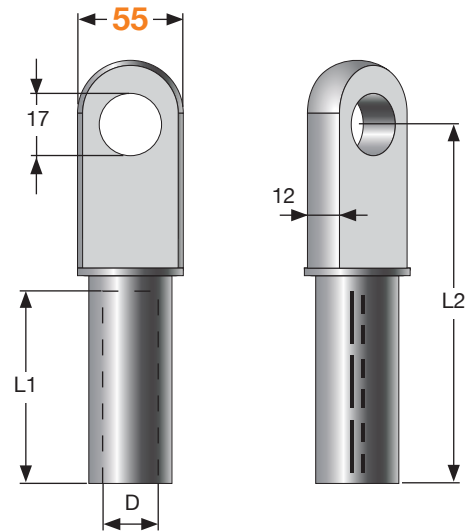
## Presskabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 55 mm breiter Anschlusslasche

Crimp type cable lugs for connector type CB + CC, with 55 mm wide lug

### Aluminium-Kabelschuhe, verzinkt

Aluminium cable lugs, tin plated

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer Ref. No.
95	22	50	134	12.5	26 335 65
120	22	50	134	14.0	26 335 66
150	25	50	134	15.5	26 335 67
185	28	50	134	17.5	26 335 68
240	32	50	134	20.0	26 335 69
300	34	70	154	23.3	26 335 70
400	38	92	176	26.0	26 335 71
500	44	92	176	29.0	26 335 72
630	52	94	178	35.0	26 335 73



### Kupfer-Kabelschuhe

Copper cable lugs

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L1	L2	D	Bestellnummer Ref. No.
95	18	50	134	13.5	26 336 65
120	20	50	134	15.5	26 336 66
150	22	50	134	17.0	26 336 67
185	25	50	134	19.0	26 336 68
240	28	50	134	21.5	26 336 69
300	32	50	134	24.5	26 336 70
400	38	70	154	27.5	26 336 71
500	42	70	154	31.0	26 336 72
630	44	70	154	34.5	26 336 73
800	52	94	178	40.0	26 336 74
1000	58	94	178	44.0	26 336 75

passend für:  
matching for:

CB 42 – 1250/3  
CB 42 – 2500  
CC 42 – 2500

## Schraubkabelschuhe für Kabelsteckteile Typ CB + CC, mit 55 mm breiter Anschlusslasche

Screw type cable lugs for connector type CB + CC, with 55 mm wide lug

Querschnitt Cross section					Bestellnummer Ref. No.
Al RMV Al round compacted	Al RM Al round stranded	Al RE Al round solid	Cu RMV Cu round compacted	Cu RM Cu round stranded	
mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	
630 – 1000	630 – 1000	630 – 1000	630 – 800	630 – 800	26 098 55

# Verbinder für Muffen Typ JS

## Conductor connectors for joints type JS

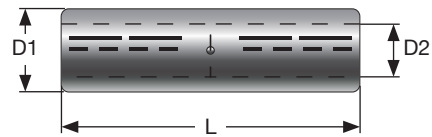
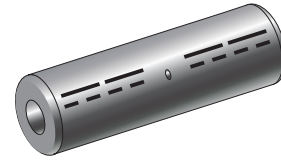
### Nicht zugfeste Pressverbinder

Non tension conductor connectors

#### Aluminiumverbinder

Aluminium connectors

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	
25	12	70	12	6.8	17 332 21
35	14	85	14	8	17 332 22
50	16	85	16	9.8	17 332 53
70	18	79	18	11	31 320 04
95	22	79	22	12.5	31 320 05
120	22	79	22	14	31 320 06
150	25	79	25	15.5	31 320 07
185	28	98	28	17.5	31 320 08
240	32	98	32	20	31 320 09
300	34	98	34	22	31 320 10
400	38	210	38.5	26	17 332 61
500	44	210	44	29	17 332 62
630	52	200	52.5	32	31 022 23



#### Kupferverbinder nach DIN 46 267

Copper connectors according to DIN 46 267

Querschnitt Cross section	Maße Dimension Kennzahl Die code	L	D1	D2	Bestellnummer Ref. No.
mm <sup>2</sup>		mm	mm	mm	
25	10	50	10	7	21 401 04
35	12	50	12.5	8.2	21 401 05
50	14	56	14.5	10	21 401 06
70	16	56	16.5	11.5	21 401 07
95	18	70	19	13.5	21 401 08
120	20	70	21	15.5	21 401 09
150	22	80	23.5	17	21 401 10
185	25	85	25.5	19	21 401 11
240	28	90	29.0	21.5	21 401 12
300	32	100	32	24.5	21 401 13
400	38	150	38.5	27.5	21 401 14
500	42	160	42	31	21 401 15
630	44	160	44	34.5	21 401 16

# Verbinder für Muffen Typ JS

## Conductor connectors for joints type JS

### Schraubverbinder für Muffen Typ JS

Screw type connectors for joints type JS

Querschnitt Cross section					Durchmesser Diameter	Länge Length	Bestellnummer Ref. No.
Al RMV Al round compacted mm <sup>2</sup>	Al RM Al round stranded mm <sup>2</sup>	Al RE Al round s olid mm <sup>2</sup>	Cu RMV Cu round compacted mm <sup>2</sup>	Cu RM Cu round stranded mm <sup>2</sup>	mm	mm	
16 – 95	16 – 70	16 – 95	16 – 95	16 – 70	24	70	31 510 64
50 – 150	50 – 120	50 – 150	35 – 120	35 – 120	30	85	31 510 65
95 – 240	95 – 185	95 – 240	95 – 240	95 – 185	33	120	31 510 66
120 – 300	120 – 300	120 – 300	120 – 300	120 – 300	38	142	31 510 42
400 – 630	400 – 630	400 – 800	400 – 630	400 – 500	52	200	56 113 14

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Schirmkabelschuhe + Zubehör

## Screen cable lugs and accessories

### Presskabelschuhe aus Kupfer, für den Schirm, verzinkt

Crimp type copper cable lugs for earthing strands, tin plated

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Für Schraube for bolt	Bestellnummer Ref. No.
16	M10	21 595 72
25	M10	21 595 73
35	M10	21 595 74
16	M12	21 595 62
25	M12	21 595 63
35	M12	21 595 64
50	M12	21 595 65
70	M12	21 595 66
25	M16	21 595 83
35	M16	21 595 84
50	M16	21 595 85
70	M16	21 595 86

### Set mit je 3 Kabelschuhen

Set with 3 cable lugs

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Für Schraube for bolt	Bestellnummer Ref. No.
2.5	M10	31 500 68
16	M10	21 740 01
25	M10	21 740 02
16 + 25	M10	21 740 54
35	M10	21 740 03

### Schraub-Schirmkabelschuhe

Screw type cable lugs for screening wires

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Für Schraube for bolt	Bestellnummer Ref. No.
10 – 50	M10	26 098 51
10 – 50	M12	26 098 52

### Reduzierhülsen für Presskabelschuhe und -verbinder aus Kupfer

Reduction sleeves for copper crimp type cable lugs and connectors

Querschnitt Kabelschuh/Verbinder Cross section cable lug/connector mm <sup>2</sup>	Querschnitt Kabel Cross section cable mm <sup>2</sup>	Bestellnummer Ref. No.
25	16	26 010 02
35	25	26 010 05
50	35	26 010 08
70	50	26 010 11
95	70	26 010 15
120	95	26 010 19
150	120	26 010 27
185	150	26 010 31
240	185	26 010 35
300	240	26 010 39
400	300	26 010 42

### AlCu-Scheiben

AlCu-washers

Für Schraube for bolt	Ø innen Ø inner mm	Ø außen Ø outer mm	Dicke thickness mm	Bestellnr. Ref. No.
M 8	8.5	18	1	26 033 14
M 10	11	21	2	26 033 15
M 12	12.5	28	2	26 033 16
M 16	17	35	2	26 033 18
M 20	21	42	2	26 033 19

Bei Innenraumanwendungen können blankgebeizte Aluminiumkabelschuhe direkt auf Kupferschienen gesetzt werden. Bei Freiluftanwendungen werden hierfür verzinkte Kabelschuhe benutzt. Für besondere Anforderungen können auch AlCu-Scheiben zur Anwendung kommen.

For indoor application, uncoated cable lugs may be mounted directly onto copper bars. In case of outdoor use, tin plated cable lugs are necessary. In special cases, also AlCu-washers may be utilized.

# Schirmverbinder

## Screen connectors

### Pressverbinder aus Kupfer

Crimp type copper connector

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Bestellnummer Ref. No.
16	21 401 03
25	21 401 04
35	21 401 05

### Schraubverbinder

Screw type connector

Querschnitt Cross section mm <sup>2</sup>	Bestellnummer Ref. No.
16 – 35	31 510 52
10 – 50	31 510 55

Die Angaben dienen lediglich der Information und stellen keine Zusicherung oder rechtsverbindliche Erklärung dar. Vertragliche Verpflichtungen entstehen erst mit Abschluss eines schriftlichen Vertrages unter ausdrücklicher Benennung der geltenden Vertragsinhalte. Eine Haftung für die Richtigkeit der übermittelten Informationen ist ausgeschlossen. Die Weitergabe an Dritte oder Veröffentlichung ist untersagt. Urheber- und gewerbliche Schutzrechte bleiben bei NKT und sind geschützt.

This data was prepared for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees. Contractual obligations shall only come into effect after a written contract, detailing the terms and conditions, has been signed. A liability of NKT for the correctness of the information contained herein is excluded. The data shall not be handed out to third parties or disclosed in public documents. Any intellectual property rights remain with NKT and are reserved.

# Werkzeug für Mittelspannungskabel

## Tools for medium voltage cables

### Kabelschäler zur Entfernung der äußeren festextrudierten Leitschicht

Dielectric Screen Cutting Tool

Der Kabelschäler ermöglicht ein unkompliziertes, bequemes Abschälen der fest extrudierten äußeren Leitschicht von VPE-isolierten Kabeln. Das Werkzeug besitzt eine fixierte Schnitttiefe von 0,7 mm, das bedeutet einfache Handhabung und stets gleichmäßiges einwandfreies Abschälen.

Der Lieferumfang umfasst ein handliches, zweckmäßig ausgestattetes Montage-Set mit Kabelschäler, Ersatzmesser und Innensechskant-Schlüssel.

The DSC dielectric screen cutting tool allows an easy removal of the solid extruded outer conductive layer on XLPE insulated cables. The DSC tool has a fixed cutting depth of 0.7 mm which means a simple operation and always homogeneous cutting, a knife with 1 mm cutting depth is also available.

The set consists of the tool, a spare knife and a hexagon socket screw key in a tool box.



Bestellnummer  
Ref. No.

Kabelschäler-Set, für Aderisolierung bis Ø 40 mm  
Dielectric screen cutting tool set,  
for core insulation up to Ø 40 mm

10 kV: 16 mm<sup>2</sup> – 630 mm<sup>2</sup>  
20 kV: 16 mm<sup>2</sup> – 500 mm<sup>2</sup>  
30 kV: 16 mm<sup>2</sup> – 400 mm<sup>2</sup>

56 103 82

Kabelschäler-Set, für Aderisolierung Ø 15 – 50 mm  
Dielectric screen cutting tool set,  
for core insulation Ø 15 – 50 mm

10 kV: 70 mm<sup>2</sup> – 1000 mm<sup>2</sup>  
20 kV: 35 mm<sup>2</sup> – 800 mm<sup>2</sup>  
30 kV: 50 mm<sup>2</sup> – 630 mm<sup>2</sup>

56 113 33

Ersatzmesser, Schnitttiefe 0.7 mm  
Spare blade, cutting depth 0.7 mm

56 104 21

Ersatzmesser, Schnitttiefe 1.0 mm  
Spare blade, cutting depth 1.0 mm

26 299 02

### Abisolierzange

Insulation cutter

- zum Entfernen der Leiterisolierung von 10 – 50 mm Ø  
To remove core insulation
- getrennte Klingen für Längs- und Rundschnitt  
Longitudinal and axial cut with separate blades
- Schneidtiefebegrenzung  
Cutting depth limiter
- auswechselbare Klingen  
Exchangeable blades
- Metallkörper  
Full metal body

Bestellnummer  
Ref. No.

Abisolierzange  
Insulation cutter

56 107 07

Ersatzmesser  
Spare blade

56 103 71



# Werkzeug für Mittelspannungskabel

## Tools for medium voltage cables

### Presszange K22

Compression tool K22

Presszange K22 für auswechselbare Einsätze mit Presskopf, 360° drehbar, mit Teleskopgriffen, zum Verpressen von Kabelschuhen und Pressverbindern. Länge: 560 bis 860 mm stufenlos, Gewicht: ca. 2,5 kg

Compression tool K 22 for interchangeable dies, with crimphead, rotates through 360°, with telescopic handles for crimping cable lugs and crimp-on connectors. Length: infinitely adjustable from 560 to 860 mm. Weight: approx. 2.5 kg

Bestellnummer  
Ref. No.

Presszange K22 zur Sechskantpressung für Kupfer- und Aluminiumleiter bis 240 mm<sup>2</sup>, sowie zum Runddrücken von Sektorleitern bis 300 mm<sup>2</sup>

Compression tool K22 for crimping cable lugs and crimp-on connectors for copper and aluminium conductors up to 240 mm<sup>2</sup> as well as circular pressing of sector conductors up to 300 mm<sup>2</sup>

31 585 05

Stahlblechkasten MK 22 zur Aufbewahrung von 17 Paar Presseinsätzen, sowie der Presszange K 22, mit Verschluss und Tragegriff.

Sheet steel case MK 22 for storing 17 pairs of pressing dies as well as compression tool K22, with lock and carrying handle.

Weight: approx. 3.5 kg

31 586 05



Einsätze nach DIN 48083 Teil 4, für Kupfer-Presskabelschuhe und Verbinder nach DIN 46 235 Sechskantpressung, Pressbreite 5 mm

Dies according to DIN 48083 part 4, for copper crimp cable lugs and connectors to DIN 46 235 hexagonal pressing, pressing width 5 mm

mm <sup>2</sup>	10	16	25	35	50	70	95	120	150	185	240	300
<b>Bestellnummer</b> Ref. No.	31 584 02	31 584 03	31 584 04	31 584 05	31 584 06	31 584 07	31 584 08	31 584 09	31 584 10	31 584 11	31 584 12	31 584 13
<b>Kennzahl</b> Die code no.	6	8	10	12	14	16	18	20	22	25	28	32

Einsätze nach DIN 48083 Teil 4, für Aluminium-Kabelschuhe und Verbinder nach DIN 46 239 Sechskantpressung, Pressbreite 7 mm bis 185 mm<sup>2</sup>, 5 mm bis 240 mm<sup>2</sup>

Dies according to DIN 48083 part 4, for aluminium compression cable lugs and connectors to DIN 46 239 hexagonal pressing, pressing width 7 mm up to 185 mm<sup>2</sup>, 5 mm up to 240 mm<sup>2</sup>

mm <sup>2</sup>	10	16 – 25	35	50	70	95 – 120	150	185	240	300
<b>Bestellnummer</b> Ref. No.	31 584 21	31 584 22	31 584 23	31 584 24	31 584 25	31 584 26	31 584 27	31 584 28	31 584 29	31 584 30
<b>Kennzahl</b> Die code no.	10	12	14	16	18	22	25	28	32	34

Einsätze zum Runddrücken von Al- und Cu-Sektorleitern (für 3- und 4-Leiter-Sektorkabel). Runddruckbreite = 19,5 mm

Dies for circular crimping of Al and Cu sector conductors (for 3 and 4 conductor sector cable). Circular crimping width = 19.5 mm.

se mm <sup>2</sup>	–	–	35	50	70	95	120	150	185	240	300
<b>sm mm<sup>2</sup></b>	10	16	25	35	50	70	95	120	150	185	240
<b>Leiter Ø</b> Conductor Ø	4.1	5.1	6.3	7.5	9	10.5	12.5	14	15.8	17.5	20.3
<b>Bestellnummer</b> Ref. No.	31 584 41	31 584 42	31 584 43	31 584 44	31 584 45	31 584 46	31 584 47	31 584 48	31 584 49	31 584 50	31 584 51

Für weitere Werkzeuge fordern Sie bitte unserer Werkzeugvorschlagliste an.

Please ask for our tool list for further tools.

# Werkzeug für Mittelspannungskabel

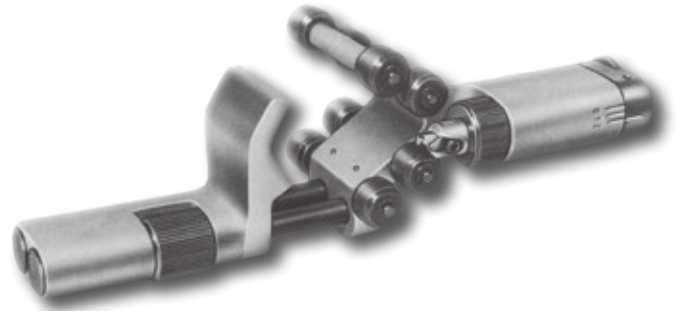
## Tools for medium voltage cables

### Mantelschneider für PE- und VPE-Außenmäntel

Cable sheath cutter

Schneidet problemlos PE- und VPE-Außenmäntel und Schichtenmäntel. Das Messer ist konzipiert bis Wandstärken von 8 mm, hebt den Außenmantel an der Schnittstelle, verhindert eine Verletzung der Aufbauelemente unter dem Außenmantel. Zwei Vorschübe und eine Nullstellung des Messers können eingestellt werden.

Cable sheath cutter removes outer cable sheaths and is adjustable for sheath thickness up to 8 mm. Its knife is designed to lift the outer sheath at the cutting point in order to avoid damages of the screening. The knife has two preset positions for the progress of the spiral cut and one position to finish the cutting process.



**Bestellnummer**  
Ref. No.

<b>Mantelschneider Standard, für Kabelaußenmäntel Ø 15 – 50 mm</b> Standard cable sheath cutter tool, for outer sheath Ø 15 – 50 mm 10 kV: 25 mm <sup>2</sup> – 500 mm <sup>2</sup> 20 kV: 25 mm <sup>2</sup> – 400 mm <sup>2</sup> 30 kV: 25 mm <sup>2</sup> – 300 mm <sup>2</sup>	56 108 46
<b>Ersatzmesser für Mantelschälerstandard</b> Spare knife for standard cable sheath cutter tool set	56 108 48
<b>Mantelschneider groß, für Kabelaußenmäntel Ø 32 – 70 mm</b> Large cable sheath cutter tool set, for outer sheath Ø 32 – 70 mm 10 kV: 240 mm <sup>2</sup> – 1000 mm <sup>2</sup> 20 kV: 120 mm <sup>2</sup> – 1000 mm <sup>2</sup> 30 kV: 50 mm <sup>2</sup> – 1000 mm <sup>2</sup>	56 113 15
<b>Ersatzmesser für großen Mantelschäler</b> Spare knife for large cable sheath cutter tool set	56 113 17
<b>Zubehör: Kunststoffeinsatz zum Absetzen von VPE, PE und PVC isolierte Rundleiter</b> Plastic insert to remove the core insulation from plastic insulated round cables	56 108 47

### Gegenhalter für Schraubverbinder und Schraubkabelschuhe

Holding tool for screw type connector and screw type cable lugs

- zum einfachen und sicheren Festhalten von Schraubverbindern und Schraubkabelschuhen während der Montage  
For safe and easy holding of the screw type connector during assembly
- Verhindert das Verbiegen des Leiters während der Montage  
Helps to avoid bending of the conductor during the connecting process.
- für alle Größen geeignet  
Usable for all size connectors
- Metallkörper  
Full metal body
- Länge ca. 40 cm  
Length: approx. 40 cm

**Bestellnummer**  
Ref. No.

Gegenhalter Holding tool	53 649 87
-----------------------------	-----------

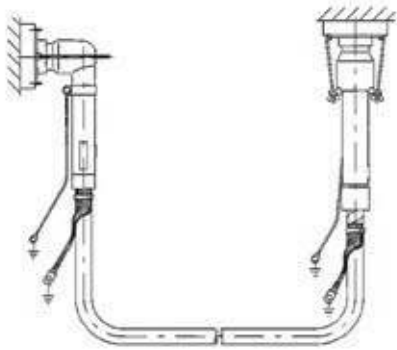


Für weitere Werkzeuge fordern Sie bitte unserer Werkzeugvorschlagsliste an.  
Please ask for our tool list for further tools.



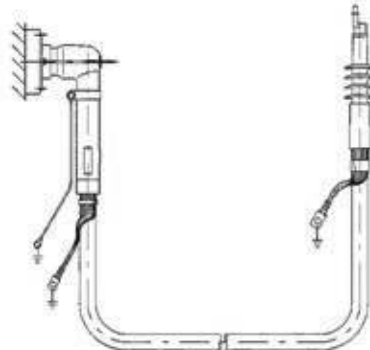
# Konfektionierte Verbindungsleitungen und -kabel

## Pre-assembled connection cables



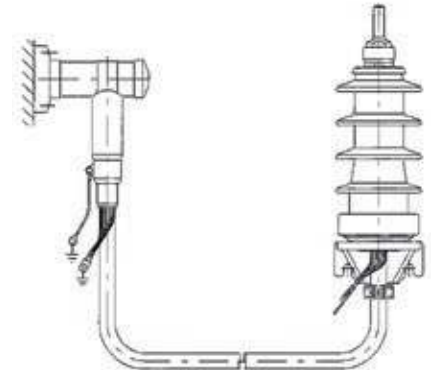
Verbindung zwischen Schaltanlage und Transformator mit 250A Durchführungen:

Connection between switchgear and transformer with 250A bushings:



Verbindung zwischen Schaltanlage und Transformator mit Isolatorenanschluss:

Connection between switchgear and transformer with insulators:



Verbindung zwischen Transformator und Endverschluss mit Stützerfunktion (z. B. Einsatz in Schnellzügen der Deutschen Bahn AG):

Connection between transformer and termination with support function (e. g. installed in express trains of Deutsche Bahn AG):

Konfektionierte Leitungen erleichtern die Montage und Inbetriebnahme von Kompaktstationen, Schaltanlagen, Transformatoren, Generatoren und Motoren im Mittelspannungsbereich.

Qualifiziertes Fachpersonal der NKT konfektioniert Verbindungsleitungen für unterschiedliche Anforderungen.

Je nach Spezifikation werden VPE-Kabel oder flexible Leitungen verwendet. Die gewünschten Endverschlüsse werden komplett montiert bzw. Kabelsteckteile werden teilmontiert.

Die konfektionierten Leitungen werden vor Auslieferung im eigenen Labor elektrisch geprüft. Die einwandfreie Funktion der konfektionierten Leitungen wird gewährleistet. Auf Wunsch kann das eigene umfangreiche Sortiment an Kabelgarnituren mit Fremdprodukten ergänzt werden.

Vom Kunden benötigte Spezifikation:

- Nennspannung
- Normbezeichnung Kabeltyp
- Leitungslänge
- Schirmdraht-Anschlussseite und -länge
- Geräteanschlüsse
- gewünschter Garniturentyp

Pre-assembled connection cables simplify assembly and commissioning of medium voltage compact stations, switchgear, transformers, generators and motors.

Qualified specialists of NKT pre-assemble connection cables for various applications.

Depending on the specification, XLPE or flexible cables are used. The required terminations and connectors are installed on the cable according to customer specification.

All pre-assembled cables are electrically tested in NKT laboratory prior to despatch. This ensures reliable performance. Upon request the wide range of own power cable accessories can be completed with products from other manufacturers.

Requested customer specification:

- nominal voltage
- description of required cable type
- length of connection line
- position of screening wire connection and length
- equipment interfaces
- required types of cable accessories

# Anschlussstypen (EN 50180/50181) und Koppelmöglichkeiten



Connection types according to EN50180/50181  
and coupling possibilities

**Anschlussstyp A**  
Interface type A

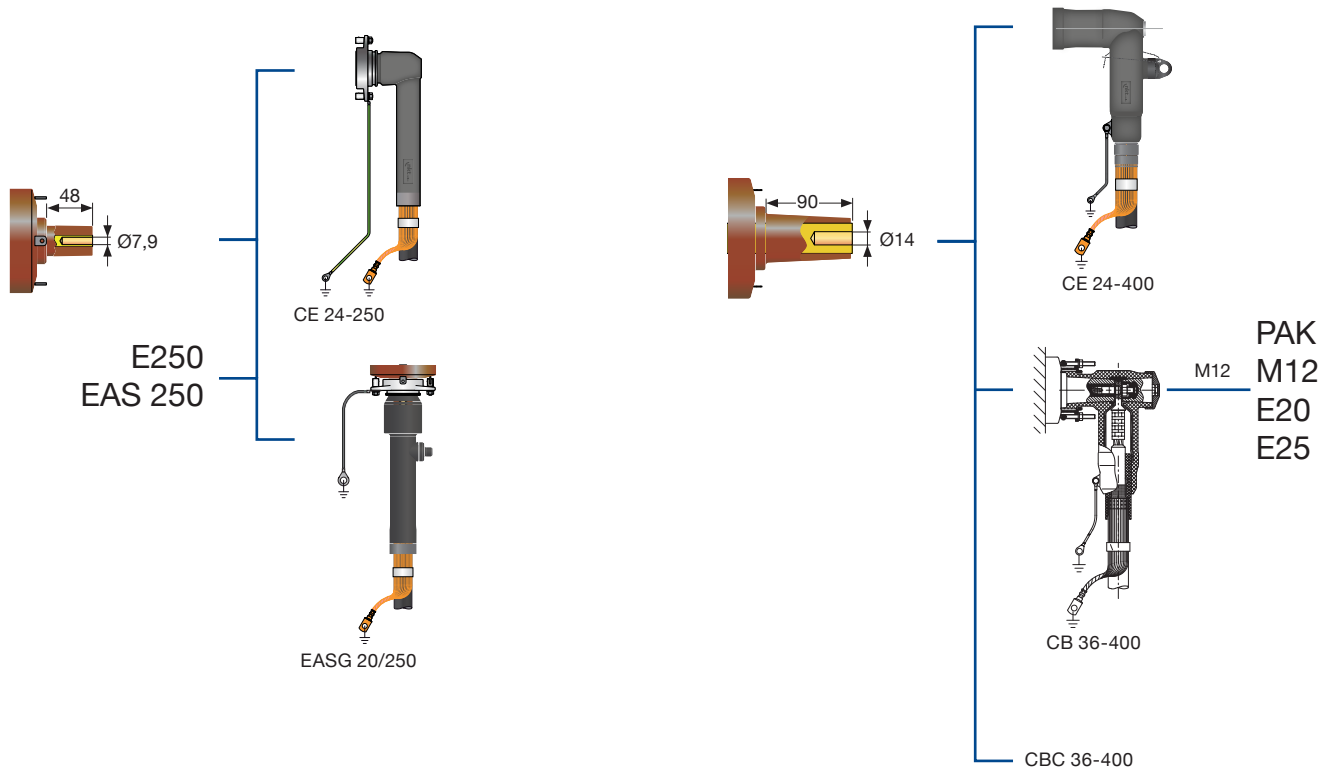
12-24 kV / 250 A  
12-24 kV / 250 A

**Steckkontakt**  
Sliding contact

**Anschlussstyp B**  
Interface type B

12-24-36 kV / 400 A  
12-24-36 kV / 400 A

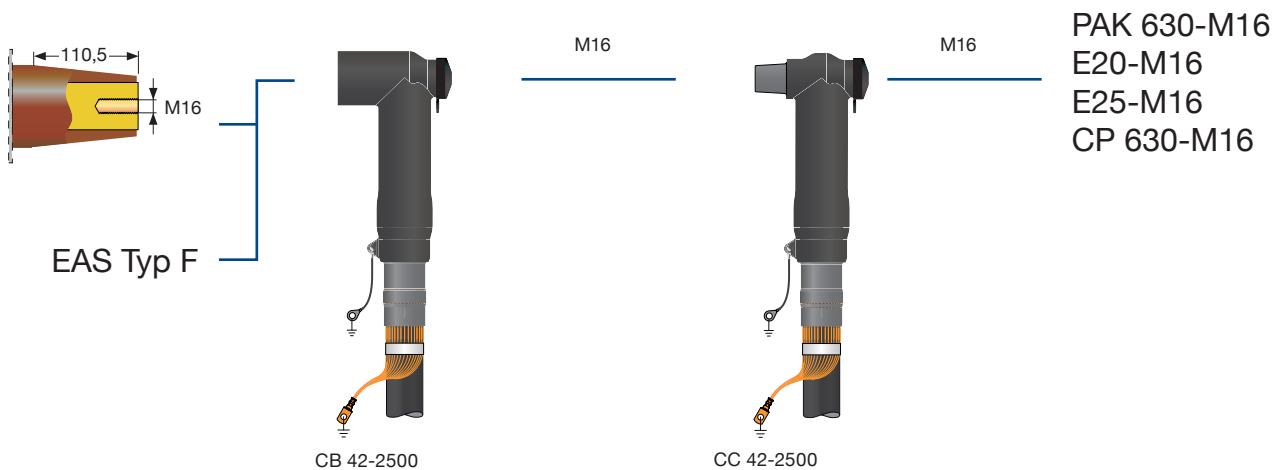
**Steckkontakt**  
Sliding contact



**Anschlussstyp**  
Interface type

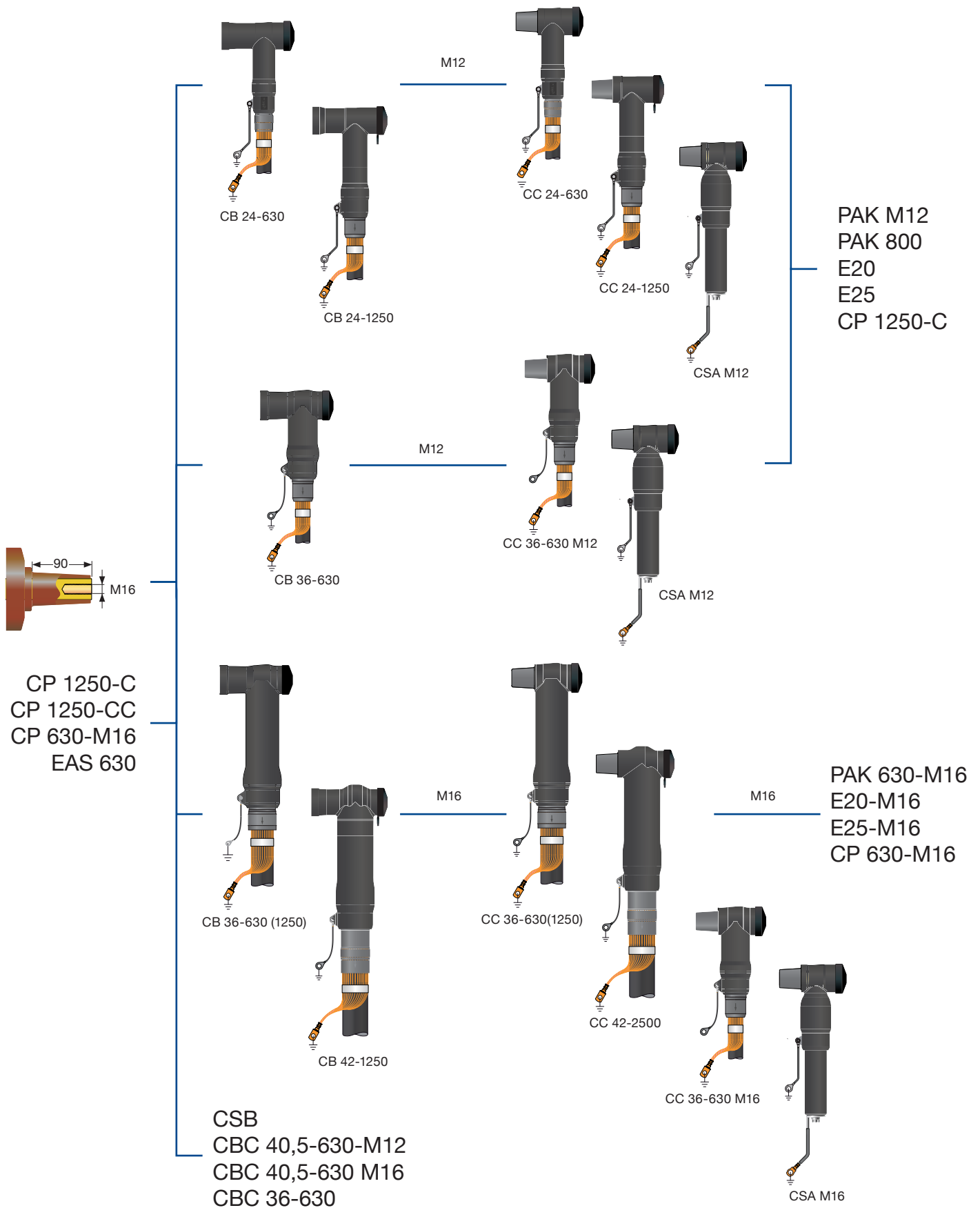
F1	12-24-36 kV / 2500 A
F2	12-24-36-52 kV / 630 A
F3	12-24-36-52 kV / 1250 A
F1	12-24-36 kV / 2500 A
F2	12-24-36-52 kV / 630 A
F3	12-24-36-52 kV / 1250 A

**Schraubkontakt**  
Schraubkontakt  
Schraubkontakt  
Bolted contact  
Bolted contact  
Bolted contact



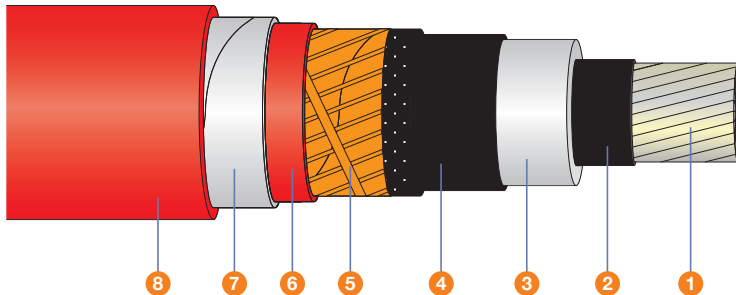
Anschlussstyp	C1	12-24-36 kV / 630 A
	C2	12-24-36 kV / 1250 A
Interface type	C1	12-24-36 kV / 630 A
	C2	12-24-36 kV / 1250 A

Schraubkontakt  
Schraubkontakt  
Bolted contact  
Bolted contact



# Kabeldatenblatt zur Kabelidentifikation

Cable data sheet for the specification of accessories



**Name des Kabels:**

Complete cable name: \_\_\_\_\_

**Kabelhersteller:**

Cable manufacturer: \_\_\_\_\_

**Kabeltyp:**

Cable type:

- Einleiter  
Single core
- Dreileiter, gemeinsamer Schirm  
3-core, common screen
- Einzelschirm über jede Ader  
3-core, screen over each core

**Leiter:**

Conductor:

- Aluminium  
Aluminium
- Kupfer  
Copper
- Querschnitt \_\_\_\_\_ mm<sup>2</sup>  
Cross section

**Leiteraufbau:**

Conductor design:

- Rund, mehrdrähtig  
Round, stranded
- Rund, eindrähtig  
Round, solid
- Rund, vieldrätig (flexibel)  
Round, multiwire (flexible)
- Sektor, mehrdrähtig  
Sector, stranded
- Sektor, eindrähtig  
Sector, solid

**Nennspannung:**

Nominal voltage:

- 3.6/6 (7.2) kV
- 6/10 (12) kV
- 6.35/11 (12) kV
- 8.7/15 (17.5) kV
- 12/20 (24) kV
- 12.7/22 (24) kV
- 18/30 (36) kV
- 19/33 (36) kV
- 20.8/36 (42) kV
- 26/35 (40.5) kV
- \_\_\_\_\_

Ø Leiter \_\_\_\_\_ mm  
Ø Conductor

Ø über Isolierung \_\_\_\_\_ mm  
Ø over insulation

Ø über Leitschicht \_\_\_\_\_ mm  
Ø over conductive layer

**Isolierung:**

Insulation:

- XLPE
- EPR
- \_\_\_\_\_

**Äußere Leitschicht:**

Outer conductive layer:

- Fest extrudiert  
Solid extruded
- Abziehbar  
Strippable
- Graphitert  
Graphite

**Schirm:**

Screen:

- Kupferdraht  
Copper wire  
\_\_\_\_\_ mm<sup>2</sup>
- Kupferband  
Copper tape  
\_\_\_\_\_ mm<sup>2</sup>
- Al-Laminat  
Al laminate  
\_\_\_\_\_ mm<sup>2</sup>

**Innenmantel:**

Inner sheath:

- Nein  Ja  
No Yes
- Durchmesser: \_\_\_\_\_ mm  
Diameter:

**Armierung:**

Armouring:

- Nein  Ja  
No Yes
- Material: \_\_\_\_\_ mm
- Runddraht  Flachdraht  Band  
Round wire Flat wire Tape

**Ø Außenmantel:**

Ø Outer sheath:

\_\_\_\_\_ mm

# Zertifikate

## Certificates

NKT ist für jeden Standort und dessen internationale Standards zertifiziert. Mittelspannungskabelgarnituren von NKT werden in Nordenham produziert. Alle internationalen Zertifikate finden Sie auf unseren Internetseiten.

NKT is certified according to all main international standards and at all locations. Medium voltage cable accessories from NKT are produced in Nordenham (Germany). All certificates are available on our websites.

**Zertifikat**

Prüfungsnorm **ISO 9001:2015**  
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 100 1542135

Unternehmen: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
26954 Nordenham  
Deutschland

Geltungsbereich: Vertrieb, Entwicklung und Herstellung von Kabelgarnituren für Hochspannung und Mittelspannung.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der ISO 9001:2015 erfüllt sind.

Gültigkeit: Dieses Zertifikat ist gültig vom 2018-09-05 bis zum 2021-09-04.

2018-09-05 *Gisela Gunkel*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com IAF DAKS TÜVRheinland®  
Genau. Richtig.

**Zertifikat**

Prüfungsnorm **ISO 14001:2015**  
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 104 1542136

Unternehmen: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
26954 Nordenham  
Deutschland

Geltungsbereich: Vertrieb, Entwicklung und Herstellung von Kabelgarnituren für Hochspannung und Mittelspannung.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der ISO 14001:2015 erfüllt sind.

Gültigkeit: Dieses Zertifikat ist gültig vom 2018-09-05 bis zum 2021-09-04.

2018-09-05 *Gisela Gunkel*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com IAF DAKS TÜVRheinland®  
Genau. Richtig.

**Zertifikat**

Prüfungsnorm **ISO 50001:2011**  
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 407 1542160

Unternehmen: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
D · 26954 Nordenham

Geltungsbereich: Vertrieb, Entwicklung und Herstellung von Kabelgarnituren für Hochspannung und Mittelspannung.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der ISO 50001:2011 erfüllt sind.

Gültigkeit: Dieses Zertifikat ist gültig vom 21.12.2018 bis 20.08.2021.

26.09.2018 *Isabella*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com DAKS TÜVRheinland®  
Genau. Richtig.

**Certificate**

Standard **ISO 9001:2015**  
Certificate Registr. No. 01 100 1542135

Certificate Holder: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
26954 Nordenham  
Germany

Scope: Sale, development and production of high and medium voltage cable accessories.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 9001:2015 are met.

Validity: The certificate is valid from 2018-09-05 until 2021-09-04.

2018-09-05 *Gisela Gunkel*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com IAF DAKS TÜVRheinland®  
Precisely Right.

**Certificate**

Standard **ISO 14001:2015**  
Certificate Registr. No. 01 104 1542136

Certificate Holder: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
26954 Nordenham  
Germany

Scope: Sale, development and production of high and medium voltage cable accessories.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 14001:2015 are met.

Validity: The certificate is valid from 2018-09-05 until 2021-09-04.

2018-09-05 *Gisela Gunkel*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com IAF DAKS TÜVRheinland®  
Precisely Right.

**Certificate**

Standard **ISO 50001:2011**  
Certificate Registr. No. 01 407 1542160

Certificate Holder: **NKT**  
NKT GmbH  
Helgoländer Damm 75 B  
D · 26954 Nordenham

Scope: Sales, development and production of high and medium voltage cable accessories.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2011 are met.

Validity: The certificate is valid from 2018-12-21 until 2021-08-20.

2018-09-26 *Isabella*  
TÜV Rheinland Cert GmbH  
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com DAKS TÜVRheinland®  
Precisely Right.





**NKT GmbH**

Helgoländer Damm 75 B  
26954 Nordenham  
Germany

Tel: +49 4731 364-203 (Für DACH Raum)

Tel: +49 4731 364-436 (Für Export)

Fax: +49 4731 364 368

Accessories@nkt.com

[nkt.com](http://nkt.com)



NKT ist Unterzeichner des Europacable Industry Charter: Eine Verpflichtung für erstklassige Qualität.

NKT is signatory of the Europacable Industry Charter: A commitment towards superior quality.